Samedi
L'Éclaireur
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
Vol. 92 - No 12 - 28500 copies - 76 pages
SAINT-GEORGES, SAMEDI LE 20 NOVEMBRE 1999

SUNFIRE 4 PORTES 1999
15495$
1.9% /60 mois
MORIN
Voisin du Carrefour
228-8801
• Automatique 4 vitesses
• Moteur 2.2 litres
• Verr. portes élect.
• Pneus 15"
Stock 9X86
* Taxes et transport en sus



BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NAT. 99 1
DIV. PERIODIQUE 2-M 0025
1035, RUE DES PARLEMENTAIRES
QUEBEC
G1A 1A3
BIBLIOTHEQUE
1999-11-23
DE L'ASSEMBLEE

Une septuagénaire périt sur la route

TOYOTA TUNDRA 2000
4x4 King Cab,
4 portes, tout équipé
499$ par mois
4,8% location
Comptant 1950$, taxes en sus
ST-GEORGES TOYOTA
Dès gens d'ici pour les gens d'ici
8865, boul. Lacroix, Saint-Georges - Tél.: (418) 227-1330
PEA



Minutes en fête...
300 MINUTES GRATUITES soit
150 minutes jour & semaine
150 minutes soir & week-end
pour seulement 30$ par mois
10¢ la minute supplémentaire en tout temps
Gervais Larivière
président
Moderne Télécom 2000
FACE AU GEORGESVILLE
Vous pouvez vous offrir un
TÉLÉPHONE CELLULAIRE
pour aussi peu que
19$ Nokia 918
* Offert aux nouveaux abonnés
* Contrat de 12 mois
* Sujet à certaines restrictions
11895, boul. Lacroix, Ville St-Georges
(coin 119e Rue de la Polyvalente)
227-7777 • Cell.: 226-8888
VOTRE AGENT AUTORISÉ DE: QuébecTel Mobilité

Imaginez un Noël Tanguay

COMMENCEZ À PAYER EN MAI 2000*



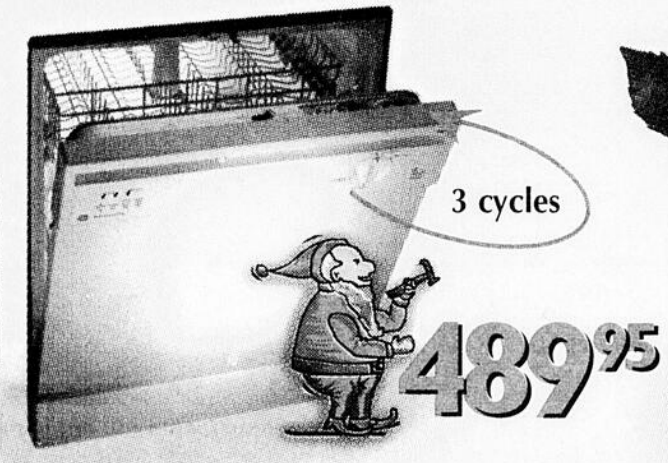
999,95

Congélateur à la base

Prix courant: 1159,95

Réfrigérateur avec congélateur à la base (209548)
★4 demi tablettes de verre ajustables
★Bacs à viandes et à fruits et légumes transparents à humiditée contrôlée
★Balconnets ajustables dans la porte
★Offert en blanc et en noir

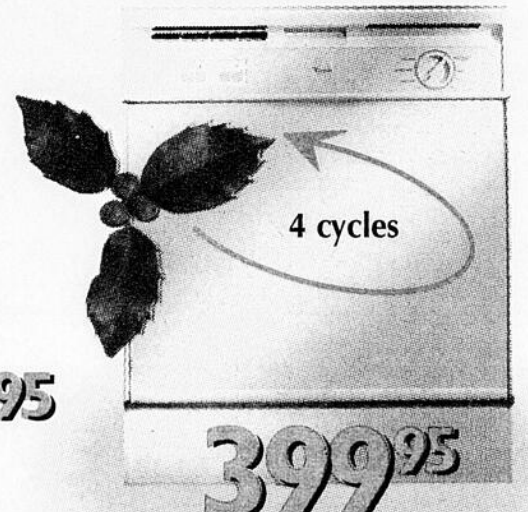
Lave-Vaisselle (224443)
★Modèle à encastrer ★ 3 niveaux de lavage
★ Broyeur d'aliments durs
★ Système de filtration d'eau



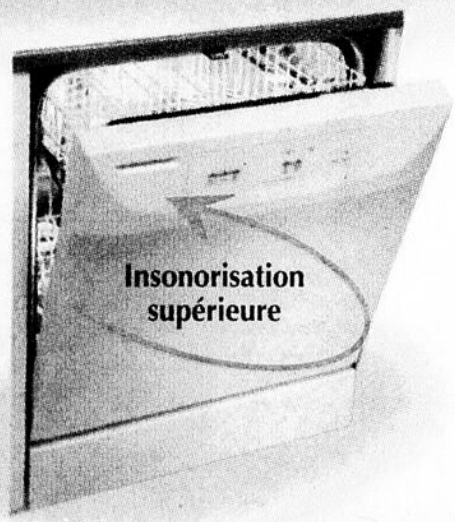
489,95

Whirlpool

Lave-Vaisselle (221137)
★3 niveaux d'eau
★Lavage différé



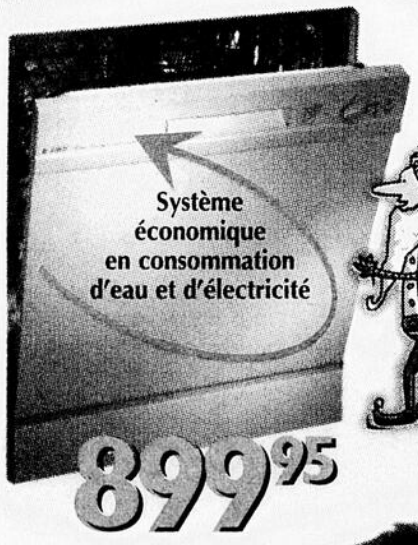
399,95



KitchenAid

Lave-Vaisselle (233658)
★ Intérieur en acier inoxydable
★ 2 options de lavage ★ 3 cycles
★ Verrouillage sécuritaire ★ Surface en porcelaine
★ Filtre autonettoyant ultra fin avec broyeur d'aliments durs

679,95



899,95

ASKO

Lave-Vaisselle (185093)
★Performance de lavage exceptionnelle
★Intérieur en acier inoxydable
★Panier recouvert de graphite et nylon
★Triple filtration d'eau
★Super silencieux
★Offert en noir

OUVERT LE DIMANCHE

AMEUBLEMENTS TANGUAY

276925-1

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

SAINT-GEORGES DE BEAUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 (418) 226-4411

*Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.



Le camion-remorque a frappé directement dans la porte

Elle a eu moins de chance que sa passagère

Par **Simon Busque**

Une femme de 72 ans de Saint-Georges Est, Mme Rose-Hélène Veilleux, n'a eu aucune chance de s'en sortir vivante suite à un terrible accident survenu lundi dernier vers 18h50 sur la Route 204 non loin du Garage Sonic situé dans la paroisse.

Mme Veilleux se trouvait sur la 39e Avenue tout juste avant de s'engager pour prendre la 204. Elle aurait fait son arrêt obligatoire avant de reprendre sa route.

Au même moment, un camion-remorque de la firme YPC s'en venait et n'a pu l'éviter frappant directement la porte du véhicule de la conductrice.

Mme Veilleux était accompagnée d'une autre femme qui s'en est sortie avec des blessures assez graves. On ne craint cependant pas pour sa vie.

Il s'agit du troisième accident mortel à survenir sur nos routes en moins d'un mois, le deuxième sur la Route 204 qui mène à Saint-Prosper.

Le Carrefour fête ses 25 ans en grand!

Par **Simon Busque**

Le Carrefour St-Georges n'a rien ménagé pour commémorer son 25e anniversaire mardi soir dernier. Si la fête s'adressait principalement aux marchands et à leurs employés, elle n'a pas passé inaperçue puisque le Carrefour avait organisé un gros feu d'artifice qui a duré une quinzaine de minutes.

«On voulait fêter avec nos marchands et leurs employés mais on ne voulait pas non plus oublier nos clients. C'est pour cette raison qu'on a organisé un feu d'artifice, on voulait leur faire un cadeau», indiquait M. Martial Drouin qui a souligné l'implication des personnes qui l'ont aidé à organiser la soirée ainsi que de la sûreté municipale, les pompiers et les voisins immédiats du Carrefour.

Le porte-parole de la Société immobilière Trans-Québec (SITQ), M. Jean-Louis Dubé, a fait un historique du Carrefour n'oubliant pas de mentionner le triste événement du blindé. Il a cependant rappelé que les marchands s'étaient relevés pendant que les propriétaires réussissaient à aller chercher des locataires majeurs par la suite. Il a ajouté qu'il avait des projets suite à la fermeture du magasin SAAN afin de trouver des emplois aux personnes qui les ont perdus. Il souhaite aussi faire passer le nombre d'emplois de 700 à 1000 d'ici le 30e anniversaire. Il a insisté sur la qualité des marchands qui ont offert un excellent service à leurs clients conduisant à ces longues fréquentations.

Des honneurs!

Le Carrefour St-Georges a bien sûr rendu hommage à certains de ses marchands et employés qui comptent aussi 25 années. Ces marchands sont Aux Galeries Roy, O'Variétés, Bijouterie Saint-Georges, SAAN, Le Naturiste, Librairie Sélect, Boutique Max, Zellers et les caisses populaires. Tout ce beau monde a reçu une montre. Les locataires et employés qui comptent entre 20 et 24 ans de service ont pour leur part reçu un sac de voyage.



Ces commerçants qui ont le même âge que le Carrefour lui-même, soit 25 ans, ont reçu une montre.

À noter que quelque 400 invités ont participé à la soirée et ont pu swinger au son du duo *Korus* et de la disco-mobile Marc Bernard.

Faits divers

Il court toujours

La série de vols par effraction sur le territoire de la Ville de Saint-Georges s'est poursuivie encore cette semaine. Les policiers signalent plusieurs de ces vols dans des résidences où on y vole de l'argent, des bijoux, des caméras et autres petits objets. Selon la police, il s'agirait du même individu puisque la façon d'opérer est toujours la même. L'individu court toujours.

Par ailleurs, les policiers ont solutionné quelques vols dont celui d'une Néon et un autre d'argent et de bijoux survenu dans la 195e Rue.

Début d'incendie

On a évité le pire à la scierie de Sainte-Rose alors qu'un incendie s'est déclaré mercredi. L'intervention rapide des pompiers a permis de limiter les dommages à environ 500$.

Par ailleurs, la Sûreté du Québec a découvert une automobile complètement incendiée dans le secteur de Notre-Dame-des-Pins. Il semble que le véhicule avait été volé à Sainte-Foy.

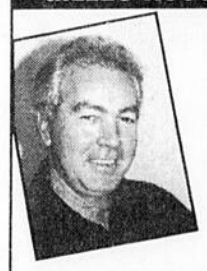
Accidents

La glace noire et les chevreuils ont encore une fois causé beaucoup de problèmes aux automobilistes cette semaine. On signale plusieurs accidents qui n'ont finalement fait que quelques blessés légers.

Fraude de 14 655$

Un homme d'affaires de Saint-Georges, M. Maurice Fortin, a été condamné à 14 655$, soit un montant égal à l'impôt non payé, pour avoir omis de déclarer des revenus de 83 122$, qu'il avait enregistrés de 1992 à 1995, par le biais de la compagnie Marché Gilbert Inc..

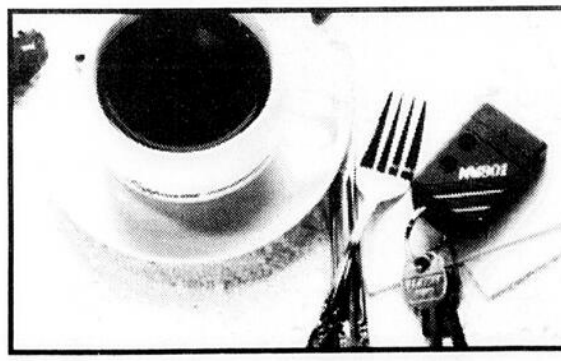
APPAREILS MÉNAGERS "GILLES ROUSSEAU INC." 264803-29



BESOIN D'UNE PIÈCE?

1750-47e Rue Nord, Saint-Georges Ouest
228-8071

APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS
• Vente • Service
• Pièces • Réparation



Démarrez votre journée au chaud et en toute sécurité avec
le démarreur à distance AstroStart Modèle MV801
• 4 protections contre le vol lorsque le véhicule est démarré à distance: frein, accélérateur, capot et interrupteur principal.
99,95 $ Installation et taxes en sus
Pour véhicules à transmission automatique. Autres modèles disponibles pour véhicules à transmission manuelle.
Photo diffère du produit annoncé.

Lebeau MD Vitres d'autos
9080, boul. Lacroix, St-Georges-de-Beauce
Téléphone: 227-0227

«Le scandale de la caserne de pompiers m'a mise au monde»

—Cindy Cinnamon

Par **Simon Busque**

Avant de tourner une scène érotique dans la caserne de pompiers de la rue Saint-Jean à Québec, peu de gens connaissaient Cindy Cinnamon. Cette histoire a fait les manchettes de sorte qu'aujourd'hui le nom de Cindy Cinnamon est sur plusieurs lèvres.

Cindy était de passage dans la région au cours des deux dernières fins de semaine pour présenter son spectacle au cabaret Panthera de Saint-Georges. Nous avons profité de l'occasion pour la rencontrer.

«C'est sûr que l'histoire de la caserne m'a mise au monde. À peur près tous les médias ont parlé de cette histoire».

Pourtant, tout a commencé d'une façon un peu banale. «Nous étions en train de tourner une scène sur la rue Saint-Jean et nous sommes passés devant la caserne. Le producteur a eu l'idée de tourner des images dans la caserne. On a demandé la permission et on a eu l'autorisation. En tout, le tournage a duré une dizaine de minutes».

Cindy croyait que le tournage d'une scène à la Basilique Sainte-Anne ferait couler beaucoup plus d'encre.

Le film

Après avoir apporté quelques correctifs suite à l'injection déposée par TVA, la sortie du film *Cindy Cinnamon, la reine de l'exhibitionnisme* a été reportée. Selon elle, le film devrait sortir dans une semaine.

En gros, il s'agit d'un film événement où des scènes ont été croquées ici et là dans la grande région de Québec. «On s'est amusé à surprendre les gens. Par exemple, une scène a été tournée sur la terrasse Dufferin en plein après-midi».

Cindy est la seule *comédienne*, les figurants étant monsieur et madame tout le monde. Le film est d'une durée de deux heures et se termine par une entrevue.

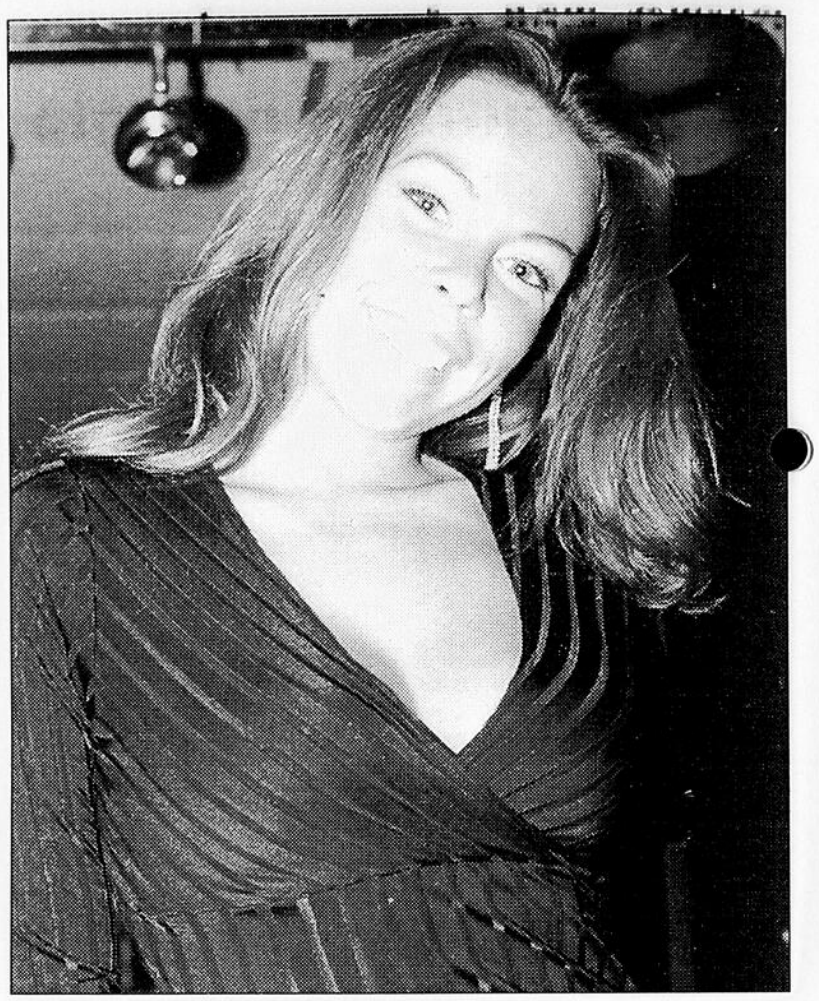
Des spectacles

Outre le cinéma érotique, Cindy présente des spectacles un peu partout en province.

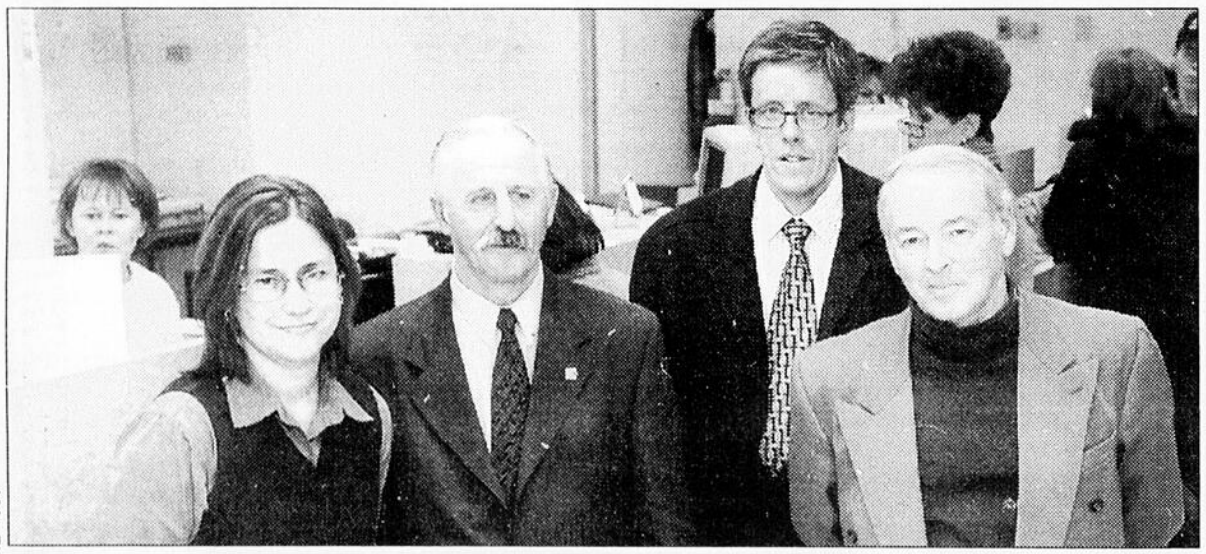
Elle a commencé sa carrière comme danseuse il y a environ neuf ans mais elle se consacre maintenant à ses spectacles érotiques depuis quatre ans avec son python de Birmanie de 10 pieds de longueur. Humour et magie font aussi partie du spectacle.

Cindy mesure 5' 3" et pèse 105 livres. Elle est âgée de 26 ans et est célibataire «par choix», précise-t-elle. Elle a aussi sa propre boutique érotique *Planet X* à Sainte-Foy. Elle croit qu'elle mettra un terme à sa carrière vers l'âge de 30-32 ans.

À noter qu'elle présentera son dernier spectacle ce soir (samedi) au Panthera. Un peu avant, soit jusqu'à 21h, elle signera des autographes au Vieux Saint-Georges.



Cindy Cinnamon est devenue une vedette après le scandale des pompiers.



Photographiés dans le nouveau bureau d'immatriculation: Mme Annie Veilleux (coordonnatrice), M. Jean-Marc Paquet (préfet), M. Gilles Piché (d. g. de la MRC) et M. Léo Martin (directeur régional de la SAAQ).

La MRC prend charge de l'immatriculation

(JL) C'est désormais la MRC de Beauce-Sartigan qui sera le mandataire de la SAAQ à Saint-Georges, à partir de son centre administratif du 2727 6e av. (boul. Dionne), à Saint-Georges. Un changement qui s'accompagnera d'une amélioration du service, nous promet-on.

C'est le mercredi 10 novembre dernier qu'une conférence de presse marquait l'arrivée du service d'immatriculation dans les nouveaux locaux. La MRC sera le mandataire de la SAAQ pour l'opération de ce comptoir, de la même façon que les caisses populaires l'étaient auparavant. Mentionnons au passage que c'est un manque d'espace qui a amené ces dernières à cesser cette activité.

Ouvert le samedi

La coordonnatrice du service Mme Annie Veilleux a noté que les heures d'ouverture seront plus longues qu'auparavant. Le comptoir sera ouvert le samedi (9h à 12h). Il sera aussi ouvert jusqu'à 20h30 les jeudis et vendredis.

Les services offerts sont les mêmes que dans les anciens comptoirs (immatriculation, renouvellement ou annulation de permis, renouvellement ou remplacement de la carte d'assurtance-maladie, etc.). On y emploie trois personnes à temps plein, et quatre à temps partiel.

Avec les heures d'ouverture et la possibilité d'ouvrir cinq guichets simultanément, on veut diminuer «de façon considérable» le délai d'attente. Un guichet rapide sera mis en place pour les concessionnaires.

On vise à moyen terme à augmenter le degré de satisfaction de la clientèle.

Le calendrier de l'an 2000 sera vendu le 27

(JL)Le *Calendrier-souvenir 2 000* sera mis en vente le samedi 27 novembre prochain par le Comité du millénaire de Ville Saint-Georges.

Lors de cette journée des jeunes des cadets des cadets de l'air et du mouvement scout arpenteront les rues du grand Saint-Georges, afin d'offrir le calendrier, au prix de 2$ pièce (50¢ ira à l'organisme distributeur).

On y trouvera des photos du patrimoine de Saint-Georges, des oeuvres d'artistes , un agenda des activités socio-culturelles, des éphémérides des derniers 100 ans, etc. Le document a 32 pages aura coûté 25 000$. On pourra s'enprocure dès le lundi suivant (29 novembre) à l'Hôtel de Ville et à la bibliothèque.



M. Paul-Émile Doyon (prés. du comité) et Mme Lisa Gagné

Communications Quebecor Inc.
612, rue St-Jacques
Montréal, Québec H3C 4M8
Tél.: (514) 877-9777

Vice-président
M. Michel Desbiens

Adjoint au vice-président
M. Sylvain Corneau

D.G.R. Beauce-Estrie-Québec
Paul Lessard

JOURNAUX RÉGIONAUX DE QUEBECOR INC.

samedi
L'Éclaireur
PROGRÈS — BEAUCE NOUVELLE

Directeur général: André Juteau
Contrôleur: Johanne Jacques, c.m.a.
Directeur de l'information: Michel Roy
Journalistes: Jacques Légaré, dir. adjoint, Simon Busque, Jean-Luc Grenier, Denis Lacombe, Carole Beaudoin, Paul Quirion, Suzanne Dumas
Publicitaires: Robert Quirion, 12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4 418-228-8858, Jacynthe Doyon (Secr. des ventes)

Secr. de direction et comptabilité: Chantale Goulet
Facturation: Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion
ATELIER DE MONTAGE
Directeur de production: Salvador Dallaire
Infographistes: Louis Déchêne, Lilianne Patry et Véronique Landry
Repr. à Montréal:

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE de PELH

COÛT ABONNEMENT:
CANADA: 1 an 69,02$ – 6 mois: 46,01$ (Taxes TPS et TPQ incluses) • ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS: 1 an 150$ – 6 mois 85$

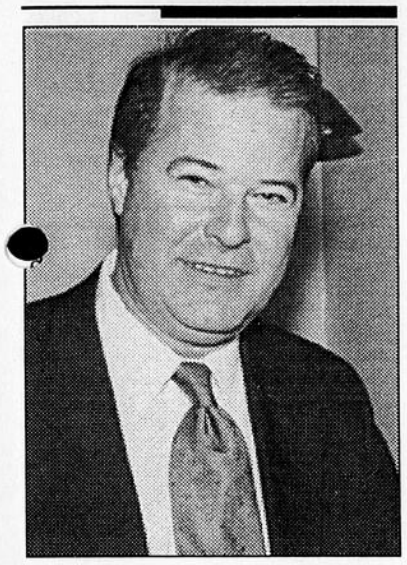
L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Corporation Sun Média, une compagnie du Groupe Québecor ayant son siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8.) Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.
L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé au 470, 3e Avenue, Centre Industriel, à Saint-Romuald, Québec, G6W 5M6, par Imprimerie Quebecor Saint-Romuald une filiale à propriété exclusive de Communications Québecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8).
Courrier de 2e classe. Permis no 1193.

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est fortement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

CHEQ-FM change de propriétaires et de cible

Par **PIERRE BRETON**

Après avoir été achetée par M.Jacques Poulin le 18 octobre dernier, la station de radio CHEQ-FM de Ste-Marie vient à nouveau de changer de mains.



M. Mario Paquin, qui avait dirigé CJVL il y a quelques années, est de retour à la radio de Sainte-Marie.

Le nouvel acquéreur est M.Mario Paquin qui assurera la direction. Actionnaire majoritaire, il a comme partenaire l'homme d'affaires Michel Cadrin, propriétaire des Pharmacies Brunet. Mario est aussi directeur général de CFOM à Lévis, poste qu'il occupera à raison de trois jours par semaine.

«La programmation de la station va changer, promet M.Paquin. Désormais, nous essaierons de rejoindre un public plus adulte, le créneau des 25-54 ans environ».Par exemple, les fins de semaine seront consacrées à la musique country, surtout du country américain. Le style d'animation va aussi changer, avec moins de musique et plus de *parlotes*. «Je veux être proche du monde», affirme M. Paquin.

2766391

CLINIQUE D'AMAIGRISSEMENT BELLE LIGNE

MAIGRIR une fois pour toute... C'EST POSSIBLE

925, 90e Rue, St-Georges
227-5757

Vous en avez assez de toujours recommencer ?

- Programme personnalisé, adapté au métabolisme de chacun;
- Pas de quantité à respecter;
- Consultation privée;
- Sans substitut de repas;
- Combinaison alimentaire;
- Coût accessible à tous

REMBOURSÉ Par la plupart des assurances (NATUROTHÉRAPEUTE)

L'ÉVALUATION DE VOTRE CAS EST GRATUITE

Belle-Ligne... une option intelligente d'amaigrissement qui marche

20%
de rabais
sur des prix déjà imbattables!

Boutique Bra
WonderBra MD
ELITA
VOGUE BRA
WARNER'S ®

du 20 novembre
au 12 décembre 1999

Croteau
Ça fait partie de la famille.

610, 90e Rue, Ville de Saint-Georges • 228-4808

276965-1

ça se passe ici... en Beauce

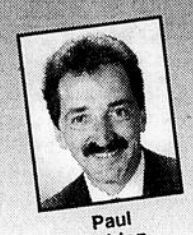
Les faibles ont des problèmes les forts ont des solutions.

L'équipe des ventes

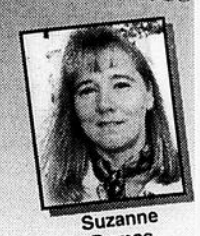

Jean-Luc Grenier


Robert Quirion


Carole Beaudoin


Paul Quirion


Denis Lacombe


Suzanne Dumas

LA CHRONIQUE-SANTÉ

du 20 novembre 1999 présentée par

Henri Arsenault,
naturopathe diplômé
et
Gina L'Italien,
naturopathe diplômée
du Jardin des Sages



LA THYROÏDE

Sujet déjà abordé l'année dernière mais toujours d'un grand intérêt car les problèmes de la glande thyroide sont assez répandus dans notre région. Ainsi donc on y rencontre principalement deux grands déséquilibres: l'hypothyroïdie et l'hyperthyroïdie.

Dans le premier cas, la personne se retrouve au ralenti, ses cheveux tombent, sa mémoire et sa concentration s'affaiblissent, et il y a souvent de la constipation, une prise de poids qui contraste avec une baisse de l'appétit. La personne est très fatiguée au réveil et le demeure une bonne partie de l'avant-midi. Mais à mesure que la journée avance, son énergie revient davantage et elle est à son meilleur le soir.

La principale cause serait le manque d'iode dans notre alimentation, et puisque l'iode est essentiel à la production d'hormone par la thyroïde, celle-ci se trouve directement affectée par la carence en iode.

Les sources d'iode dans l'alimentation sont principalement dans les fruits de mer, les poissons d'eau salée et les algues marines, tous des aliments que l'on consomme de façon très irrégulière et qui explique les fréquentes carences en iode.

Une solution simple et efficace est de consommer un supplément d'iode en comprimées ou en liquide, ou encore des comprimés d'algues marines.

À l'inverse, l'hyperthyroïdie amène des symptômes opposés, à savoir une perte de poids accompagnée d'une faim intense, une forte énergie tôt le matin avec un épuisement prononcé tôt dans la soirée, une tendance à la diarrhée, et les yeux brillant et parfois bombés, comme s'ils voulaient sortir de leur orbite. Les facultés mentales sont aiguisées. Cependant la personne devient très nerveuse et son sommeil est réduit et agité, avec un risque d'épuisement évident. Dans ce cas-ci il faut éviter les sources d'iode et fournir beaucoup de calcium à la personne pour apaiser la glande thyroide.

Pour toute question concernant les problèmes de glande thyroide, n'hésitez pas à passer en magasin et il nous fera plaisir d'en parler avec vous.

Merci et bonne semaine

Le Jardin des Sages
8460, boul. Lacroix St-Georges
228-0317



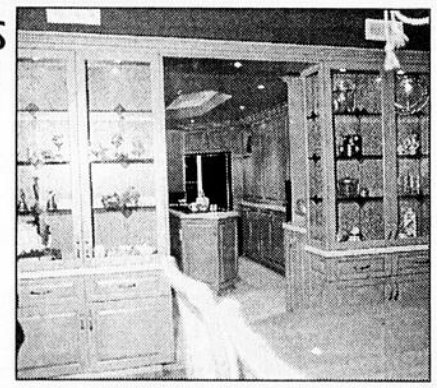
Burger King a 5 ans déjà!

C'est mardi le 16 novembre dernier que le restaurant Burger King de St-Georges célébrait ses 5 années d'opération. En guise de reconnaissance envers sa fidèle clientèle on a procédé au tirage de 500$ en bons d'achats applicables au Carrefour St-Georges. Les heureux gagnants sont: Lucie Bougie (50$), Renée Bourgeois (100$), Jean-Guy Chabot (100$), et Annie Tanguay (250$). La direction en profite pour remercier sa clientèle et leurs employés du Burger King. C'est toujours un plaisir de vous servir!



ARMOIRES ABÉNAKIS INC.

- Armoire de cuisine sur mesure
- Vanité de salle de bains
- Comptoir – Bibliothèque
- Meuble sur mesures résidentiel et commercial
- Manteau de foyer
- Toutes les essences de bois disponibles : stratifié, mélamine, choix de couleurs



276633-1

Faites affaire avec une équipe dynamique
Plus de 15 ans d'expérience
PAUL CARON, propriétaire - Licence RBQ: 1638-8308-48
301 INDUSTRIELLE LAC-ETCHEMIN TÉL.: 625-5245 RÉSIDENCE 594-5748

Appareils Ménagers St-Georges



264892-15

- Réparation d'appareils ménagers
- Service à domicile
- Vente de pièces

Propriétaire Gaétan Malenfant

2570, 11e Avenue Ouest, St-Georges G5Y 7T1
Tél.: 226-3922 • Pagette: 225-8421

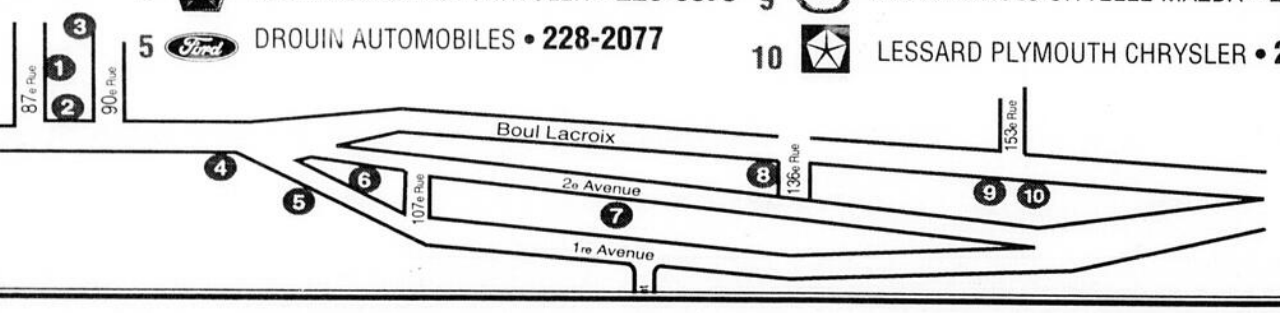
Un 2e Dollarama à St-Georges

Voici une partie de la sympathique équipe du nouveau DOLLARAMA située aux Terrasses Kennedy (8760, boul. Lacroix). Vous y retrouverez plus de 10,000 items variés et vous ne paierez jamais plus que 1$. C'est pour ça que nous sommes les #1 au Québec. Profitez-en pour votre magasinage des Fêtes, on a beaucoup de choix à vous offrir!

VISITEZ LE PLUS GRAND CENTRE DE VÉHICULES EN BEAUCE

LE GRAND CIRCUIT DE L'AUTOMOBILE ST-GEORGES

1 MORIN AUTOMOBILES • 228-8801
2 ST-GEORGES TOYOTA • 227-1330
3 AUTOMOBILES NATIONAL • 228-8838
4 KENNEBEC DODGE CHRYSLER • 228-5575
5 DROUIN AUTOMOBILES • 228-2077
6 HYUNDAI ST-GEORGES • 228-8814
7 SIROIS NISSAN • 228-9708
8 VALLÉE AUTOMOBILES • 228-2931
9 AUTOMOBILES SITTELLE MAZDA • 228-4815
10 LESSARD PLYMOUTH CHRYSLER • 228-6671



262494-34

Beauce EN bref

L'Unigang vous attend

La maison de jeunes *L'Unigang*, de Saint-Côme, tien une journée portes ouvertes le dimanche 28 novembre prochain, de 11h à 16h, au 1296, 11e Rue (derrière la Coop). Kiosques, animation et information sur place.

Vente de desserts

Les bénévoles de l'hôpital de l'Assomption vendront des desserts et des pâtés au profit du Noël du Bonheur, le dimanche 28 novembre de 9h30 à 18h, à ce centre d'hébergement de Saint-Georges. Soutenez une bonne cause en vous sucrant le bec!

Tirage du Rappel devancé

Le tirage d'une toile de Cécile Grondin-Gamacheau profit de l'organisme le Rappel se déroulera le 3 décembre, plutôt que le 4. Il aura lieu a restaurant Appollon, à 21h30. Le Rappel est un groupe d'entraide pour personnes atteintes de maladie mentale.

Les agrumes arrivent

C'est cette semaine que les gens qui ont acheté des agrumes des élèves de la Polyvalente Saint-Georges pourront aller les chercher (jeudi de 16h30 à 21h30, et vendredi de 13h30 à 21h30). 967 élèves ont vendu pour 94 000 livres d'agrumes.



Le mégabus R.O.C.K. Bud s'est arrêté à Saint-Georges

(SB) Dans le cadre de sa tournée de l'Est du Québec, le mégabus R.O.C.K. Budweiser s'est arrêté à Saint-Georges le jeudi 11 novembre dernier. Cet autobus, aménagé comme un véritable salon, s'est arrêté au Vieux Saint-Georges, au Resto-Pub et au Fred, permettant à des clients chanceux de faire un tour de ville. Les clients des bars visités avaient aussi la chance de gagner des disques compacts, des blousons de la Tournée R.O.C.K. Bud, etc... En bout de piste, quatre personnes chanceuse gagneront une fin de semaine V. I. P. d'une valeur de 8 000$ alors qu'elle se rendront à Buffalo pour assister au spectacle du groupe Goo Goo Dolls du 3 au 5 décembre. La photo nous montre le représentant de la Barsserie Labatt, M. Rock Veilleux, devant l'autobus.

Vente de garage au CLSC

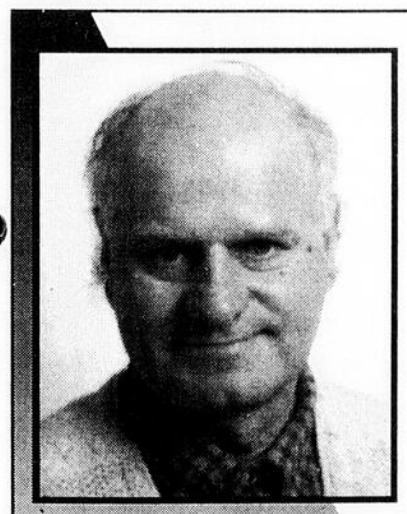
C'est un moyen de pression fort original qu'ont adopté les employés du CLSC de La Guadeloupe. Ils tiendront mercredi prochain (24 nov.) une vente de garage au profit d'un organisme de charité ayant pour clientèle les démunis. L'événement se déroulera devant le point de service de Saint-Georges (700, 98e Rue). Les objets à vendre (notamment des jouets d'enfants) seront fournis par les syndiqués.

Saint-Georges/Lisieux

C'est le mardi 23 novembre prochain qu'aura lieu l'assemblée générale annuelle du Comité d'échanges Saint-Georges/Lisieux. Rendez-vous à l'Hôtel de Ville, à compter de 19h30. Informations: 228-3483.

Atelier sur la polarité

Un atelier/conférence sur la polarité aura lieu le mardi 23 novembre à 19h30, au Jardin des Sages. L'auteur Michelle Guay y parlera de l'harmonisation de notre énergie vitale, de l'influence énergétique de nos émotions sur notre santé, ainsi que du soulagement de la douleur par l'autopolarité.



Le Dr Benoît Dupont, installé à St-Éphrem depuis 22 ans, avise sa clientèle qu'il quitte la Clinique Médicale et abandonne la médecine familiale à compter du 1er décembre 1999.

Il réoriente sa carrière vers le CLSC de La Guadeloupe où il fera surtout de la garde médicale, communément appelée le «sans rendez-vous». Il remercie sincèrement ses patients qui ont su lui faire confiance au cours de toutes ces années.

Dr Benoît Dupont
St-Éphrem

459-3441
«CLSC»

276973-1



276944-1

UN Maître Mécanicien,
ça opère !

Votre Maître Mécanicien utilise **TECH-NET**, une banque de données contenant des milliers de diagnostics et de solutions concernant la réparation de véhicules récents ou plus vieux.

TECH-NET®

Avec un tel outil, **ça opère** ! Il peut trouver la solution au problème pour effectuer les réparations rapidement.

LA PLACE POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE
1 888 LA PLACE (1 888 527-5223)



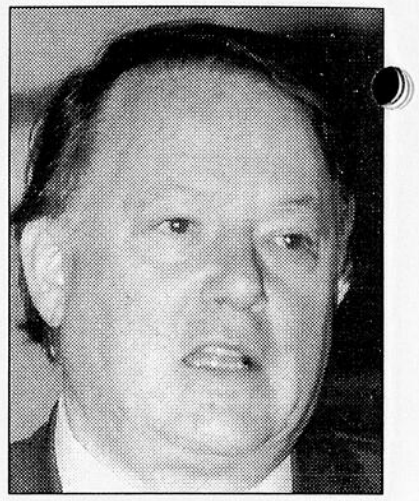
M. Robert Dulac
Les Pneus Bernard (Beauce) ltée
10975, 1re Avenue
Saint-Georges-de-Beauce
228-8040

Auto PLACE
MAÎTRE MÉCANICIEN
Freins · Silencieux
Mise au point · Suspension

Beauce en bref

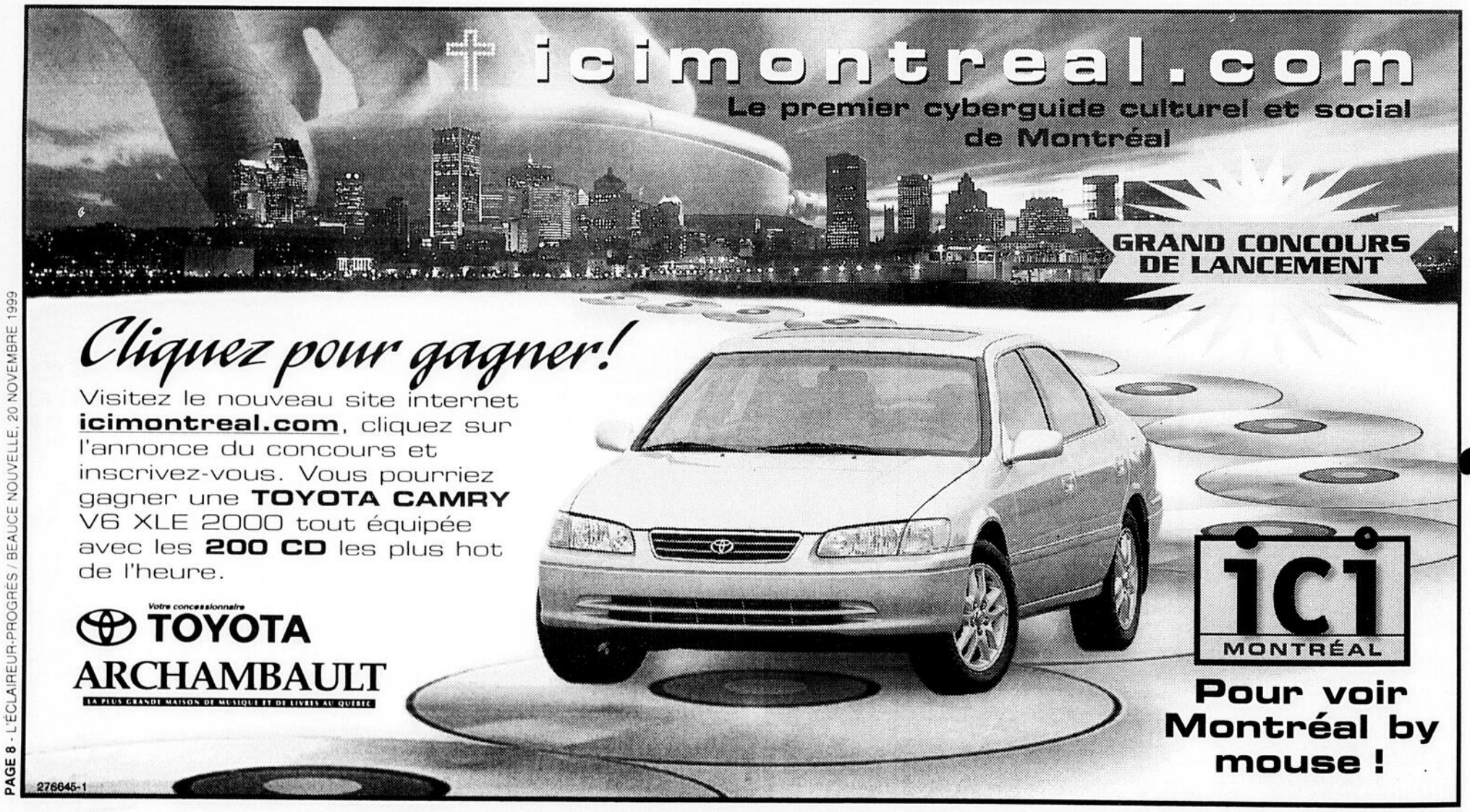
Orgue sur écran géant

Le concert inaugurant l'orgue de l'église de l'Assomption aura lieu aujourd'hui (samedi le 20) à 20h15. L'organiste originaire de Saint-Odilon, M. Dominique Gagnon, pourra être vu sur écran géant par les spectateurs. Inf.: 228-2084.



Cocktail avec Landry

Ceux qui veulent rencontrer le vice-premier ministre Bernard Landry, dans le cadre du 5 à 7 bénéfices du Parti Québécois à l'Arnold (lundi 22 nov.) feraient bien de se dépêcher, puisque le nombre de places est limité à 75. Réservations: Richard Busque (228-6269, ou 774-5833).



Les commerçants du centre-ville passent leurs demandes au conseil

Par **Simon Busque**

Avec les Fêtes qui approchent, les commerçants du centre-ville de Saint-Georges avaient des demandes précises à formuler auprès du conseil réuni en séance lundi.

La porte-parole du groupe, Mme Anne Dutil, a d'entrée de jeu demandé au conseil d'en faire un peu afin de rendre le centre-ville un peu plus attrayant. «Le centre-ville, ça demeure le coeur d'une ville», disait Mme Dutil.



Mme Anne Dutil a pris la parole au nom des commerçants du centre-ville.

Les marchands demandent des stationnements supplémentaires, une signalisation adéquate pour se rendre au centre-ville et un minimum de propreté. «Les commerçants doivent souvent ramasser les déchets sur le trottoir le matin», expliquait Mme Dutil. Elle a aussi demandé d'investir les sommes qui ont été promises (200 000 $).

Là-dessus, le maire Roger Carette a répondu que les 200 000 $ engagés par la Ville tenaient toujours et que le conseil allait se pencher sur les problèmes de stationnement, de signalisation et de propreté.

Un autre porte-parole du groupe, M. Richard Moreau, a ajouté que plusieurs projets de revitalisation étaient inscrits dans le document Rues principales et que le conseil pouvait s'en inspirer. Cette remarque faisait suite à une intervention de la conseillère Murielle Busque qui se disait satisfaite d'enfin recevoir des demandes claires. «Des demandes précises, il y en a plein la brique bleue», indiquait M. Moreau.

Les petits Castors

Par ailleurs, la directrice de l'école Les petits Castors, Mme Sylvie Bernard, a demandé au conseil de se pencher sur les problèmes de circulation dans le secteur. Mme Bernard a souligné que l'école faisait face à des problèmes de stationnement dans la rue, et de vitesse, notamment sur le boulevard Lacroix. «On a fait de la sensibilisation avec les policiers mais ce sont surtout les parents qui ont été touchés», disait-elle.

M. Carette a répondu que le dossier allait être transmis au comité de circulation et qu'une réponse devrait être rendue d'ici deux semaines.



Paule Lefebvre
20 ans d'expérience

Électrolyse
Thermocoagulation
*Appareil exclusif * Résultat garanti
FÉMINA
11040, 1re Avenue, St-Georges - 228-2023
276922-1

On n'est jamais si bien servi que par... Irma!

Avec Irma on n'en manque pas!
Buffet à volonté
à partir de **5,99$**
par personne

Il est déjà temps de réserver pour les Fêtes!

BUFFET IRMA & FILLES INC.
Les maîtres-traiteurs
Tél.: (418) 228-1464



Déjà 15 ans à votre service!
276923-1

À L'INCONNUE
GEIGER BASLER MOUDI
1/2 PRIX
SUR UNE PARTIE DE SES COLLECTIONS
AUTOMNE-HIVER
L'INCONNUE
8585, boul. Lacroix
CARREFOUR ST-GEORGES
Tél.: (418) 228-1207
276945-1

Le Babillard

SPECTACLES:

*****Les Amants de la scène:**

—**Théâtre Place de l'église**: Le sam. 20 nov., 20h: **Benoît Paquette**, humoriste-imitateur. Le sam. 4 déc. musique traditionnelle avec **Les Batinses**.

—**Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches:** Le ven. 26 nov. 20h: **La Bottine souriante**.

*****Chapelle Marie-Fitzbach**

—Dim. 28 nov. 11h, récital de chant classique avec **Gaëtane Gilbert** et **Michel-A. Bourque**.

*****Église de Saint-Georges**

—Le dim. 28 nov., 13h30, concert des **Petits chanteurs de Laval**, sous la direction de **Grégory Charles**. Inf.: 228-2558.

*****Église de Saint-Simon**

—Spectacle *Joie de Noël* par la **Troupe de Saint-Saint-Simon les Mines**, les 3, 4 et 10 déc., 20h. Inf.: 774-9261 ou 6502.

*****Société lyrique Nouvelle-Beauce**

—Concert de Noël de la Société lyrique le sam. 4 déc. 20h à l'église de Saint-Théophile et le sam. 11 déc., 20h30, à l'église l'Assomption. Inf.: 774-3805 ou 228-5916.

EXPOSITIONS:

*****Centre culturel Marie-Fitzbach**

—**Centre d'arts de Saint-Georges**: *Salon des artistes et artisans de Beauce* les 25, 26, 27 et 28 nov.

—**Société historique Sartigan** (4e étage): Exposition sur la **Fanfare de Saint-Georges**. Aussi: **Musée de l'entrepreneurship beauceron**, expositions de photos de débâcles, de la famille Pozer et de St-Georges.

*****Bibliothèque Madeleine-Doyon**

—Exposition des aquarelles de **Louise Champagne**.

BARS:

*****Bar du Domaine country**

—Jeu.: **Yvon Bolduc** et **Christian**; ven. et sam.: **Arthur Nadeau**; dim: **Gerry West** (et concours d'amateurs).

*****Butte à Mathieu**

—Sam. (20h30) **Fernand** et **Lucille**.

*****Bar Olympique**

—Sam. 16h30, **Whiskey**. Le 4 déc., Soirée canadienne avec **Nico et Sylvie**.

*****Bar du Boulevard**

—Les jeu.: **Jérôme Lacroix** les ven. et sam.: le duo **Limelight**.

*****Réception Villa des pins**

—Les sam. et dim.: duo **Liberté**.

*****Bar Chez Coley**

—Le 20 nov.: **Étienne Poulin**. Le 27: **Les 3 X**.

*****Bar Rigolo**

—Les ven. et sam. 26 et 27 nov., le groupe rock **Fusion**. Les 3 et 4 déc. **Joe Cool**, rock commercial.



* POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VOIR VOTRE DÉTAILLANT UNIROYAL AUTORISÉ.

Aussi disponible les produits

MICHELIN — Parce que les pneus, c'est important

BFGoodrich Pneus

N'attendez pas pour vos pneus d'hivers, passez dès aujourd'hui à notre magasin:

276636-1

LES PNEUS Robert Bernard

FREINS - SUSPENSION

Auto PLACE

*10975, 1re av., SAINT-GEORGES: 228-8040 • 1-800-463-8987

1202, Principale, SAINT-CÔME: 685-3555

SIÈGE SOCIAL: Saint-Paul D'Abbotsford

www.robertbernard.com

SUCCURSALES:

- St-Paul d'Abbotsford
- St-Jean-sur-Richelieu
- Boucherville
- Chambly
- Granby
- Papineauville

Notre ambition est de vous voir, notre satisfaction de vous revoir!

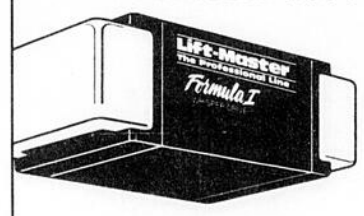
NOS SPÉCIALISTES
- Freins - Silencieux
- Suspension - Alignement

MasterCard VISA Interac Paiement direct

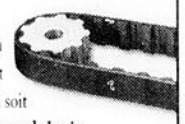


Un chef-d'œuvre de tranquillité

LA FORMULE *Silencieuse* DE GARAGA



La **Formule Silencieuse** de Garaga réduit le niveau sonore de **31 %** par rapport aux systèmes d'ouvre-portes de garage utilisant un entrainement à chaine. Elle comprend : un ouvre-porte Lift-Master Formula 1® avec sa courroie d'entrainement **Whisper Drive**MC et son moteur flottant de conception unique qui assure le fonctionnement le plus doux et le plus silencieux qui soit



• des roulettes de nylon • des **isolateurs de bruit (offerts en option)** qui réduisent les vibrations entre le moteur et le support fixé aux solives du plafond • l'installation de haute qualité Garaga Expert.

Formula 1

Lift-Master
Ouvre-portes de garage de qualité professionelle

GARAGA EXPERTS
Toujours bien fait!

GARANTIE À VIE MOTEUR ET COURROIE 1280R 5 ANS-PIÈCES

LA FORMULE *Silencieuse* DE GARAGA : UN CHEF-D'ŒUVRE INSTALLÉ PAR

COUTURE ALUMINIUM (ST-GEORGES) INC.

Couture Aluminium (St-Georges) inc.
785, 6e Avenue Ouest
Saint-Georges-de-Beauce (Québec)
Tél.: (418) 228-8951

Moisson Beauce tient sa collecte de Noël

Par **Simon Busque**

Moisson Beauce tiendra sa collecte des paniers de Noël du 22 novembre au 10 décembre prochain. L'organisme compte encore une fois sur la générosité de la population car on prévoit une augmentation de la demande.

Vingt-deux organismes répartis dans une trentaine de municipalités de la région bénéficieront de cette aide alimentaire. L'an dernier, 2 500 kilos de nourriture avaient été amassés lors de cette collecte et les responsables aimeraient doubler cet objectif. «On remarque encore un appauvrissement au niveau de la population», note la coordonnatrice de Moisson Beauce, Mme Éliane Pomerleau.

Les gens pourront remettre leurs denrées non-périssables à plusieurs endroits. Parmi celles-ci, il y a les établissement scolaires de la région, les marchés d'alimentation ainsi que plusieurs entreprises, institutions financières et hôpitaux.

Les entreprises Bocetin, Déli-Beauce, et les Aliments Beaucerons se sont aussi engagés pour une somme de 2 600 $ en donnant des produits plus spécifiques comme des jambons, des cretons et des saucisses. Sur chaque produit vendu, l'entreprise s'engage aussi à remettre 50 ¢. «C'est un essai et on va voir ce que ça va donner», explique le président, M. Stéphane Pouliot.



Plusieurs collaborateurs se donnent la main pour faire un succès de la campagne des paniers de Noël. Devant: Stéphane Pouliot (Bocetin) et Chantal Lemay (présidente de Moisson Beauce). Derrière: Sébastien Giguère (Automobiles National), Martin Rancourt (Image de Mark), Éliane Pomerleau (coordonnatrice) et Marquis Doyon (Kennebec Dodge-Chrysler).

Le Syndicat des producteurs de lait offrira pour sa part 1 000 litres de lait alors qu'Image de Mark orchestrera gracieusement la campagne.

À noter que les profits de la Guignolée Pierre-Péladeau seront en plus versés aux banques alimentaires du Québec. Moisson Beauce avait reçu 2 500 $ l'an dernier.

Beaucoup de bouffe

Moisson Beauce vient en aide aux différents organismes sur une base annuelle. En incluant la campagne des paniers de Noël, Moisson Beauce a distribué l'an dernier pour 16 400 kilos de nourriture ce qui représente un montant de plus de 60 000 $.

La campagne des paniers de Noël se tient spécifiquement à Saint-Georges puisque les organismes de chaque municipalité organisent leur propre collecte.

MAL AU DOS?

Les troubles mécaniques de votre corps peuvent causer des raideurs et même des douleurs souvent très désagréables.

L'orthothérapie est un traitement professionnel qui s'attaque directement aux racines du mal.

- Sciatiques
- Douleurs cervicales, dorsales
- Tendinites, bursites
- Traitements de cellulite
- Massages de relaxation
- Vente de produits naturels tels que:
  - cures de désintoxication
  - vitamines...

Plusieurs compagnies d'assurance remboursent nos traitements

276932-1



Clinique d'Orthothérapie
Dany Roy
• Massothérapie • Kinésithérapie
• Orthothérapie 97-1332
Sur rendez-vous 226-0958
L'Ordre des Orthothérapeutes

PROMO
SUÈDE LAVABLE

PANTALONS Rég.: 169$ 129$

Disponibles en noir, brun, marine et vert forêt

VESTES Rég.: 145$ 125$



20% MANTEAUX D'HIVER
Rég.: 119,95$ À 169,95$
Spécial
95,95$ À 135,95$

Johanne et son équipe vous invitent à venir découvrir les vêtements chics pour vos toilettes des Fêtes!

Mode Actuelle+
2771, Rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
(voisin du Casse-Croûte O'Kásso)
774-8899

276964-1

BOUCHERIE idéal ENB
2025, 127e Rue
Saint-Georges
(face à Chemise Lapointe)
228-2180
Ouvert le dimanche de 9h à 17h

Bifteck aux poivres
Can A-1 • 8,80$/kg
3,99 lb

Rôti de palettes
désossé • 5,05$/kg
2,29 lb

Rôti de côtes
croisés • 5,49$/kg
2,49 lb

Boeuf haché
maigre
• 4,39$/kg
1,99 lb

Porc et veau haché
idéal pour pâtés • 3,95$/kg
1,79 lb

Porc haché
régulier • 2,84$/kg
1,29 lb

Sous marin maison
frais du jour
1,29 chacun

Poitrine de poulet
désossée fraîche • 9,99$/kg
4,53 lb

Poitrine désossé
bte de 5 kg fraîche • 8,80$/kg
3,99 lb

Poulet Sauté
frais du jour
• 13,99$/kg
6,35 lb

Gros poulet frais
• 3,28$/kg
1,49 lb

Clémentine maroc
99¢ lb

Champignons frais
8 oz
1,29 lb

Patates du Québec
• 10 livres
1,39 le sac

Dégustez nos délicieux pâtés maison
5 variétés
• poulet • saumon
• mexicain • viande • patate

276620-1

Spéciaux en vigueur du 23 au 27 novembre 1999

Junior BB: Saint-Prosper ne perd plus

(SB) Le bar La Grille de Saint-Prosper ne perd plus dans la Ligue de hockey Junior BB. La Grille a remporté deux matches en autant de sorties pour porter à quatre sa série victorieuse.

Vendredi, Dany Cormier a réussi un truc du chapeau et Dany Gagnon a amassé un but et une aide pour permettre à Saint-Prosper de vaincre Sain-Gédéon 6-2.

Dimanche, Saint-Prosper a pulvérisé Coleraine 9-3. Éric Renault a récolté deux buts et deux aides alors que Serge Guay et Simon Labbé comptaient chacun deux buts. Ce match a encore une fois donné lieu à des gestes disgracieux. «Coleraine aligne une *gang* de malades. Ils nous ont blessé trois joueurs. Coleraine vient à Saint-Prosper le 26 novembre et je peux te garantir qu'on va se faire plaisir», explique l'entraîneur Stéphane Poulin.

Autres matches

Dans les autres rencontres disputées en fin de semaine dernière, le Confection Frontenac de Saint-Éphrem s'est incliné 10-5 devant Black Lake avant de l'emporter 8-7 en fusillade sur Lac-Etchemin. Carl Beaudoin et Dave Lagrange ont récolté respectivement deux buts et deux aides et un but et trois passes.

Black Lake a aussi remporté une victoire de 7-4 sur Saint-Gédéon. Jérôme Pelchat et Louis-Jean Labbé ont compté chacun deux buts pour l'Express. Enfin, les Diablos de Lac-Etchemin ont défait Coleraine 5-4 en fusillade.

Prochains matches

Deux rencontres sont disputées ce soir (samedi) dans le circuit alors que Lac-Etchemin et Coleraine accueillent respectivement Saint-Prosper et Saint-Gédéon. Dimanche, Black Lake est à Lac-Etchemin et Saint-Éphrem à Coleraine. Vendredi, Coleraine visite Saint-Prosper alors que Lac-Etchemin reçoit Saint-Éphrem.

Sports en bref

Guillaume Roy 30e

Guillaume Roy de Saint-Prosper a pris la 30e position sur 138 coureurs à l'occasion du Championnat canadien de cross-country universitaire qui se tenait à Kingston en fin de semaine dernière. Guillaume a réussi sa meilleure performance à vie en négociant les 10 km en un temps de 32:48. Il a réussi la quatrième meilleure performance chez les coureurs du Québec.

Souper du chasseur

Les Chevaliers de Colomb de Saint-Zacharie tiendront un souper du chasseur le samedi 27 novembre au sous-sol de l'église. Le souper aura lieu à 17h30 et sera suivi d'une soirée dansante. Informations: **Paul-Henri Bolduc** au 593-6852.

Une race à part, pour le nouveau millénaire.



OU LOUEZ à partir de 209$
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS !
COMPTANT INITIAL DE 1 895$
Radio AM/FM avec lecteur de CD et 4 haut-parleurs • Banquette arrière 60-40 rabattable • Volant inclinable • Rétroviseurs extérieurs jumelés et repliables • Essuie-glace avant à balayage intermittent • Roues de 14 po en acier avec enjoliveurs intégraux • Et beaucoup plus...



OU LOUEZ à partir de 329$
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS !
COMPTANT INITIAL DE 1 895$
Faites-vous plaisir au volant du « roadster » qui a fait sa marque !

OBTENEZ 2,9%
DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS !
SUR TOUTES LES MAZDA 2000 EN STOCK

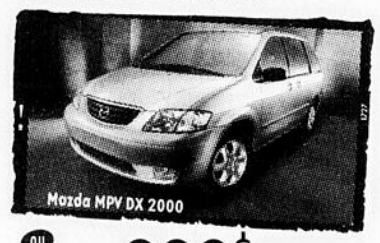


OU LOUEZ à partir de 269$
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS !
COMPTANT INITIAL DE 2 550$
Moteur V6 de 3,0 litres • Direction assistée à crémaillère • Freins antiblocage aux roues arrière • Radio AM/FM avec lecteur CD et 4 haut-parleurs • Roues en alliage de 15 x 7 po • Pneu de secours pleine dimension • 4 portes pour un accès simplifié • Et beaucoup plus...

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute Mazda 2000.



OU LOUEZ à partir de 349$
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS !
COMPTANT INITIAL DE 1 895$
Moteur V6 de 2,5 litres • Roues de 16 po en alliage • Radio AM/FM stéréo avec CD et amplificateur de 25 W x 4 • Régulateur de vitesse • Climatiseur • Freins assistés à disque aux 4 roues • Et beaucoup plus...
Obtenez la Mazda 626 LX V6 2000 à un prix inférieur à celui d'une Camry LE 4 cylindres•



OU LOUEZ à partir de 299$
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS !
COMPTANT INITIAL DE 3 000$
Glaces des portes latérales qui peuvent être abaissées, une exclusivité de Mazda • Banquette de troisième rangée rabattable dans le plancher ou pouvant être orientée vers l'arrière • Sièges de deuxième rangée Side-by-Slide^MC amovibles • Climatiseur et lecteur CD de série • Et beaucoup plus...



OU LOUEZ à partir de 409$
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS !
COMPTANT INITIAL DE 5 500$
Moteur V6 de 2,3 litres à cycle Miller de 210 chevaux • Roues de 17 po en alliage d'aluminium • Toit ouvrant électrique • Antipatinage électronique • Freins antiblocage • Et beaucoup plus...

Coup de foudre ! Coup de fougue !

mazda

Les concessionnaires Mazda du Québec

VISITEZ NOTRE SITE WEB À www.mazda.ca – Informez-vous au sujet du programme Mazda pour les diplômés.

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km, 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.

•D'après une comparaison des prix de détail suggérés pour 1999 et publiés par les manufacturiers Mazda et Toyota en octobre 1999.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles.

LOCATION Bachmeister MAZDA

† Offre réservée aux particuliers et portant sur toutes les Mazda 2000 en stock chez les concessionnaires. Financement consenti par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat : 10 000 $ au taux de 2,9 % ; 48 paiements de 220,90 $; coût d'emprunt de 603,20 $; total à payer de 10 603,20 $. • Taux de location personnalisée Mazda : Offres portant uniquement sur la location-bail au détail pour une période de 48 mois sur les Mazda Protegé SE 2000 neuves, modèle D4XM50AA00, Mazda Miata 2000 neuves, modèle L2BQ50VB00, Mazda 626 LX V6 2000 neuves, modèle F4LV50AA00, Mazda Millenia S 2000 neuves, modèle X4LN70TA00, Mazda MPV DX 2000 neuves, modèle UADV70AB00, Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 4x2 2000 neuves, modèle XCTB50AA00, en stock chez les concessionnaires. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité exigés. Pour les Mazda Protegé SE, dépôt de sécurité de 250 $. Pour les Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 4x2 et Mazda MPV DX 2000, dépôt de sécurité de 350 $. Pour les Mazda Miata et Mazda 626 LX V6, dépôt de sécurité de 400 $. Pour les Mazda Millenia S, dépôt de sécurité de 500 $. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Pour tous les modèles en location-bail : limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Autres options de location également disponibles. Immatriculation, assurances et taxes en sus.

Les concessionnaires peuvent vendre et louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 8 novembre 1999.

AUTOMOBILES SITELLE INC.
15300, boul. Lacroix, Saint-Georges Est 228-4815
276724-1

Senior BBF

Saint-Prosper et Saint-Gédéon divisent

Par ***Simon Busque***

Le bar La Grille de Saint-Prosper et les Aciers Canam de Saint-Gédéon ont divisé les honneurs de leur série *home and home* disputée en fin de semaine dernière.

Vendredi, Saint-Prosper est allé battre Saint-Gédéon 4-1 chez lui alors que le lendemain les Aciers Canam prenaient leur revanche avec une victoire de 5-4 en fusillade sur la route.

Martin Quirion a compté deux buts pour Saint-Gédéon alors que Claude Lachance scellait l'issue du match en fussillade. Sébastien Bergeron et Nicolas Cloutier amassaient quatre points chacun pour Saint-Prosper en fin de semaine contre trois pour Jean-François Maheux.

Saint-Victor surprend

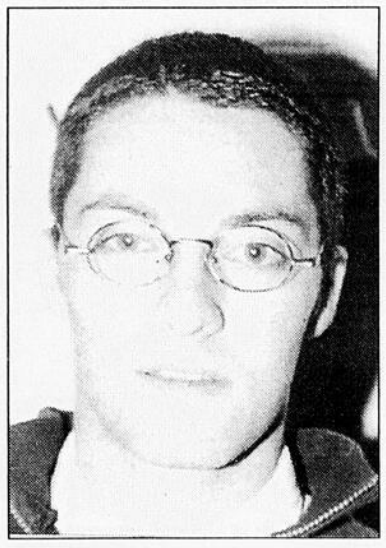
Le café Gourmet de Saint-Victor a par ailleurs surpris l'Impact de Saint-Georges au compte de 5-2 vendredi. Stéphane Drouin a été le meilleur du côté des gagnants avec un but et deux aides. Claude Plante, Nicolas Veilleux et Sébastien Vandal ont aussi amassé chacun deux points. Le gardien Éric Poulin a été solide faisant face à 48 tirs. Luc Decelles et Daniel Gilbert ont marqué pour Saint-Georges.

«Je suis très déçu de ce résultat. Je ne sais pas ce qui se passe mais on n'a pas de chien. Certains joueurs devront travailler plus fort», fulmine l'entraîneur Bernard Gilbert.

Dans une autre rencontre, Sylvain Boulanger a compté deux buts et amassé une aide pour aider Saint-Éphrem à vaincre East-Broughton 4-1. Du côté des Justiciers de Saint-Joseph, ils ont subi un revers de 5-2 face à Saint-Charles pour ensuite l'emporter 7-3 sur East-Broughton. Jonathan Thibodeau a compté quatre buts et amassé deux aides alors que Patrice Poulin récoltait quatre passes.

Prochains matches

Trois matches sont présentés ce soir (samedi) alors que Saint-Gédéon, Saint-Joseph et Saint-Éphrem accueillent respectivement Saint-Pamphile, Saint-Prosper et Saint-Georges. Demain, Saint-Georges est à Saint-Pamphile alors que vendredi (26 nov.), Saint-Éphrem visite Saint-Georges au Centre sportif Lacroix-Dutil.



Nicolas Cloutier a amassé quatre points du côté de Saint-Prosper.

Qualité Habitation — Récipiendaire — Gala Habitation 99

Desjardins

La Caisse populaire Desjardins de Saint-Georges (Beauce) 1275, boul. Dionne, est fière de souligner la réussite de ***M. Alain Lapointe,*** *des Constructions Alain Lapointe inc..*



276731-1

De gauche à droite, ***M. Michel L. Roy*** de Gaz Métropolitain, gagnant ***M. Alain Lapointe*** des Constructions Alain Lapointe inc., et ***M. André St-Martin,*** président de Qualité habitation - 15 unités et moins

C'EST L'ENFER!

(1re partie)

"C'est l'enfer!" Depuis quelques temps, nous entendons cette expression à toutes les sauces: quand ça va bien et quand ça va mal, quand on se réjouit ou quand on souffre, pour exprimer l'intensité comme l'insignifiance. "C'est quoi l'enfer?"

"C'est l'fun c'est l'enfer!" Une chose est certaine, l'enfer n'a rien à voir avec une expérience plaisante. Dans l'Évangile de Mathieu seulement, le Seigneur Jésus parle de l'enfer comme un lieu de ténèbres, une fournaise ardente, «où il y aura des pleurs et des grincements de dents» (Mathieu 8:12, 13:42, 22:13, 24:51, 25:30). Est-il nécessaire de souligner que ces pleurs ne seront pas des larmes de joie, mais plutôt de souffrance et de douleur?

«Ça va mal c'est l'enfer!». Un surplus de travail, un mal de tête, une mauvaise note à l'école, tous reçoivent la même qualification: «C'est l'enfer!». L'enfer est décrit comme un lieu de souffrances extrêmes qui ne se compare en rien avec nos petits problèmes de tous les jours. En fait, l'enfer ne ressemble à rien de ce que nous connaissons, même nos plus grandes épreuves. La Bible compare l'enfer à un «feu dévorant» (Esaïe 33:14) et le décrit comme étant un «étang ardent de feu et de soufre». (Apocalypse 20:10, 21:8).

L'expression «c'est l'enfer» est vraiment inadéquate pour décrire nos expériences de tous les jours, bonnes ou mauvaises. Il n'y a vraiment rien de «cool» à propos de l'enfer. C'est pourtant très facile d'y aller. Tout ce que l'on doit faire c'est... RIEN. Éviter l'enfer est relativement facile, la solution se trouve en Jésus.

(À suivre dans deux semaines...)

276979-1

Cette portion des Saintes Ecritures t'a été partagée par l'Église Baptiste Évangélique de St-Georges - 228-6122

Économisez GROS!

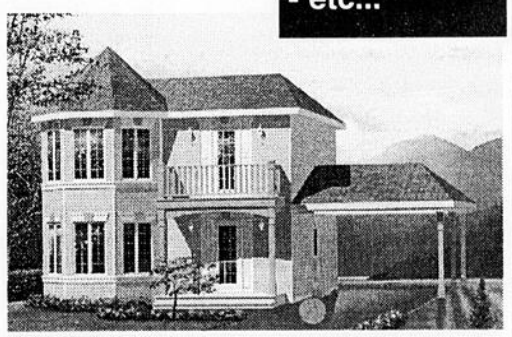
Nous remplaçons nos demos afin de faire place aux modèles 2000 !



Beaucoup D'EXTRA inclus:

- entièrement décorée
- peinturée
- couvre planchers
- etc...

De plus, Profitez de notre promotion: ***achetez au prix de 1999 pour livraison en l'an 2000 !***



HABITEC 2000 HABITATIONS USINÉES

255 rue du Parc, St-Joseph
Tél.: 397-5274
Fax: 397-6104

276957-1

276898-1



Il ne manquait que lui

pour sortir... du bois

Grâce à NovaJack, les propriétaires de forêts privées et de VTT peuvent enfin se procurer de l'équipement forestier de qualité pour sortir eux-mêmes... du bois à peu de frais.



Remorque forestière FT 3500
Se transforme en un tour de main. Transporte votre bois, vos outils et même votre VTT.



Cône de débusquage
Conçu pour sortir des billes jusqu'à 20 po de diamètre.



Treuil cabestan
Portatif, léger, robuste et polyvalent. Capacité de 2000 lbs.



Arche de débusquage
Idéale pour sortir du bois pleine longueur.



nova Jack L'OUTILLEUR FORESTIER
www.novajack.com

LOCATION CJP

4340, rue Laval, Lac-Mégantic - 583-3336

Communautaire

Seréna et la PFN: La méthode sympto-thermique est un moyen de Planification Familiale Naturelle (PFN) et son efficacité rend inutile le recours aux hormones, aux produits chimiques ou aux moyens mécaniques pour planifier une grossesse, espacer les naissances ou vivre harmonieusement la période de préménopause. Seréna offre une soirée d'information sur la méthode sympto-thermique, le mercredi 24 nov. Se présenter en couple, si possible. Contribution volontaire. Inscription (418) 227-1234. Internet: www.mlink.net/~serena (27 nov.)

Âge d'Or de Saint-Georges Ouest: Soirée de danse, dimanche le 21 nov. à 7h30 à la salle paroissiale avec orchestre «Raymond et Francine». Nous vous attendons tous, avec plaisir de vous revoir. Il est temps de renouveler vos cartes de membre de l'an 2000, il y a quelqu'un à votre disposition tous les mardis et jeudi après-midi pour vous les remettre. Ceux qui veulent jouer au bridge le mercredi soir à la salle 3. Inf.: 228-4025 (27 nov.)

Fermières de Saint-Victor Ouest: Vous invite à son exposition artisanale au locale le samedi 27 nov. de 13h00 à 21h00. Le 28 nov. de 10h00 à 16h00 au sous-sol de l'église, il y aura aussi le comptoir de vente, pour des idées de cadeaux, on vous attend avec plaisir. Inf.: 588-3556. (27 nov.)

Âge d'Or de Beauceville: Social de Noël vendredi le 10 déc. souper à 18h00 avec animation. Réservez à l'avance. Bienvenue à tous. (27 nov.)

Âge d'Or Beau Soleil de St-Méthode: Organise un souper suivi d'une soirée dansante dimanche le 28 nov. à la salle municipale à 18h00, avec orchestre. Prix de présence. Pour le souper il faut s'inscrire avant jeudi le 25 nov. à la présidente. Tél.: 418-422-5631 (27 nov.)

Maison Catherine-de-Longpré: Tient une messe commémorative le dimanche 5 déc. à 14h30 à l'église de St-Georges (accueil dès 14h00). Suivra une réception à la salle paroissiale ou on soulignera le travail des bénévoles. On doit confirmer sa présence à cette réception auprès de M. Lévis Quirion avant le 20 nov. au 227-2150. (27 nov.)

Club Le Pommeau d'argent de St-Éphrem: Souper annuel samedi 27 nov au Chateau Blanc de St-Éphrem suivi d'une soirée dansante avec le groupe «Canyon». Billets en vente pour le souper. Inf.: 484-2703, 484-2492. (27 nov.)

Survivre: Groupe d'entraide pour les personnes qui ont perdu un être par le suicide tiendra sa rencontre mensuelle le 24 nov. à l'église de l'Assomption à St-Georges. Est. Porte arrière N (salle à oasis) à 19h00. Le sujet du mois: Échange: la perte d'un enfant. (27 nov.)

Aladanse: Spécial 1er anniversaire sam. le 20 nov. à 20h30. Thème: Soirée «Noir et blanc». Salle du curé Denis Morin, Beauceville Ouest . Des surprises et des prix de présence vous attendent. Inf.: 227-3714. (27 nov.)

APEDAH (Ass. de parents d'enfants ayant un déficit de lèattention avec ou sans hyperactivité): Invite ses membres et tous les parents au café-rencontre sur la réaction des parents suite au diagnostic de déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité. Animateur Denis Lafontaine, travailleur social au CLSC La Guadeloupe. Le mercredi 24 nov. à 19h30 au Centre communautaire de Beauce, 1re avenue, St-Georges. Gratuit pour les membres. Inf.: 228-2244 (Hélène Bilodeau). (27 nov.)

Âge d'Or de Frampton: Vous invite à un après-midi de danse dimanche le 21 novembre à 13h30 au gymnase de l'école avec l'orchestre «Le damas». (27 nov.)

Âge d'Or de l'Assomption: Le social de Noël aura lieu dimanche le 5 déc. pour un dîner au sous-sol de l'église l'Assomption, après-midi récréative. Bienvenue à tous. Les cartes sont à vendre par les directeurs. (27 nov.)

Expo-vente et journée porte ouverte du Centre-Femmes de Beauce: Vous êtes invités à venir rencontrer nos bricoleuses dont vous pourrez vous procurer les oeuvres à des prix intéressants, dimanche le 21 nov. de 10h à 15h au 11785, 2e avenue. Nos travailleuses et nos bénévoles seront également sur place pour vous faire connaître les services offerts par le Centre-Femmes aux femmes de la région. Bienvenue à toute la famille! Pour informations supplémentaires: 227-4037. (27 nov.)

Corporation du 3e Âge de St-Côme: Vous invitent à un souper vendredi 10 déc. 5h30, donner vos noms 685-3632-3189. Bienvenue aux paroisses avoisinantes. (4 déc.)

Âge d'Or de Saint-Prosper: Nous vous invitons à venir assister à votre soirée qui aura lieu dimanche 28 nov. à 7h30 au centre Culturel. Orchestre Francine & Raymond. Invitation à tous. (4 déc.)

Association Canado Américaine: Vous invite le 3 déc. à son souper et social de Noël à l'Auberge Benedict Arnold à 17h00, le tout sera suivi d'une soirée récréative avec invité spéciale. On vous attend. Pour inf. Adrienne 228-2653, Géraldine 228-0543. (4 déc.)

Les professionnels

Administration

CCBR
CHAMPAGNE, GILBERT, BUREAU, ROY
Comptables et conseillers en gestion

RICHARD GILBERT, cga
CHARLES-AIMÉ BUREAU, cga
ROCH ROY, cga

LYNDA BUSQUE, cga
GERMAINE POIRIER, cga
CANDIDE CHAMPAGNE, cga

1275, 6e Av., Saint-Georges Ouest,
Beauce (Qc) G5Y 3V4
Tél.: (418) 228-3414 - Fax: (418) 228-8737

256390-48

Comptables agréés (suite)

DV PV DELISLE VEILLEUX PELCHAT VALLÉE
Comptables agréés
Société en nom collectif

ROBERT DELISLE, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
HENRY-PAUL PELCHAT, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.

305, 107e Rue, bureau 203, Ville de Saint-Georges
Beauce-Sud (Québec) G5Y 3J8
Tél.: (418) 228-0024 • Fax: (418) 228-4231

256392-48

Conseillers d'affaires

Jacques Poulin Ruest Plante & Associés

JEAN GUY JACQUES, F.C.A.
WILBROD POULIN, C.A.
JEAN EUDES RUEST, C.A.
GILBERT PLANTE, C.A.
MICHEL DION, C.G.A.
YVES POULIN, C.G.A.
MICHEL VALLÉE, C.A.
CHRISTIAN BOIVIN, C.G.A., M. FISC.
ANNIE LARIVIÈRE, B.A.A.
KARINE VEILLEUX, B.A.A.

11400, 1re Avenue, suite 111
Ville Saint-Georges (Québec)
G5Y 5S4 – (418) 228-6676

269, 3e Avenue
Lac Etchemin (Québec)
G0R 1S0 – (418) 625-5921

SOCIÉTÉ AFFILIÉE À
Samson Bélair Deloitte & Touche

256389-48

Service des Loisirs et de la Culture

VILLE DE SAINT-GEORGES • Tél.: 228-8155 – Fax: 227-6480

ACTIVITÉS AU PROGRAMME – SEMAINE DU 20 AU 27 NOVEMBRE 1999

HEURES D'OUVERTURE DES BUREAUX
Lundi au vend.: 8h à 12h / 13h à 16h
Samedi 14h00 à 16h00
Dimanche 14h à 16h et 19h à 22h
(corridor installé à 20h30)
Coût: Carte-Loisirs Gratuit
Enfants 2 ans et – Gratuit
Enfants (17 ans et –) 1,50$
Adultes (18 ans et +) 3,50$

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE
• Heures d'ouverture
Lundi: Fermé
Mardi au vendredi: 13h30 à 20h00
Samedi et dimanche: 12h30 à 17h00
Adresse internet:
http://www.bibliotheques.qc.ca/bsg

PATINAGE LIBRE AU PALAIS DES SPORTS
Samedi 20 nov. de 10h à 11h
Vendredi 26 nov. de 15h30 à 17h
Samedi 27 nov. de 10h à 11h

HOCKEY LIBRE AU PALAIS DES SPORTS
Mardi 23 nov. de 13h30 à 15h00
Coût: 3,50$/personne

BADMINTON PUBLIC POLYVALENTE ST-GEORGES
Lundi au vendredi 19h30 à 22h30
Samedi 14h00 à 16h00
Dimanche 14h à 16h et 19h à 22h
Coût: Carte-Loisirs Gratuit
Autres 8$/heure/terrain
Pour réservations: 228-8155

BAIN LIBRE POLYVALENTE ST-GEORGES
Merc. au vend. 20h00 à 22h30
(corridor installé merc. et jeudi à 20h30)

ACTIVITÉS À VENIR

–**Société de Généalogie de la Beauce:** Tous les 2e et 4e dimanches de chaque mois à 13h30 niveau 2, de la bibliothèque municipale. Inf.: Thérèse G. Doyon, 228-9336

–**Patinage de base et Hockey plaisir:** Inscriptions en cours jusqu'au 26 nov. 99 au Service des Loisirs et de la Culture

–**Match de hockey ligue L.B.B.F.:** Vendredi 26 novembre, 21h00 St-Ephrem –vs– L'Impact

–**Match de hockey ligue semi-prof.:** Samedi 27 novembre, 20h30 Thetford Mines –vs– Le Garaga

NUMÉROS DE TÉLÉPHONES
–Horaire journalier 228-2091
–Bibliothèque Municipale 226-2271
–Service des Loisirs et de la Culture .228-8155
Ces numéros sont accessibles aux heures d'opération seulement.

276611

Denturologistes

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.
1520, 126e Rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404
188, 2e Av., St-Gédéon
Clinique Médicale: 582-3317

256396-48

MICHEL PAQUET C.A.
Tél.: (418) 227-8515
Fax: (418) 227-4987

256393-48

Comptables agréés

Létourneau et Associés COMPTABLES AGRÉÉS Société en nom collectif
Affilié à
BLANCHETTE VACHON
11165, 2e Avenue Est
Ville de Saint-Georges, Beauce
G5Y 1V9
Téléphone: (418) 228-9761
Télécopieur: (418) 228-3762

256391-48

Conseillers financiers

RENAUD & JACOB
Monique Jacob, C.A.
Aline Drouin Rodrigue, C.G.A.
11289, 1re Avenue
Saint-Georges, Beauce
(Québec) G5Y 2C2
(418) 228-3308
(418) 228-1393 Fax

256395-48

Comptables généraux licenciés

PIERRE THIBODEAU, C.G.A.
Comptable général licencié
590-B, 1re av. Renault
BEAUCEVILLE
Bur.: (418) 774-9062
Fax: (418) 774-9880

256394-48

Vétérinaires

Clinique Vétérinaire de Saint-Georges enr.
Urgence 24 heures (418) 228-3761
1-800-463-7646

Secteur bovin
Dr Jean.-Yves Bélanger, M.V.
Dr Michel Donnelly, M.V.
Dr Bruno Pépin, M.V.
Dr Sylvain Tardif, M.V.
Dr Jean-François Grenier, M.V.
Dr Martin Rondeau, M.V.
Secteur équin
Dr Claude Bonenfant, M.V.
Services
Alimentation • Transfert d'embryon • Fibroscopie
Médecine curative • Médecine préventive • Mammite
Informatique • Laboratoire diagnostique • Échographie
Radiographie • Homéopathie • Table hydraulique
Petits animaux
Dre Anne Cormier M.V., Dre Josée Dionne M.V.
Dre Lucie Larocque M.V.
Lundi au vendredi : 8 h à 20h30
Samedi : 8 h à 12 h

555, 130e Rue Est, Ville de Saint-Georges G5Y 2T4
Téléc.: (418) 227-5496

256388-48

VOYAGE

• CASINO DE MONTRÉAL
Le 4 décembre
Inf.: 227-8604 - 774-6318

276723-1

VOYAGES

• **VACANCES À CUBA** - 5 au 19 janvier 2000. Hôtel Atlantico à Guardalavaca, situé directement sur la plage. Formule tout inclus.

• **SPECTACLE "NOËL À QUÉBEC"** - Souper Jacques Duval. Visite Jardin Hamel et Galeries de la Capitale. Le 27 novembre 1999

Inf.: FRANÇOISE POULIN
382-5263
En collaboration avec Voyages Alliance

276943

Raymond Chabot Grant Thornton

LA FORCE DU CONSEIL

Comptables agréés
Société en nom collectif
Membre du réseau Grant Thornton International

Raymond Poulin, CA
Marie-Josée Poulin, CA
Isabelle Déchêne, CA
Thérèse Bolduc, CA
Rémi Fortin, CA
Bernard Poulin, CA, M. Fisc.
Raymond Fortin, CA
Claude Cliche, CA
Guy Gilbert, CA
Bertrand Jacques, CA
Rémy Grondin, CA
Rocky Lessard, CA, M. Fisc.

Saint-Georges (418) 228-8969
Saint-Ephrem (418) 484-5690
Courcelles (418) 483-5353
Saint-Joseph (418) 397-5217
Saint-Odilon (418) 464-4217
Beauceville (418) 774-9833
La Guadeloupe (418) 459-6069
Tring Jonction (418) 426-2893
Sainte-Marie (418) 387-3310
Sur Internet: http:/www.rcgt.com/

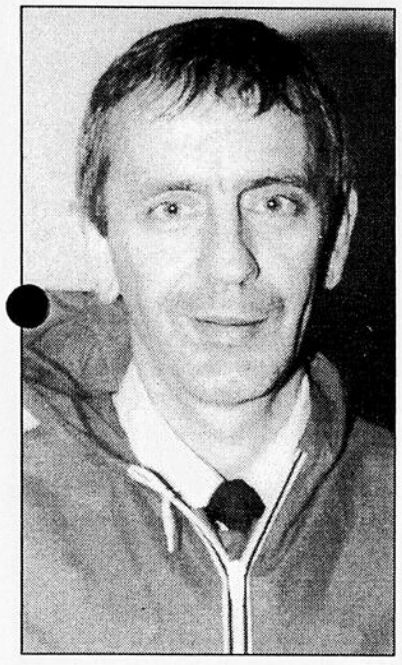
256387-48

Emploi

Passeport Travail de Beauce
Rédaction professionnelle de c.v.
Présentation efficace.
Contenu convaincant.
Services d'orientation et de planification de carrière.
Tél.: 227-1550

276436-9

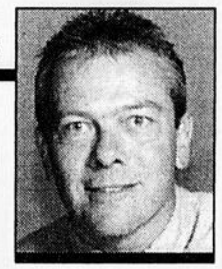
Réjean Paradis courra 30 km pour la Fondation Raymond-Drolet



Par **Simon Busque**

M. Réjean Paradis courra 30 kilomètres le dimanche 28 novembre prochain pour amasser des fonds au profit de la Fondation Raymond-Drolet qui vient en aide aux alcooliques et toxicomanes.

M. Paradis a eu cette idée suite au passage de Phil Latulippe à Saint-Georges. «M. Latulippe marche pour aider un organisme. J'ai donc décidé de faire quelque chose pour Raymond Drolet qui a sa propre maison à Saint-Georges», explique M. Paradis que nous avons rencontré la semaine dernière.



M. Réjean Paradis espère amasser 1 000 $.

À 10h

Le départ de la course se fera à 10h après la messe dans un circuit fermé. Il y aura bien sûr une levée de fonds après la célébration mais M. Paradis a aussi pris les devants en sollicitant les gens d'affaires. «J'aimerais amasser 1 000 $. Je crois que c'est réaliste».

M. Paradis ne croit pas avoir de problème à faire la distance. «J'ai déjà fait 10 marathons, neuf à Montréal et celui de la Beauce à l'époque. J'ai arrêté de courir il y a six ans mais j'ai repris l'entraînement en septembre», assure-t-il.

M. Paradis invite enfin les gens qui aimeraient faire des dons ou en savoir plus sur sa démarche à communiquer avec lui au 593-7983 ou encore avec M. Raymond Drolet au 593-3377.

VENTE DE GARAGE

À VENDRE: Jouets d'enfants à prix dérisoires et autres objets variés



QUAND: Mercredi le 24 novembre de 10h à 14h

OÙ: Au CLSC à St-Georges au 700-98e Rue

POURQUOI?

C'est une activité organisée par le syndicat des employés du CLSC La Guadeloupe au profit d'un organisme de charité ayant pour mission le dépannage de la clientèle démunie utilisant les services du CLSC.

Toute la population est invitée!!!

276970-1

Qualité Habitation FINALISTES Gala Habitation 99

Desjardins

La Caisse populaire Desjardins de St-Georges (Beauce) du 1275, boul. Dionne, est fière de souligner la réussite de ***Mme Nicole Morin*** *et de* ***M. Gilles Roy,*** *de Construction Moroy et Fils inc..*



De gauche à droite, ***Mme Nicole Morin*** et ***M. Gilles Roy*** de Construction Moroy & fils inc. finaliste - 15 unités et moins et ***M. Michel Dallaire***, président de l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec, commanditaire des plaques souvenirs.

276299-1

COROLLA VE



218 $ par mois / 48 mois[1]
1 869 $ comptant[2]
Transport et préparation inclus
- Moteur VVT-i de 125 chevaux
- Radio AM-FM avec lecteur CD
- Ouvertures télécommandées, panneau du réservoir et coffre
- Et bien plus...

OU 3,8 % À L'ACHAT / 48 MOIS **SUR TOUS LES MODÈLES Corolla 2000**

CAMRY CE



338 $ par mois / 48 mois[3]
1 912 $ comptant[2]
Transport et préparation inclus
- Climatiseur
- Transmission automatique 4 rapports
- Moteur 2,2 litres DATC de 136 chevaux
- Radio AM-FM avec lecteur CD, 4 haut-parleurs
- Glaces et verrous de portières assistés
- Et bien plus...

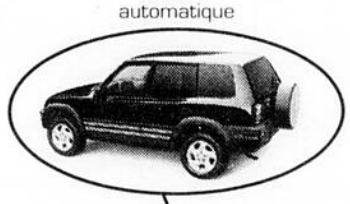
ECHO 2 ou 4 portes



198 $ par mois / 48 mois[2]
1 477 $ comptant[2]
Transport et préparation inclus
- Moteur VVT-i de 108 chevaux
- Radiocassette AM-FM, 4 haut-parleurs
- Et bien plus...

VENTE SURPRISE TOYOTA 2000

RAV4 automatique



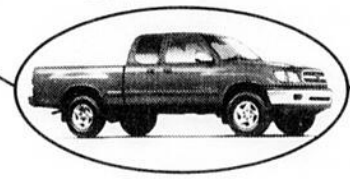
338 $ par mois / 48 mois[4]
3 750 $ comptant[2]
Transport et préparation inclus
- Traction intégrale
- Radiocassette AM-FM, 4 haut-parleurs
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Et bien plus...

AVALON XL



À partir de 36 595 $**
- Climatiseur
- Transmission automatique 4 rapports
- Moteur 3,0 litres VVT-i de 210 chevaux
- Radiocassette AM-FM avec lecteur CD, 6 haut-parleurs
- Régulateur de traction (TRAC)
- Et bien plus...

TUNDRA
À partir de 23 915 $**
- Moteur V6 de 3,4 litres, 190 chevaux
- Prise de courant 12 volts
- Et bien plus...



Jeux olympiques spéciaux — Votre concessionnaire Toyota est fier de commanditer les Jeux olympiques spéciaux.

TOYOTA

www.toyota.ca

CRÉDIT TOYOTA LOCATION À FINANCEMENT

Programmes de location et de financement au détail de Toyota Canada Inc. **sur approbation de crédit par Crédit Toyota**. Immatriculation, assurances et taxes en sus. [1]Offre valable sur les modèles Corolla 2000 BR12EM-AA neufs en inventaire. Comptant initial de 1 869 $. Premier versement de 250,75 $ et dépôt de sécurité de 275 $ exigibles au moment de la livraison. [2]Offre valable sur les modèles Echo 2000 BT123M-AA neufs en inventaire. Comptant initial de 1 477 $. Premier versement de 227,75 $ et dépôt de sécurité de 250 $ exigibles au moment de la livraison. [3]Offre valable sur les modèles Camry 2000 BG22KP-BA neufs en inventaire. Comptant initial de 1 912 $. Premier versement de 388,78 $ et dépôt de sécurité de 400 $ exigibles au moment de la livraison. [4]Offre valable sur les modèles Rav4 2000 HP10V[1]-BA neufs en inventaire. Comptant initial de 3 750 $. Premier versement de 388,78 $ et dépôt de sécurité de 400 $ exigibles au moment de la livraison. **Franchises de 96 000 km sur les 4 modèles offerts en location**; frais de 7¢ (Echo, Corolla), 10¢ (Camry, Rav4) du kilomètre excédentaire. *Taxes en sus ou échange équivalent. **Taxes , transport et préparation en sus. Offres valables jusqu'au 30 novembre 1999. Véhicules aux fins de présentation seulement. Détails chez votre concessionnaire participant.

«On s'est fait avoir!» -Robert Morin

(SB) L'entraîneur-chef des Dragons cadets de la Polyvalente de Saint-Georges, Robert Morin, fulminait après la défaite des siens en finale inter-régionale, présentée à Saint-Jean sur Richelieu samedi dernier.

Morin n'était pas furieux contre ses joueurs mais en avait long à dire sur l'organisation adverse de l'école Bouthillier.

«Au départ, j'ai su que leur terrain n'était pas réglementaire. J'ai téléphoné aux autorités du football qui nous ont dit qu'il s'agissait d'un match amical et que rien n'était à l'enjeu. J'ai ensuite communiqué avec l'équipe adverse et on m'a dit qu'ils ne faisaient pas le poids et que ça prendrait un *pick-up* de leur ligue pour nous affronter. Rendu là, je me suis rendu compte qu'ils avaient une excellente formation et qu'une bannière était à l'enjeu. J'ai été naïf et on s'est fait avoir», signale l'entraîneur.

Ajustements

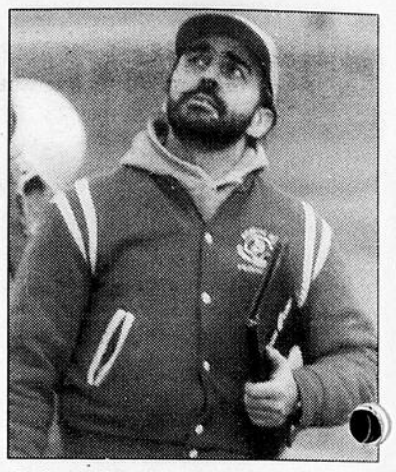
Avec tout ce branle-bas, Robert Morin précise que la préparation de son équipe avait été moyenne tout au cours de la semaine. Les instructeurs et les joueurs ont donc dû s'ajuster rapidement. En bout de piste, ils ont perdu 22-14 mais ils ont failli créer l'égalité en toute fin de rencontre alors qu'ils tentaient une passe dans la zone des buts.

«Nos joueurs ont montré beaucoup de caractère. On tirait de l'arrière 14-0 et 22-6 mais on est toujours revenus dans le match. Je suis fier d'eux pour l'excellente saison de football qu'ils ont connue».

Guillaume Maheux et Sébastien Dulac ont compté les touchés des Dragons alors que Julien Hamel gagnait 91 verges au sol. Le héros de la finale régionale Guillaume Talbot a gagné 40 verges dans les airs et réussi un converti de deux points.

En défensive, soulignons les performances de Dan Lamontagne. Jean-Sébastien Giguère, Guillaume Gilbert et Dany Lavoie.

Après une saison de neuf victoires contre un seul revers, les Dragons feront le saut dans le AA l'an prochain.



Robert Morin n'a pas tellement apprécié s'être fait avoir.

276696



Conseillères en sécurité financière.
Représentantes en épargnes collective.

LE CONTENU ÉTRANGER DE VOS REÉR EST LIMITÉ À

20%

NOUS NE SOMMES PAS D'ACCORD!

Les fonds mutuels C.I. vous offrent 9 fonds internationaux qui sont:
- Admissibles à 100% à un REÉR;
- Portefeuilles très diversifiés;
- Investis dans des entreprises de premier ordre et bien établies.

Donnez une dimension mondiale à votre REÉR.

GML

Informez-vous dès maintenant auprès de :

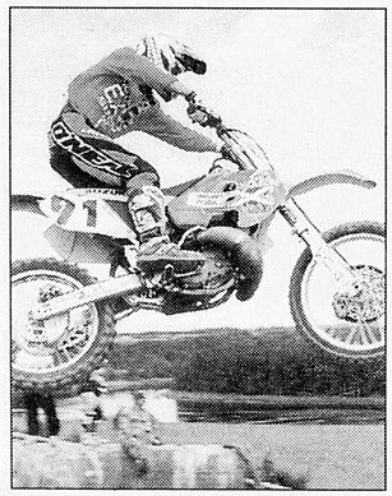
Nancy Baillargeon 227-0349
Lyne Raymond 1-800-361-0570

Griffon, Leduc, Maurice

Des renseignements importants sur les fonds C.I. se trouvent dans le prospectus simplifié. La valeur unitaire et le rendement peuvent être appelés à fluctuer. Cette publicité a été rendue possible grâce à la collaboration financière de C.I.

FONDS MUTUELS CI

Sports EN bref



Soirées-bénéfice

Deux soirées-bénéfice, au profit du coureur de motocross Christian Gilbert de Saint-Georges, auront lieu à la Cage aux Sports les 26 et 27 novembre. Ces deux soirées prendront la forme de casino alors que les participants se partageront 3 000 $ en prix. Les jetons sont disponibles à la Cage et auprès du coureur.

276621-1



MAINTENANT 3 SUCCURSALES

Minutes en fêtes

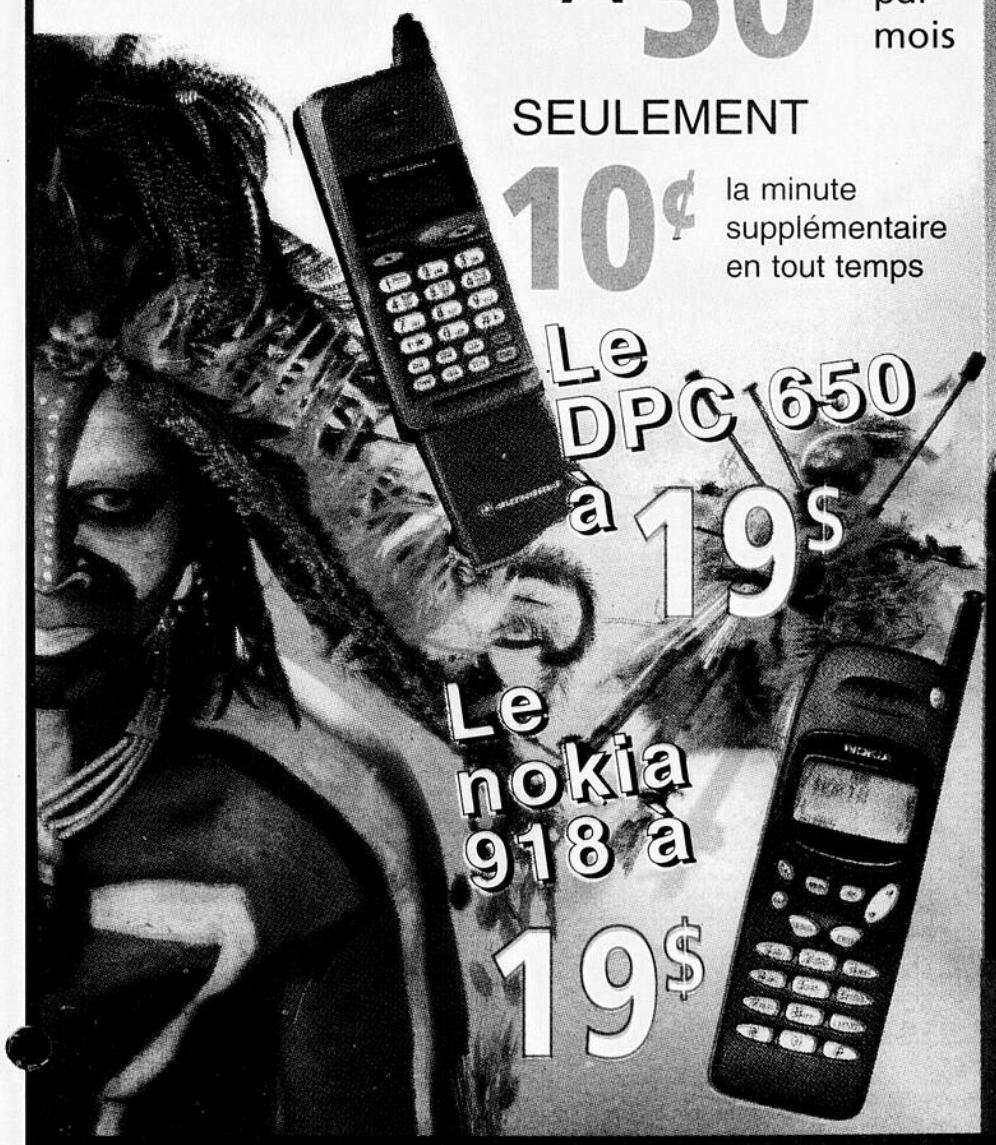
GRATUIT 300 minutes

150 min. jour et semaine
150 min. soir et week-end

À 30$ par mois

SEULEMENT

10¢ la minute supplémentaire en tout temps



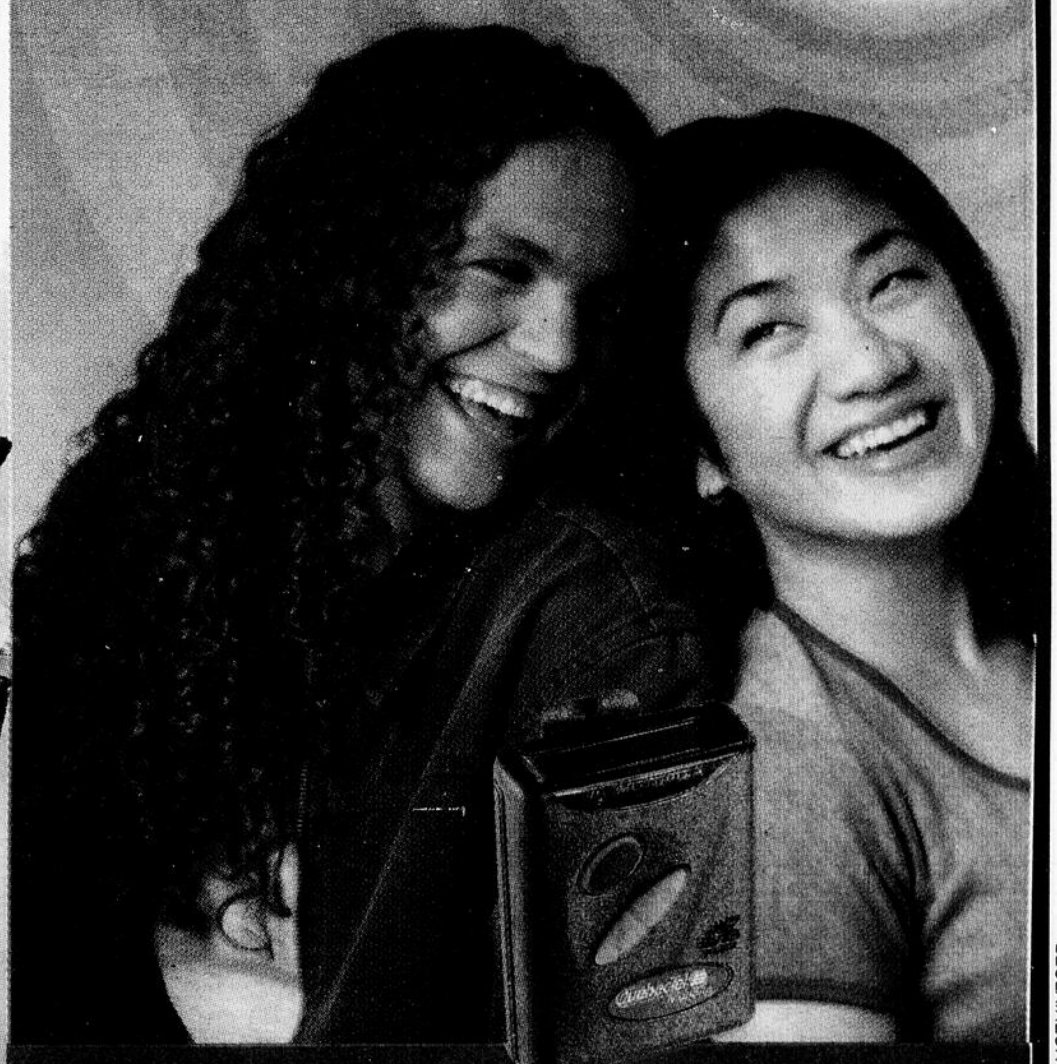
QuébecTel Mobilité

Service prépayé

4 mois service illimité
Téléavertisseur numérique

79$

et un yoyo en prime



Sans contrat à signer /
Frais d'activation inclus

NORMAND NADEAU COMMUNICATION

500, BOUL. VACHON NORD, STE-MARIE 387-3242

GALERIES DE LA CHAUDIÈRE 1116, BOUL. VACHON NORD, STE-MARIE 386-3333

CARREFOUR ST-GEORGES, 8585, BOUL. LACROIX ST-GEORGES 227-3242

AGENT AUTORISÉ QuébecTel Mobilité

37144

Petites annonces

3 FAÇONS DE PROCÉDER = –Par la poste: C.P. 158, Saint-Georges Est G5Y 2E4
–À nos bureaux: 12625, 1re Av., Saint-Georges –Tél.: 228-8858 - 8h à 17h sans interruption- Fax: 227-3091

SERVICE DES PETITES ANNONCES
COUPON DE RÉSERVATION
(Écrire en lettres moulées, S.V.P.)

Nom: .....

Adresse: .....

.....

Tél.: .....

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

PRIX D'UNE ANNONCE (20 mots maximum)
ORDINAIRE
–1 parution .....4,50$
–3 parutions .....11,00$
CARACTÈRE GRAS
–1 parution .....5,75$
–3 parutions .....15,00$
:20c le mot additionnel

Faire chèque ou mandat-poste à:
samedi L'Éclaireur PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

Les petites annonces doivent nous parvenir avant jeudi 15h30

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI
(ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

.....
.....
.....
.....
.....

*Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce, s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858

IMMEUBLES À VENDRE

BLOC 6-LOGEMENTS 4-1/2pi., tous loués, bien situé à St-Prosper, très bon état. Inf. 594-5469.

BLOC APPARTEMENT 4-logements 4-1/2 tous loués, 4-faces brique, trotoir béton, cour asphaltée, end. tranquille, 19225-192e rue Est, 116,000$-négo. Visite/info 382-5873, 227-5443.

IMMEUBLE A REVENU 6-chambres sit. au 302-120e rue, évalué à 51,000$, nous demandons 49,000$ rapporte 810$/mois, nous donnons l'ameublement. 227-1767.

AUTOS À VENDRE

1994-PONTIAC-SUNBIRD LE 3.1 V6, man., ext. mauve, int. gris très propre, méc. A-1, pneus hiver et mags inclus, 5200$-négo. 685-2644.

MAISONS À VENDRE

A VENDRE Beauceville petite maison propre, bien située, prix à disc. 774-9174 jour.

APPELS D'OFFRES
Maison ancestrale 2 étages, chauffage à eau chaude puit artésien terrain 53,000 pi.ca., très beau site, sit. à Beauceville à 1km de la ville vers St-Joseph côté Ouest. 774-6679, 228-4014 après 17h00.

BEAUCEVILLE au 397 rue René Beauceville, maison 28x42, garage 28x15, 4-chambres, 2s.bain, sous-sol 2/3 fini, ch. élec-tr./bois, terrain 100x200. 774-4099.

EN BAS DU PRIX DE L'ÉVALUATION
Vente rapide du proprio grande maison à aire ouverte, 3-chambres, 2s.bain, beaucoup de rangement grand terrain. Jour 228-2840/227-2818, soir 594-6367.

JUMELÉ A VENDRE 2 chambres, 2s. bain, frais peint, remise, terrain intime, moins de 60,000$. 227-6615.

MAISON 1998 26x36 avec garage 3-chambres, couvre plancher bois franc/céramique, chauffage bois/électr.; aussi roulotte Prowler 1981 21' 5800$ au 695-167e rue Sébastien 227-8257.

MAISON 5-chambres, 2s. bain, piscine creusée, chauff. d'appoint huile, poss. bureau à domicile, à proximité Cimic/Polyv. prix disc. Inf.: 226-6252.

MAISON A VENDRE dans la 9e rue La Guadeloupe 3 chambres, ent. asphaltée, grand terrain. Inf.: 484-5432.

MAISON A VENDRE St-Benoit 543 trang 6, directement du propriétaire. Inf.: 228-9754.

MAISON centre du village St-Prosper, près de toutes commodités 20x24 avec annexe 15x20, toute rénovée, plancher bois franc, chauffage huile, prix d'un loyer. Jour 228-3780, soir 594-6066.

MAISON et garage à St-Robert centre du village, maison 20x36, garage 24x50, terrain 165x94, chauffage huile, 38,000$ à voir 582-3419, 582-6111, 582-3801.

PROPRIÉTÉ A VENDRE à St-Honoré, rue Jobin 461. Inf.: 485-6538 ou 227-9398.

MAISON NEUVE
située 603, 95e rue Beauceville, 2-ch., terrain boisé 190x200, prix très abordable. 774-6224.

MAISON
Secteur carrefour-constr. 1994-abri d'auto direct. propriétaire-4 chambres, 2s.bain face au parc-s.s. fini 26'X36'-terrain 69X120'façade brique blanche. Soir/fin serg. 227-6145

ST-GEORGES maison au 1870, 47e rue Nord, isolation supérieur, libre immédiatement. Inf.: 774-1955.

SUPERBE CONDO
bien situé secteur carrefour idéal pour jeunes couples/retraités, sur 3-étages, 3-chambres, 2s.bain, piscine, aucun entretien, prix accessible. 227-4104.

TRES BEAU JUMELÉ
2-chambres, 2s.bain, grand salon, s.dîner à aire ouverte, cuisine laboratoire, asp.central, échangeur d'air, garage, patio, impeccable, secteur tranquille, constr. récente, libre. 470-167e rue St-Georges. 228-9268.

MAISON À VENDRE À SAINT-CÔME

8? ???$

Maison 36 x 26, 4 ch. à coucher, 2 salles de bains
sous-sol fini, autre partie 16 x 16
possibilité de petit commerce dans la maison.

274227-4



LIBRE IMMÉDIATEMENT

226-3998

CONDOMINIUMS À VENDRE

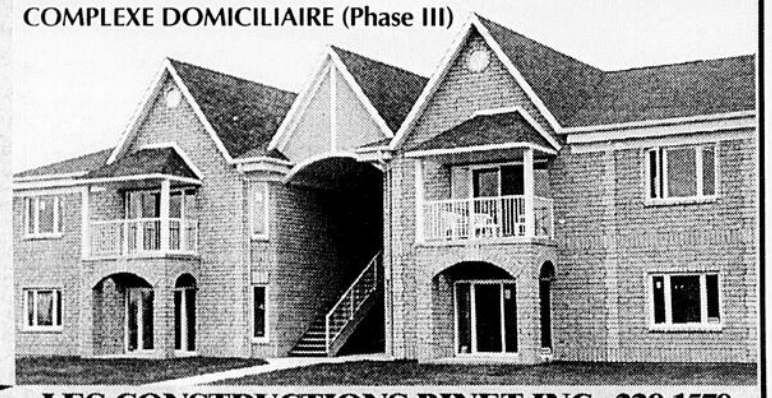
Faubourg des Champs

VISITE LIBRE DIMANCHE
LE 21 NOVEMBRE DE 13h30 à 16h30

3615, 6e Avenue O. Saint-Georges

- Un style architectural exclusif
- Piscine extérieure avec beaucoup d'espace vert
- Grand 4½ pièces luxueux avec balcon
- Garage intérieur
- Possibilité de 900', 1200' ou 1800' sur 1 étage ou 1300' sur 2 étages. Finition intérieure personnalisée, foyer au gaz naturel.

COMPLEXE DOMICILIAIRE (Phase III)



Possibilité de prendre votre maison en échange.

LES CONSTRUCTIONS BINET INC. 228-1578

VISITE SUR RENDEZ-VOUS

Inf.: **JEAN-LOUIS BONIN**
courtier immobilier agréé
227-1242

276622

LES IMMEUBLES **RÉAL BERNARD** *COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ*

11400, 1re Avenue, 2e niveau, PLACE CENTRE-VILLE, Saint-Georges
VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE RÉSIDENCE, COMMERCE, IMMEUBLE À REVENUS, TERRE, ETC.... CONTACTEZ-NOUS!



RÉAL BERNARD
courtier
Bur.: 228-5820
Rés.: 227-4228

276625-26-27



SERGE GILBERT
agent affilié
227-0331
Cell.: 226-6293



CLERMONT QUIRION
agent affilié
225-7286
Rés.: 774-3161



L-489–ST-GEORGES; 2 logements, bon revenu, locataire stable. *UN BON PLACEMENT!*



L-492–ST-GEORGES, **secteur du Parc industriel;** 2 logements; terrain zoné commercial.



R-526–RÉSIDENCE DE PRESTIGE; 4 ch., bureaux, garage double, foyer, terrain de 105,917 pieds carrés.

C-517–RESTAURANT avec poste à essence et résidence.

C-525–GARAGE DE MÉCANIQUE avec poste à essence. Dans la région.

Vous avez un lot à bois à vendre? Contactez-moi. J'ai des acheteurs sérieux pour vous!



R-530–2 LOGEMENTS DE 5-1/2 PIÈCES; se paie complètement seul sur 15 ans. **58,000$**



R-515–CONST. 87; 4 chambres, 2 salles de bain, grand patio. Saint-Martin. **69,000$**



R-479–PETIT DOMAINE; pour seulement 79,000$. Terrain de 21 acres, motié boisé. Petite rivière. St-Zachane.

R-529-A–PETITE RÉSIDENCE; (3-1/2 pièces). **30,000$** - 1ère Avenue, Saint-Georges Est.

AUSSI: • IMMEUBLES À REVENUS • BAR RESTAURANT (plus de 1 million de chiffres d'affaires seulement pour slot) • TERRAIN pour bloc.



R-509–2 SUPERBES MAISONS EN RANGÉES; Super isolées et très bien situées. Garage au sous-sol. Idéal pour jeune couple. **78,500$**



C-528–Secteur ST-ÉVARISTE; Une bonne BÂTISSE COMMERCIALE, 3900 p.c., refaite à neuf: le toit, le plancher, le chauffage, etc. **77,500$... Une aubaine!**



100–ST-JEAN-DE-LA-LANDE; MAISON de campagne, terrain réglementaire 165 x 200 = 33,000 p.c. **Prix: 25,000$**



R-524–Secteur St-Simon-les-Mines; Grande MAISON de campagne, 5 c.c., 1 s.b., terrain 300 x 80, puits artésien, pusard en règle avec la municipalité. **49,500$... Une visite!**

Si vous désirez vendre ou avoir une opinion de la valeur de votre maison sur le marché, appelez-moi: 225-7286 (cell.), 774-3161 (rés.) P.S.: sans obligation de votre part!

Aussi visibilité sur panneaux à Place Centre-Ville et Carrefour St-Georges!

BAILLARGEON COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Louis Baillargeon
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Tél. et fax: ***227-8222***
SERVICE INTER-AGENCE

À l'achat d'une résidence, l'assume votre bail sous certaines conditions.

276628

VOUS DÉSIREZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ... CONTACTEZ-MOI! • ESTIMATION GRATUITE



365-À VENDRE OU À LOUER; meublée ou non, 5 c.c. *IDÉAL POUR JEUNE FAMILLE!*



343-À VENDRE – À LOUER – LIBRE... VALEUR SÛRE! SITE DE CHOIX.



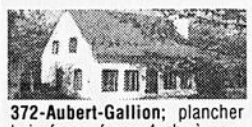
349-Près de l'hôpital; Complètement rénovée, très éclairée, grandes pièces. Libre rapidement. Beaucoup d'extras! **140,000$**



351-Près du Cégep, tennis, garderies, etc.; 32 x 44; idéal pour famille. Fini de promener les enfants pour leurs activités.



376-Arrière du Carrefour; Très bonne résidence, 5 c.c., planchers bois franc. Éval. mun. 80,300$. **PRIX: 77,000$**



372-Aubert-Gallion; plancher bois franc, foyer, 4 ch. à coucher. Endroit féérique!

ST-MARTIN: ÉRABLIÈRE 4200 entailles, installation neuve, avec environ 30,000$ de bois à couper, plantation. Prix intéressant!
GARAGE DE MÉCANIQUE avec bons volumes de gaz. Beauce-Sud.

276624-1



À l'achat d'une maison, je peux prendre la responsabilité de votre bail.

Gilles Poulin INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
774-9234 — 226-6288



659–BEAUCEVILLE, près Polyvalente; 4 logements rénovés à 100%. Toujours loués, s'autofinance.



679–ST-GEORGES, secteur Carrefour, superbe jumelé sur 2 étages avec s-sol et garage, 3 chambres, propreté remarquable. Très beau terrain.



681–ST-GEORGES O., immeuble commercial récent, baux long terme, bâtisse de très bonne qualité. Très intéressant pour investisseur.



661–ST-ALFRED, grande résidence centre du village, plusieurs possibilités (maison avec logement, commerce, atelier, etc.)



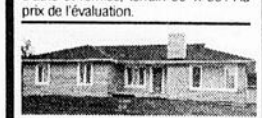
676–ST-GEORGES, 159e rue, résidence très propre, 4 chambres, abri d'auto et remise, terrain 90' x 90'. Au prix de l'évaluation.



644-ST-GEORGES, Carrefour, beau jumelé sur 2 étages + sous-sol, garage, 3 grandes chambres, apparence extérieure soignée, beau terrain, pas de voisin arrière.



667–ST-VICTOR, résidence 11/2 étage, 3 chambres, très propre, $30,000.00.



151–ST-GEORGES O., Av. Chaudière, résidence rénovée, pièces spacieuses, garage neuf isolé de 32' x 32', terrain de 19,000 pi ca.



612–BEAUCEVILLE, près de l'Hôpital 28' x 42', 11/2 étage, 4 ch. intérieur spacieux, terrain 200' x 200' aménagé, piscine, remise.



664–STE-CLOTILDE; Immeuble commercial; 6 logements; 1 restaurant et 1 épicerie; centre du village, très rentable.



682–ST-GEORGES, 2e Av. 3 logements rénovés et très propre, bons revenus, idéal pour propriétaire occupant ou investisseur.



672–ST-VICTOR, belle résidence rénovée, intérieur spacieux et super propre, s-sol fini, beau terrain aménagé avec haies de cèdre. À voir!



675–BEAUCEVILLE, 11/2 étage, très bien situé et super propre, 3 ch., garage de 14' x 32'. À voir.

649–BEAUCEVILLE, rte 108, terre de 3 x 16 arpents, drainée, en partie zonée pour résidences ou industries, plantation sur 3 x 11 arpents, le reste boisé. PRIX RÉDUIT

1998 HONDA ACCORD
43,000km, noir, tout équipé, balance garantie 1-1/2 an, 18,800$; 1992 Chevrolet Sport Van vitré 8-pass.,(sièges amovibles) 92,000km, prix disc., extrêmement propre, casier amovible pour commerce, traité antirouille. 228-9559 laissez message.

ABORDABLE HYUNDAI
Elantra fam. 1997, man., 85,000km, parfaite cond., 8-pneus neufs (hiver et 4-saisons) gar. 100,000km, 10,500$-négo. 227-9340.

AEROSTAR vert 1993, bonne mécanique, 4-roues motrices, propre, 270,000km, modèle allongé, bien équipé, 5000$. Daniel jour 382-3364, soir 227-8762.

ATTENTION FINANCEMENT DE VÉHICULES Autos et camions disponibles sur place, véhicules 1990 et + sans endosseur, sans enquête de crédit. Aucun cas refusé. Conditions: dépôt minimim, permis de conduire valide du Québec, assurance 450-446-2800.

ATTENTION Vous cherchez des pièces usagées d'auto et Pick-up. Nous avons une bonne inventaire tel que: moteur, transmission, différentiel, radiateur, portes, capot, aile, pièces de conduite, pneus 12-13-14-15-16» ainsi que roues. Le tout à prix avantageux. 227-3345.

AUBAINE Oldsmobile 1986 autom, 4p., 4-pneus hiver, prix 475$-négo.; Ford Tempo 1988 4p., autom., 4-pneus hiver, 475$-négo. 483-5848.

AUTO USAGÉ à louer à la journée ou à la semaine, aussi à vendre auto Dodge Spirit 1990 et Firefly 1991. 227-3792, cell 226-5314.

CADILLAC FLEETWOOD Sixty Spécial Exécutive 1990, 4p., blanche, 80,000km; Oldsmobile Cutalss Suprême, 1987, 4p., traction arr., 90,000km; aussi vieille motoneige. 382-3508.

CADILLAC SEDAN DEVILLE
1990 moteur 4.5-litres, équipement complet, traction avant, 142,000km, teinte bourgogne et gris, int. cuir, très propre, faut voir 6800$-négo. 228-2622.

CAMION Ford 1980 F600, 5 tonnes, boite 15' dompeur, cylindre télescopique, 2200$ négo. légère réparation 227-3977.

CAMION FORD F250 4x4 1978 avec gratte à neige 7'5» 950$. Inf.: 594-5780.

La Capitale
La Capitale, vendu! / La Capitale, vendu!

*Garanties **APEC** et **GVH gratuites** pendant un an sur achat de propriété*

LA CAPITALE RIVE-SUD
Courtier immobilier agréé

ST-PROSPER: Garage const. en 2 parties, mes. app. 41' x 51' et 21' x 28'.

ST-CÔME: Rés. 29' x 41', 3 c.c., céramique, bois franc, garage à l'arrière. *Faut la voir!*

Vous avez un commerce, une propriété ou bien un terrain **À VENDRE...** Je peux vous aider! Contactez-moi au **267-4570,**
Joëlle Morin, agent immobilier affilié.
Site internet: www.lacapitale.com
276949



Disponible immédiatement
Livraison partout au Québec

14 900$ **GARAGE 16' X 32'**

Pro-Fab Beauce
395, route 112 Est
Vallée-Jonction
Tél.: (418) 253-5166
1-877-778-3229

Pro-Fab Québec
2210, boul. Hamel
Québec
Tél.: (418) 681-4422
1-877-778-3227

Site web: www.profab.ca

PRO-FAB
276978-1




La Capitale RIVE-SUD
La Capitale, vendu! / La Capitale, vendu!
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Patrick Rancourt
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-4331

Marie-Claude Dallaire
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
226-4680

276615-16

VISITE LIBRE
Dimanche le 21 novembre 1999
de 14h00 à 16h00
au 2390, 1re Av., St-Georges
coin 1re Av. et 24e Rue



Remarquable maison ancestrale en briques, 6 ch., grand salon, grande s. à manger, 2 garages chauffés, entrepôt de 78' x 30'. Terrain de près de 15,000 pi. ca. Peut convenir pour bed & breakfast, restaurant, bureau de professionnels ou autres commerces.

• *PRIX REVISÉ* •

Acheteurs sérieux, je vous attends dimanche, si vous ne pouvez pas, téléphonez-moi pour un rendez-vous!
• 2 garanties offertes sur cette maison •

–Plusieurs autres propriétés à vous offrir ainsi que commerces, bâtisses industrielles, etc.

Vous voulez vendre... Je vends



V-0888–*NOUVEAU!* **Coup de coeur pour les amants de la nature;** architecture originale, beaucoup de clarté, vue exceptionnelle, paysage enchanteur. Terrain 450' x 550' ***À QUI LA CHANCE!***



V-0898–*NOUVEAU!* Bord de l'eau. Chalet meublé habitable à l'année. Oasis de paix. Terrain 164' x 355'. Endroit paisible en pleine nature. ***Venez la voir!***



V-1802–ST-PROSPER; Maison 1-1/2 étage, 3 c.c., cour asphaltée, près des services. ***Moins cher qu'un loyer!***



V-1702–POUR VENTE RAPIDE; 1-1/2 étage, 3 c.c., abri d'auto. ***Faites une offre... SUPER BAS PRIX! Informez-vous!***

MESSAGE IMPORTANT AUX VENDEURS DE PROPRIÉTÉS:
Augmentez vos chances de vendre... Contactez-moi et profitez de mes nombreux avantages.
"LA CAPITALE... VENDU!"
226-4680 - Soyez avisés!



COURTIER PRO LS-NAZAIRE POULIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
276430

Michèle Veilleux Poulin, agent affilié • 228-7729 • Cell.: 226-7849



2095–SECTEUR SITTELLES; 3 étages aménagées, 4 ch., 2-1/2 s.b., beau terrain. *C'est à voir!*



2088–SECTEUR CARREFOUR; Bungalow, tout briques, 3 c.c., intérieur rénové. ***LIBRE!***



2086–SECTEUR OUEST; Idéal comme première maison, confortable et fonctionnelle. Intérieur rénové, 5 c.c., 2-1/2 s. bain



RP16–NOUVELLE CONSTRUCTION; secteur Carrefour, plancher bois, foyer au salon, 3 c.c., 2 s. de bain, grand terrain.



2067–CONDO Villa du Plateau; construction 1997; 1150 p.c. de plancher. Impeccable!



2093–Moins de 40,000$; Ancien cottage, 25 x 25, très propre, garage 18 x 27.



2094–CHALET, Lac des Cygnes; 3 c.c., beau terrain. **Information: 228-7729.**



2060–CONDO Secteur Carrefour; sur 3 étages. *La belle vie! Aucun entretien extérieur.*

2081–SECTEUR CARREFOUR; Bungalow, 3 c.c., 2 sal. de bain, pas de voisin à l'arrière

276617-618-619-1

Le Permanent de Beauce inc.
Courtier immobilier agréé
228-1991
8420, boul. Lacroix Saint-Georges G5Y 2B5



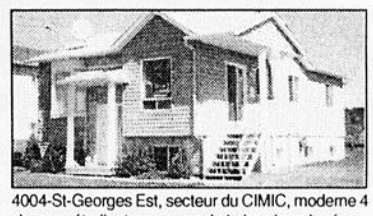
GILLES BOIVIN
AGENT AGRÉÉ
594-5378
226-7391



Adèle Leblanc
COURTIER AFFILIÉ
226-7016
*Grand Maître Vendeur**



JULIEN HALLÉ
AGENT AFFILIÉ
594-5290



4004-St-Georges Est, secteur du CIMIC, moderne 4 ch. pour étudiant au sous-sol, 4 chambres louées.



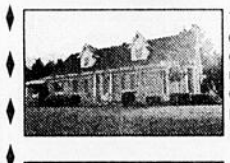
3093-St-Benjamin, cottage en partie rénovée, grand terrain, garage 24 x 40, idéal pour travailleur artisan.



4009-St-Zacharie, maison 11/2 étage rénovée, grand terrain, endroit tranquille.

COMMERCIAL

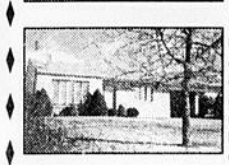
*St-Georges, boutique de vêtement pour dame, très bonne clientèle.
*Secteur Beauce, restaurant, bar salon avec salle de réception.
*Secteur des Etchemins, boutique de cadeaux.
*St-Honoré, bâtisse commerciale de 8 800 pi.c., avec grand terrain.
*Secteur Beauce, restaurant situé route 204, le seul de cette municipalité.
*St-Théophile, restaurant situé au centre du village, propriétaire occupant.
*Bâtisse commerciale à St-Jean-de-la-Lande, bâtisse de 40 x 80.
*Bâtisse commerciale située au limite de Notre-Dame-des-Pins et St-Georges.
*Bâtisse commerciale située, parc Industriel de Lac Etchemin, **reprise de finance,** bâtisse de 110 pi. x 70 pi.
*St-Georges, terrain commercial avec bâtisse de 6,600 pi. c.
*Résidence pour personnes âgées autonomes.
***Érablière** 23,000 entailles, 9,000 entailles, 4,000 entailles.



7148-Secteur recherché, près de l'hôpital, écoles et bibliothèque, rés. 11/2 étage, 4 ch. à c., + 1 bureau, garage, piscine creusée, terrain 100p. x 180 p.



7146-Résidence avec **revenus** = $900/ms située à proximité du Cégep et polyvalente.



7137-Sect. Carrefour, bung. 1984, c.-plancher céramique à la grandeur, chauf. thermo-pompe, s-sol aménagé, int. très éclairé et luxueux, beaucoup d'extra...



7129-St-Georges O., à proximité du centre Hospitalier, rénovation récente int. et extérieur. b.-franc, foyer, etc... **TRANSFERT**



7144-**Lac aux Cygnes,** à 8 min. de St-Georges, chalet habitable à l'année, vue splendide sur le lac, terrain boisé. $51,900.



7105-Rés. de prestige, 2 600 p² habitable, décoration style champêtre, garage 24 x 24 terrain 165 p. x 480 p. **PRIX REVISÉ,** paroisse, taxes peu élevées...



7057-Sect. Carrefour, haut de gamme offrant le luxe, confort et espace à un pris compétitif, b.-franc sur les 3 niveaux, garage et piscine creusée.



7067-Sect. Sittelles, rés. constr. récente, 4 ch. à c., 2 s.-bains, grande salle familiale, piscine, remise, thermo-pompe, à vendre **12,000$** en bas du prix coûtant.



4873-STE-AURÉLIE, paroisse, petit cottage construit en 1958, ultra propre, 3 ch. à c., très ensoleillé. Garage isolé. Terrain fort intéressant. **Informe-toi!**



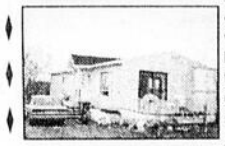
4872-ST-LOUIS, paroisse, tout près de St-Prosper, cottage ancien sur grand terrain de 50 000 pi. c. bien défriché. Prix fort raisonnable. *Pour occupation en juin 2000.* **FAIS UNE OFFRE!**



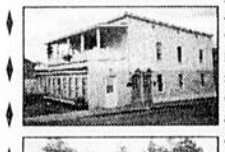
4871-ST-ZACHARIE, village, petit cottage solide, ext. + couvertures rénovés, cheminée et puits artésien récents. Garage à même. Cause de vente: **TRANSFERT.**



4870-STE-AURÉLIE, magnifique domaine semi-meublé, sur le bord du lac. **À LOUER** depuis le 01 novembre 1999. *Contente-toi donc!*



4869-ST-BENJAMIN, village, maison mobile bien aménagée touchant au terrain de golf. Site paisible et vue sur le golf. *Pour occupation en juin 2000.*



4867-ST-GEORGES E., ville, **2 très grands logements** (51/2) bien situés. À voir! Beaucoup de possibilités. **Bonne affaire!**



4862-ST-PROSPER, paroisse, beau cottage constr. ,87, garage double isolé, boisé, patios, vue sur le lac. Cause de vente: **TRANSFERT**



4860-STE-GERMAINE, route du golf. Bungalow tout rafraichi, terrain aménagé, sous-sol fini. Grand garage pour machineries... **FAIS UNE OFFRE!**

INFORME-TOI! **594-5290**

Toutes personnes désirant faire carrière dans l'immobilier communiquez au 228-1991

CAVALIER
1988 bien chaussé pour l'hiver. Inf.: 418-483-5866.

CELEBRITY GM 1984, bonne condition, prête pour l'hiver, 6-cyl., automatique, 850$. Inf. 227-9591.

CHEVROLET BLAZER
1977 4x4 pas de rouille, idéal pour chasseur 1500$. Inf.: 226-1646, 576-9227.

CHEVROLET LUMINA 1991, 57,000km, 4 p., coul. gris, moteur V6 autom., servo frein et direction, radio am/fm cass., chauffe-moteur, pneus été/hiver avec rims, démarreur, très bien entretenu, état neuf. 774-6007.

CONCORDE 1996 35,000km, 1 seul proprio non fumeur, tout équipé, couleur gris. Inf.: 594-8448.

À ST-MÉTHODE: MINI-ÉRABLIÈRE, bar avec salle de réception (220 personnes). Centre équestre, etc.

À ST-ÉVARISTE: FERMETTE 72 arpents, résidence et dépendance de qualité supérieure.

LAC AUX GRELOTS: CHALET 4 saisons, propice pour «B & B» ou résidence pour retraités.

BEAUCE: ENTREPRISE réputée dans la vente d'équipements et de services agricoles. 275639-4

Sans frais: 1-877-424-3811
Paul Gagnon, courtier

CHRYSLER Fifth-Avenue 1988, 146,000km, pas de rouiLle, 2400$; 2-Shadow 1990, 4p., autom., 2200$; Cirus-1996 LX V6 40,000km, 11,600$; Civic-1990, 232,000km, man, 2500$; Ford-Tempo-L 1990, 128,000km, 2150$; Topaz-1991, 117,000km, 2300$; Daytona-1987 autom. 1300$; Dodge-RMV 1986, 318 autom., 1300$; Case DC4 1951, 2500$. 685-3757.

DAKOTA-1996 king-cab, 4x4-autom., 68,000-milles, carr. exc cond a/c, faut voir; Ranger-XLT-1998-4x4 king-cab, 24,000km, autom., roue de Cie 265-75-16, a/c; Toyota-Sienna-LE-1999, 7-pass., 2-tons, 6200km, état neuf; 2-fonds boite Ford-Dakota plastique 100-150. 228-3157.

DODGE CARAVAN 1989, peinture, muffleur, pneus neufs, vitre teintée, console, très bonne cond., 3100$. 227-0816, cell 225-7978.

DODGE NÉON 1995 2p., rouge vif, double air bag, anti-démarreur, aileron arr., man., 5 vit., extrêmement propre, prix 6250$. 227-3922.

DODGE RAM 1980, 2 roues motrices, king cab, boite longue, 4 pneus neufs, très propre, 850$. Inf.: 418-483-5872.

DODGE SHADOW 1993 4 p., autom., a/c, 61,000km. Inf.: 228-6495.

DODGE-CARAVAN 1989, peinture-muffleur-pneus-bougie-fils à bougie...etc...neufs, vitres teintées, très propre, idéal pour famille à petit budget. 227-0816, cell 225-7978.

FIREBIRD 1988 méc.-carr. A-1, bas millage; Pick-Up Ford Ranger 1987 man., bas millage, 1050$ négo, très bon état; Horizon 1985 400$. 774-9476.

FORD ECONOLINE 150, 1989 95,000km, propre, mécanique en bonne condition. Après 17h00 685-3071.

FORD ESCORT 1989 propre, pas de rouille, 130,000km, 1200$. Inf.: 774-9546 David.

FORD MUSTANG 1988, 150,000km, bonne condition, 900$. Inf.: 228-3608.

FORD RANGER king cab 1990 XLT a/c, cruise, peinture 1 an, 88,000km, 2.9-litres, 7500$. 228-9857 soir.

VENTE PAR PHOTO

Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulottes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels... téléphonez-nous.

Ayez vos photos et texte -Seulement 28,50$
NE COÛTE PAS CHER ET RAPPORTE BIEN
228-8858

1993 POLARIS 350



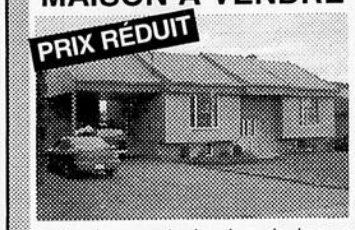
6 roues, avec gratte et lague en parfaite condition. Prix 7,500.$

Inf.: ***228-5303***

276606-1

MAISON À VENDRE

PRIX RÉDUIT



3 chambres + 1 chambre de lavage, chauffage électrique & bois, remise, patio, terrain bien aménagé avec abri d'auto. 16 000, 6e av., St-Georges Est.

Tél.: ***227-4040***

272961-10

AUBAINE



Camion Ford Cube 1985 V-8, 351 p[illegible] automatique (moteur et transmission, 40,000 km) en très bonne condition. Faut le voir, prix 3,850,00$, demandez Bruno.

Inf.: ***774-9801*** *ou* ***227-3922***

276948-1

FORD RANGER
1988 king-cab, 4x4, gris, 158,000km, Push-Bar, Roll-Bar, moteur 6-cyl., 2.9-litres, bien chaussé pour l'hiver, cause de vente chômage, demandait 3000$ premier arrivé 2500$. Even jour avant 16h00 227-0372, fin semaine 225-7766.

FORD TOPAZ 1989, pneus, batterie et freins neufs, prix 850$. Inf.: 774-1955.

GMC-1986 14' boite Step-Van P30 6.2 diésel, autom., 176,000km, avec roll-up door, inspection bonne jusqu'à avril 2000, très bons pneus, 1500$. Centre de Coupe de Beauce 227-3939.

HONDA CIVIC 1988 familiale, 190,000km, méc. A-1, rouille, 1200$ négo. Inf.: 594-8120.

HONDA CIVIC DX 1990 180,000km, 4p., autom., bonne cond., démarreur à distance, pneus été neufs, 3000$. Inf.: 228-1656.

HONDA CIVIC DX 1992, 187,00km, rouge, 5 vit., pneus d'été et d'hiver plus roues, contrôleur de vit., impeccable, 5700$. 685-2262.

HONDA CIVIC DX
1993 coupé, aileron, autom., noir, 2p., toit ouvrant, démarreur à distance inclus, 130,000km. Dem. Caroline 774-8282, cell. 774-0499.

INTREPID
1997, 20,000 km équipement complet, 13,900$. Inf.: 227-3250.

JEEP CHEROKEE
Sport 1994, noir, exc. condition, 75,000km, 12,400$. Inf: 228-0046.

JIMMY 4X4 1989 2p., bons pneus, très propre, 3900$-négo; Ford Probe 1989 bons pneus 3000$-négo. 227-7493.

LUMINA 1997 tout équipé avec démarreur 42,000km, 11,000$; Ford Contour LX 1998, V6 tout équipé, 40,000km, 11,500$. 588-5321.

MERCURY CAPRI 1986 moteur 2.4 litres, autom., prix 950$. Inf.: 227-7289.

MERCURY SABLE 1987 tout équipé, 105,000km, démarreur à distance 4 pneus été 4 hiver, très bonne condition, 1500$ négo. 685-3411.

NISSAN 4X4
1994 81,000km, garantie jusqu'en nov. 1999/100,000km, radio cass., 4-pneus hiver bon état, 12,950$ négo. Entre midi et 16h00 227-8932 Eric, soir 227-8311.

NISSAN SENTRA 1993, bas millage, peinture de compagnie, 1 seul proprio. Inf.: 227-2004.

NISSAN STENZA 1989, bleu, 4p., autom., a/c, 140,000km. Inf.: 227-5996, paget 225-8507 Pierre.

OLDSMOBILE CUTLASS
Sierra 1985 station wagon, hatch back, moteur reconditionné, 4 pneus été et 4 pneus hiver, à bas prix. 226-4542.

PICK-UP 4x4 diésel Chevrolet K15 1985, autom., 6.2-litres, transmission refaite à neuf, pneus neufs, 2000$. Inf.: 593-3666.

OLDSMOBILE-DELTA 82, moins de 100,000km, transm. remise à neuf, beaucoup de pièces neuves, en parfait état de marche, 500$; Honda Accord 1984 moteur moins de 100,000km, beaucoup de pièces neuves, faite un prix. 227-2885.

PICK-UP 4x4 Mazda 1992 king-cab, 154,000km, méc. A-1, 6500$. Inf.: 227-5927.

PICK-UP Ford-1987, F150, 4x4, 4-vit., man., moteur-4.9, muni d'un système de remorquage, cab fibre blanc, toujours bien entretenu, à voir 774-6135.

PICK-UP GMC 1985 extra propre, 2x4, 6 cyl. Inf.: 227-6410, 228-6834 soir.

PICK-UP GMC Sierra 1500 1987, méc. bonne condition. Inf.: 228-6094 soir.

PICK-UP GMC-S15 1986 4x4, king-cab, body-lift, peinture neuve 3800$; Pick-Up Nissan 1987 4x4 king-cab, très propre, 3200$; Nissan-Stanza 1985, 150,000km, 450$. 226-3721, 228-8137.

PICK-UP Nissan 4x4, king cab, 1996 5 vit., V6, 63,500km, extra cab, cruise, cabine Fibrobec, balance garantie, impeccable. 228-1238.

PICK-UP
Dodge Ram 250 3/4 tonnne, moteur 318, transm. autom., blanc 1989, 166,000km, très très propre, un bijoux, 5900$. 774-4470.

PICK-UP
Ford F150 XL 1996, 4x4, noir, man., cab ordinaire, 33,000km, 17,000$. Inf.; 228-0383.

PICK-UP
Frontier Nissan SE 1998, king cab, 2x4 autom., équipé au complet, moteur 2.4-litres 143 ch. 28,000km, beige aventure. 227-2001.

PLYMOUTH HORIZON 1986, autom., 126,000km, très propre, mécanique A-1, prêt pour l'hiver, 750$. Inf. 227-3709 ou 227-0719.

PLYMOUTH GRAND VOYAGER LE 1990, très propre, en très bonne condition, à été traité à tous les ans, moteur 3.3 injection, seulement 76,000 km. Inf.: 228-5076.

PLYMOUTH RELIANT 1986, 700$; Dodge Colt 1989 2p., autom. prix à disc. 227-0719.

PLYMOUTH SUNDANCE 1987, 4 cyl., autom., 137,000km, radio am/fm cass., propre, 850$ négo. Inf.: 382-5610.

PONTIAC GRAND-AM
1992, gris, 4p., 94,000km, méc. A-1, démarreur à distance, bien équipé, très propre, 5000$. Après 18h00 382-5516.

PONTIAC Sunbird 1986, 2p., 5 vit. man., très propre, prêt pour l'hiver 875$ négo. Inf.: 228-4064.

FERME PORCINE À VENDRE

Saint-Patrice-de-Beaurivage

Maternité avec permis d'environnement de 205 truies, 10 verrats et 285 porcelets, incluant maison de 27' x 37' x 1-1/2 étage, bâtiments de service (écurie) et 23 arpents de terre en culture.

Idéal pour consolider votre entreprise ou vous établir en agriculture.

Pour informations, s'adresser à:
ROLAND GUIMONT, agr. - (418) 833-7575

276959



Chantale Roy
Agent immobilier affilié
Spécialisé en financement hypothécaire
228-6019

MULTI-PRÊTS
HYPOTHÈQUES

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Le leader en courtage hypothécaire

Obtenez le meilleur taux d'hypothèque en ville... C'est garanti!

- ✓ Négocier pour vous les meilleurs taux d'intérêt et conditions de prêt hypothécaire
- ✓ Pour garantie jusqu'au 1er juillet 2000
- ✓ Prévaloir les meilleures conditions lors de l'échéance de votre hypothèque

NOUS RENCONTRER, C'EST RENCONTRER PLUS DE 15 INSTITUTIONS FINANCIÈRES EN UN SEUL RENDEZ-VOUS

Ce service vous est offert 7 jours semaine!

11680, 1ère Avenue, Saint-Georges Est
Téléphone: 228-7224

276967

CENTRE DU CAMION BEAUCEVILLE



Achat - Vente - Réparation
Voitures d'occasion

276942

101, rue Labbé, Beauceville
774-4010 - cell.: 774-5684

97-DAKOTA SLT 4X4 King Cab, tout équipé, V8, 5 vitesses



19 700$

98-HONDA CIVIC SI, ~~VENDU~~ ... *SPÉCIAL: 14,295$*
97-SUZUKI SIDEKICK 4X4, 4 p., 69,000 km, garantie, 5 vitesses ... **16,300$**
96-GRAND CHEROKEE LTD, acc. léger, V8, full équipé, cuir, 38,000 m. ... ***Tel quel: 10,800$***
96-BLAZER LS, 2p., 4x4, tout équipé, 55 000 km, auto., 4.3 Vortec ... **17,995$**
86-GMC - 1 tonne, 6.2 diesel, auto., doubles roues ... **2,500$**

Baillargeon Auto enr.

228-9718
1395, bout. Dionne, Saint-Georges

276607-1

97-ESCORT LX Sport aut., bien équipé.
97-HONDA CIVIC LX 4 p.. Bal. de garantie.
96-TOYOTA COROLLA DX PLUS 4 p., aut.
96-OLDSMOBILE DELTA LS tout équipé
95-PLYMOUTH NÉON aut., air, 4 portes
95-ESCORT LX 2 p., man.
94-DODGE SHADOW, 4 p., aut.
94-FORD ASPIRE SPORT, 4 p., aut.
92-PONTIAC GRAND AM 2 p., aut., MOTEUR 3.3
92-FORD ESCORT 4 p., aut.
92-PLYMOUTH LX VOYAGEUR 7 pass., 61,000 km, 4 sièges capitaine, siège élec., 1 seul prop.
92-DODGE COLT, manuel
90-NISSAN SENTRA, 4 p., aut.
90-GMC, 1/2 tonne, V8, aut.

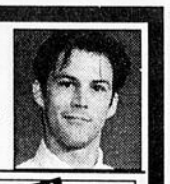
Beaucoup d'autres choix en inventaire!
CLAUDE CARRIER, prop.
rés.: 228-7892
RÉAL LESSARD, conseiller



Jean-Louis BONIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
227-1242

276609-10

Jérôme PARADIS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-1082
226-1936





819-AUBERT-GALLION; terrain près de 50,000 pi. ca., garage, abri d'auto, 4 ch. à c., planchers bois franc. Taxes peu élevées.



818-COTTAGE; extérieur de briques et vinyle, abri d'auto, 3 ch. à c., planchers bois franc et céramique, très belle décoration intérieure, endroit tranquille, près d'un parc. *FAUT VOIR!*

785-TERRAINS, situés près du Club de Golf, de petites à moyennes et à grandes superficies à vendre, zoné blanc, prix variables selon la grandeur du terrain.



812-ÉRABLIÈRE; cabane à sucre, environ 1500 entailles, une partie sur tubulure, 1400 cordes de bois, sapins, épinettes, bois franc. Site pour la chasse.



796-TRÈS BELLE FERME, située à St-Georges; 3/4 en culture, 1/4 en boisé, avec grange et maison.

OCCASION D'AFFAIRES: COMMERCE situé sur le boul. Lacroix, St-Georges, facile à opérer. Idéal pour couple. Comptant requis: 30,000$.

807-TERRAIN BOISÉ; près du Lac St-Charles; 0,30c du pied carré. ***Prix d'aubaine!***

816-TRÈS BELLE RÉSIDENCE; 3 c.c., bois franc, sous-sol fini 80%; façade de briques, entrée asphaltée. ***Une visite s'impose!***





809-CONSTRUCTION NEUVE (1998); 3 c.c., 2 s. de bain complète, façade de briques, tourelle, abri d'auto, et plus... Très bonne construction!

804-MAISON DE VILLE; sur 2 étages, 3 c.c., 1 sal. de bain, 1 sal. d'eau, poêle au bois. ***Beaucoup à offrir et ce à petit prix!***



813-IDÉAL POUR PROFESSIONNEL; très grande résidence (30 x 50), pignon sur rue; avec bureau annexé à l'avant. ***Informez-vous!***





744-SUPERBE COTTAGE; près de l'hôpital, 4 c.c., bois franc, foyer, aspirateur central, garage intégré... ***Venez voir!***

802-COQUETTE RÉSIDENCE; de 1-1/2 étage, 3 c.c., chauffage à l'huile, taxes peu élevées. ***Moins de 50,000$***



N.B.: Logement de 3-1/2, en arrière du Carrefour, meublé, au coût de 365$/mois.

PONTIAC SUNBIRD 1992, très propre, pièces neuves, 137,000km, freins ABS, portes électr, a/c, 3995$. Inf.: 228-0417.

PONTIAC-SUNBIRD SE 1988 très propre, toit ouvrant, 2p., 5-vit., man., prêt pour l'hiver 1275$-négo, échange accepté; Ford-Tempo-1989 très propre, 4p., 5-vit. man., très économique 975$-négo. 228-4064.

REBEL American Motor 1970, très propre. Inf.: 227-9564.

SONATA 1990 bleu, 196,000km, 2.4 litres, autom, o.d. bonne méc., 1900$ négo. Inf.; 227-4928.

SUNBIRD 1992 pneus hiver, démarreur à distance, a/c. Inf.: 227-6410, 228-6834 soir.

SUPER AUBAINE Chrysler New-Yorker 1994, 4p., 130,000km, 6-cyl., 3.5-l. couleur taupe, freins et batterie neuve, bonne cond. listé 11,500$, prix 7500$ disc. 228-3871.

SUZUKI SWIFT 1990 4 p., autom., économique, très propre, prêt pour l'hiver. 227-6197.

TOYOTA TERCEL 1985 5 vit., plusieurs pièces récentes, 500$. Inf.: 267-5550, cell. 625-0583.

VÉHICULE A BON PRIX Plan échange. Blazer-4x4 4.3 1992; [illegible]-Néon 1995 blanc 4p., man., 77,000km, garantie, [illegible]cable; Chevrolet-Cavalier 1989; Camaro-Z28 1986; GMC S-10, 4x4, 1986 King Cab; Sprint-1989 autom. à échanger pour motos/VTT 4-roues, 4-pneus hiver 155-70-R-13 neufs radial. 228-9262 Jacques.

VENTE DE LIQUIDATION Dodge-Spirit 1993 V6 autom., 4p., très propre; Lincoln-Continental Town-Car 1988, très propre; Cherokee-Wagoneer 4x4 1975 autom., Quad-Track avec ou sans gratte. 227-1644, 227-2834.

VOLKS FOX GL 1988 4-vit., radio cass., bonne cond., plusieurs pièces neuves, factures à l'appui, idéal pour l'hiver, 1000$-négo. Pour connaisseurs 228-3376.

MOTOS / VTT

1995 HARLEY DAVIDSON 883, full chrome, gros réservoir à essence avec comgteur chromé, 17,000km, pneus neufs, très propre. Kennedec Dodge 228-5575.

1996 POLARIS XLT 600 suspension avant-arrière 12» seulement 4000 milles, très bonne condition, prix demandé 3500$. André 226-4314.

2 MOTONEIGES Ski-Roule 340cc, et 440cc, en bon état, aussi échafaux pour tailler cèdres ajustable. 227-4685.

2-MOTONEIGES Bombardier Citation 1979, Formula III 600cc, 1997, Formula Z-583 Rave 1996, démarreur, tous deux avec suspension 10», reculon, peu de millage, comme neuf. Soir 418-459-3234.

4 ROUES Benshee 1999, très propre, 5200$ négo. Inf.: 597-3844.

4 ROUES Polaris 350, liquide 4x4, très propre, 2850$. Inf.: soir 228-7438.

4 ROUES Suzuki 250 1998 170km, encore garantie. Inf.: 226-0622.

A VENDRE Bombardier MXZ 1999, très bon état, 3900km au compteur. Dem. Daniel jour 685-3047, soir 685-3448.

ACHETONS VTT 4 roues et motos Custom et sport 1984 et plus. Payons comptant. Martin 819-364-2578.

AUTONEIGE BOMBARDIER Formula Plus, 1991, moteur 521, «long track», 2 passagers, très propre, pouces et poignées chauffants, 2000$. Inf. 382-5363.

AUTONEIGE Polaris XCR 600, 1996, très propre, excellente condition, faut voir, avec balance d'accessoires 1998. 485-6888 ou 485-6104.

AUTONEIGE YAMAHA 1980, idéal pour cabane à sucre; bassin fibre de verre, fond rond, 44»-haut, 48»-largeur, 102»-long. Après 18h00 227-4079.

FORMULA MACK-1 1991 poignée et pouce chauffants, siège double, 1700$ très bonne condition, trailer basculant 5x8 450$. 227-6702.

HONDA 3 ROUES ATC 350X 1986, très propre, aile Mayer neuve, mot. A-1, pipe Cobra à la longueur 2000$ négo. Denis 594-8466.

MONONEIGE BOMBARDIER Formula Plus 1991, moteur 1995, très propre. Inf. 685-2613.

MOTONEIGE Artic-Cat Pantèra 1993 longue-track, 550 full injection, refait à neuf, 2 clutch, piston, chaine, 2-straps neuves, freins, 2000$ nég. 593-3666.

MOTONEIGE Bombardier Formula Z 1997 583cc, 14800km, siège double modifié sans dossier, toile protectrice, 3900$-négo. 594-8005.

MOTONEIGE Bombardier Grand Touring SE 1997, 700cc, prix 5800$. Inf.: 593-7991.

MOTONEIGE Bombardier Mach Z 1995 avec conecteur et lisse au carbure neuve, impeccable comme neuve, prêt pour l'hiver 3650$. 548-5120, 548-5258.

MOTONEIGE Exciter 1991 moteur refait à neuf, méc. A-1, prix 1300$. Inf.: 227-7289.

MOTONEIGE MXZ 500, 1999, 1800km, prix à disc. Inf.: 228-1521, 685-3815.

MOTONEIGE Polaris Incy, 1991, noir, très propre, mécanique A-1, bas millage, siège simple et double, dossier, 2800$ nég. Après 17h00:582-6567.

MOTONEIGE Polaris Indy Trail 1991 avec siège double et simple, très propre, prix négo. Inf.: 685-3815.

MOTONEIGE Polaris XLT Touring 1997, moteur 600cc, 3 cyl., seulement 3000 milles, 4900$. Inf.: 836-9069.

MOTONEIGE SPORTIVE Polaris RXL 1991 3 cyl., chenille agressive 1» neuve, housse, dossier, ski plastique+++, 1650$-négo. 594-6324.

MOTONEIGE VMax 1995 600, siège double, reculon, 4923 km, démarreur, 3650$; Honda-Civic 1990 DX 2p., autom., très propre, 2650$. 774-9389.

MOTONEIGE Yamaha V-Max 600, 1994, 7000km, siège double, état neuf, housse, trailer. A voir. Jour 227-4422.

MOTONEIGE
Artic Cat Panthère Touring 1995, 440cc, fan, reculon, démarreur, toile, seulement 5400 milles. Jour 228-2470, soir 685-3996.

MOTONEIGE
Artic Cat ZR600 ESI, Limited 1999, aussi ZL 500 EFI avec reculon. Inf.: 418-338-0336, 418-332-2025.

MOTONEIGE
Polaris 440 XCF 1999, seulement 70 milles, comme neuf, sport avec fan-cool. Inf.: 226-0752.

MOTONEIGE
Polaris XLT Touring 600cc, 1997, tout équipé, cond. A-1, seulement 5800 milles, prix 3950$. Après 17h00 582-6183.

PONTIAC 6000 1987 4p., 1100$ négo; Bombardier Olympic 1969, très propre, 500$. Inf.: 227-1884.

WARRIOR 1987, 2000$, très propre, mécanique A-1. Inf. après 18h00 227-2959.

YAMAHA EXITER 1990 18,000km, méc. A-1, 1500$ négo. Inf.: 774-6392 après 17h00.

YAMAHA PHASER
1988, 7800km; carabine 30-06 Browning à verrou avec télescope et courroie; 4-pneus hiver 205-70-15, prix disc. Soir 774-9553.

275351-4

Antiquités

Vente et achat

Les Trésors du Passé

257 rue Principale,
Vallée-Jonction (voisin de l'église)
Tél.: (418) 253-6807
cell.: (418) 386-6119
Kathleen Turmel et Damien Roy

YAMAHA RT 100 1990 méc. A-1. Demandez Keven après 18h00 228-5826.

COMMERCE

AUBAINE bâtisse commerciale à vendre, 306 principale St-Honoré, 45 x 45, 2 étages, chauffage élect. et propane. Inf. 485-6255.

COMMERCE
Entreprise de fabrication d'articles en marbre (horloge-urne). Clientèle établie, formation pour la fabrication et la vente fournie. Soir 227-9070.

MACHINERIE

CHAINES
pour camions, tracteurs, débusqueuses, VTT, lifts etc. Tous modèles, chaîne au pied, accessoires, crochets etc...Beauce Chaîne Québec 418-774-3663.

J'ACHETERAIS TRACTEUR de ferme, de toutes sortes, ainsi que engin stationnaire Pépine, Bulldozer, Timberjack, Skidder, machineries forestières, etc. 819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais.

MACHINERIE AGRICOLE Urgent besoin achetons, pépines, bulldozers, skiders, trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. 819-353-1777.

MACHINERIES & AUTRES chargeuse à bois, tracteur Inter B-414, Bulldozer Inter 500 avec trailer, fendeuse hydraulique; Chevrolet Sedan, camion dompeur GMC 1953, toile d'hivernement pour piscine 27' refroidisseur d'eau, vieux skis de bois, 2 paires de skis de fond avec bottes, vieilles licences. 228-1532.

TRACTEUR Bison 1983 loader, souffleur. Inf.: 227-8541 fin semaine seulement.

TRACTEUR Inter B275, diésel, bon état, 2200$. Inf.: 685-3464.

TRACTEUR
de ferme John Deere 1970 avec cabine, moteur 65 hp, 4000$ à disc. Inf.: 588-5533.

TRACTEUR
Massey Ferguson 165, 5000$; chargeuse de marque Chargo 6000$. Inf.: 597-3614.

DIVERS À VENDRE

1 PIANO
en très bon état, couleur naturel, accordé, 750$. 227-0839.

1200 CHAUDIERES d'érable 2 gal. 1$/ch., 200 chaudières 1-1/2 0.75 cents. Inf.: 228-3135.

2 MACHINES à coudre industrielle Brother, droite, moteur silencieux, très propre, à bas prix. Inf.: 227-0719.

2-CAUSEUSES 1 bibliothèque, table de cuisine, 1 set de chambre 7 mrx, état neuf payé 4000$ laissé à 2900$. Inf.: 774-2268.

2-PNEUS hiver 185-70-R-14 55$; t.v. Quazar 17» 50$; ordinateur 486 DX66 32-meg DD450, CD2X son 16-bits SB modem sans moniteur, imprimante 24-pins, 200$. 227-0698.

4 PNEUS hiver 185-SR75-14, très bons. Inf.: 228-3608.

4 PNEUS hiver Goodyear S32 195-75-R14 avec roues de Chrysler très bonne cond., 300$. Inf.: 228-4489.

4 PNEUS hiver Toyo 185-65-R-15, montés sur roues orginal Honda avec enjoliveurs, usure 10,000km, prix à disc 819-548-5225.

4 PNEUS
d'hiver 205-70-R-15 montés sur 4 roues Chrysler 15» avec 4 enjoliveurs, 200$. Inf.: 774-9741.

4 RIMS 15» de roue de Mercury, 2 hiver d'usure avec enjoliveurs 125$/4. Inf. jour 228-4367, soir 227-5450.

4-PNEUS A CLOUS avec roues, 40$ chacun. Inf. 228-5648.

A BAS PRIX! Matériaux 1ère qualité, bas prix imbattables! Plancher flottant garantie 15 ans, 1.69$ pi. Plancher merisier naturel pré-verni, 2.79$ pi. Moulure MDF 1/4 rond, gorge, arrêt porte 1.39$, cadrage 1.19$, plinthe 1.59$, o'gee 2.69$, marche: MDF 2.29$ chêne 18.99$. Quincaillerie à bas prix. En vigueur du 22 au 27 novembre 1999. Matériaux A Bas Prix 418-836-3636.

A MON SUPER MARCHE AUX PUCES 15680-1e ave St-Georges 227-7422 Cette semaine: bureau de travail-200$, clavier musical-20$, bain-toilette-vanité-lavabo jaune-50$; armoire métal qui barre-25$. Aachèterais ordi portatif Pentium ou plus et gramophone à cornet antique. J'achète objet antique, je vends uniquement de la marchandise garantie en bonne condition. Bienvenue à tous Hugues 227-7422.

A VENDRE BAIN 72»x36» thermo-masseur tout équipé. Les Salles de bains Falro 227-6095.

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN 12755-121e avenue, St-Georges Est, entre St-Georges/St-Prosper, Route-204. Achat-Vente-Consignation, de meubles, poêle, réfrigérateur, lav-sech. vendus avec garantie, set de salon, set de cuisine, set de chambre, bibliothèque, télé, matelas neuf, sommier prix réduit etc...Guy 227-2988 ouvert 7-jours.

APP. D'ENTRAINEMENT PHYSIQUE Weider 4 stations, style professionnel état neuf, val. 1200$ pour 800$. Inf.: 227-5757.

ARC DE CHASSE Bear, toute équipée, avec déclencheur, presque pas servi, très bon prix. Inf. après 17h00 228-4418.

AU COIN DU BÉBÉ
Le Spécialiste du meuble, accessoires bébé et juvénile. Couche à la caisse. Produit d'allaitement au complet Améda. Tout pour le baptême. Friperie, enfant 0-6X haute gamme de toute marque, économisez jusqu'à 50% 228-4064.

BAIN en acrylique avec légèr imperfection plusierus grandeurs disp. Les Salles de Bians Falro 228-5138.

BASSIN D'EAU d'érable, 2000 gal., fond rond, acier, soudé électrique, très propre, 700$. Inf. 484-5621.

BIBLIOTHEQUE avec table de salon, prix à discuter. Inf.: 226-0423.

BOIS CHAUFFAGE 16» sec, tremble 20$/la corde. Inf.: 227-1080.

BOIS CHAUFFAGE en 16» érable sec et bouleau en 4'. Soir 227-3760.

BOIS DE GRANGE poutre, madrier, planche. Inf.: 226-4568 soir.

BOIS DE POELE sec fendu et livré, 45$/la corde. Après 18h00 227-6642.

BOIS-CHAUFFAGE érable/merisier du Maine, fendu-livré, coupé l'hiver sans sève, bois-vert 46.00$/corde bois sec, petit bout bois-franc 30$/corde; sirop d'érable. 228-1466 après-18h00.

BUREAU
un grand bureau de travail et un classeur 4 tiroirs en mélamine gris, très propre, 175$. 594-5381.

C.B.
Base Cobra 2000 GTL AM/USB/LSB très bonne condition. Inf.: 774-3954.

CAISSE ENREGISTREUSE modèle Sharp no. ER-2385S avec 32 rlx de papier, 450$ comme neuve. Inf.: le jour 594-5787.

CINÉMA MAISON Pioneer laser 25 disques, double cassettes, 1000$ négo; Perfecto cuir avec panthère état neuf, 75$. 227-1661, 226-8831.

COMPTOIR prémoulé pour cuisine à partir de 8.95$ du pi.li.; feuilles d'arborite et formica diff. grandeur à partir de 15$/feuilles; colle contact 20-litres Lepage industr. à 61.90$; balance de stratifié mcx de 48»x16» 3$/ch.; appliqué décoratif en stock 70 modèles. Centre de Coupe de Beauce 9450 Lacroix, St-Georges 227-3939.

CONGELATEUR 23' cubes, en bonne condition. Pour informations 774-3226.

BESOIN DE TAPIS, PRÉLART, CÉRAMIQUE, STORES?

SUPER PRIX. Venez comparer.

CHEZ GABY POULIN

13450, 125e avenue Est, St-Georges
Chemin St-Georges/St-Prosper
228-7175

264901-29

À VENDRE:

Lot de portes d'acier, portes patio et fenêtres de P.V.C. neuves.

• À PRIX INCOMPARABLES •

Rendez-vous: CARL
Bur.: 228-1578
Paget: 226-1646
Cell.: (418) 576-9227

275665-4

276612-1

HÉBERT AUTO INC. 9205, boul Lacroix St-Georges, Beauce **227-0533 227-3365**

Plus de 40 véhicules en inventaire

97-SUZUKI SIDEKICK SPORT

Spécial **14,995$**



4 portes, 4 x 4, manuel, laser, vitres et portes électriques, 47,300 km Balance garantie.

COUCHETTE 150$; chaise-haute 50$; moniteur-25$; table à langer-30$; barrière Supergate-III 20$; siège bicyclette, casque-40$; balançoire Playschool-15$; matelas simple-10$. 227-4096 Marie.

CUISINIERE aux bois à vendre L'Islet idéal pour chalet ou maison. Heure du midi ou après 17h00 228-7617.

CUISINIERE électrique Hot Point très bonne cond., très propre, 200$. Inf.: 228-7831, 226-1072.

DIVERS: 1 rim BF Goodrich P195/75R14. Siège d'auto Cosco: 35$. Cage d'oiseau blanche: 30$. Laveuse GE: 100$. Inf.: 227-5305.

DIVERS 1 essieu de roulotte avec lames et pneus pour trailer, 225$. Inf.: 594-8031.

DIVERS 2 sets de chambre, 1 set de salon complet divan, causeuse, fauteuil, pouf, quelques bureaux. Inf.: 774-8282 après 17h00.

DIVERS 2-pneus hiver Uniroyal 205-70-15 moitié usés 35$/2; manteau vison foncé gr. 5-ans, comme neuf, val. 3000$ sacrifié 600$ cause décès; peinture à l'huile de toutes sortes à demi prix. 227-6159.

DIVERS 4-roues Camaro ou pick-up 5»nuts», 25$/4; 4-pneus F-32/18570R13 sur roues Cavalier, 175$/4; pneus Ultra-grip, 15580R13 sur roues Chevette 75$/4; pièces pour Chrysler Dynasty 89 ; mini laveuse Hitachi bonne condition, 100$; humidificateur 40$, belle aquarium toute équipée 70$. 227-4182.

DIVERS bois 2x4x8, 2x4x12, 2x6x8, 1x4x8, 1x4x12; Toyota Tercel SR5 1985, accidenté, moteur 20,000km, prix 400$. Inf.: 228-5297.

2766634-1

SAPINS DE NOËL CULTIVÉS
À VENDRE 4 à 11 PIEDS



• AUSSI •

Branches de pin et sapin et couronnes artificielles faites à la main.

J.C. DUPUIS
Inf.: 505, 17e Rue Ouest
Saint-Georges
OUVERT 7 JOURS SUR 7
228-6426

N S H AUTO INC.

8100, boul. Lacroix, Saint-Georges, Beauce, Qué. G5Y 2B5
(Face au Carrefour St-Georges)
(418) 227-1652

98–HYUNDAI ACCENT, 39,000 km
97–CHEVROLET CAVALIER, 69,000 km
97–CHEVROLET CAVALIER, 59,000 km
97–FORD ESCORT, 48,000 km
97–FORD CONTOUR, 49,000 km
97–GEO METRO, 62,000 km
97–PLYMOUTH NEON, 58,000 km
97–PLYMOUTH VOYAGER SE, 66,000 km
SPÉCIAL: 15,700$
97–DODGE CARAVAN, 71,000 km
SPÉCIAL: 14,700$
96–PLYMOUTH BREEZE, 52,700 km
96–PONTIAC FIREFLY, 62,000 km
95–GEO METRO, 103,000 km
95–PLYMOUTH COLT, 82,000 km
95–CHRYSLER CONCORDE, 80,000 km
95–CHRYSLER INTREPID, 90,000 km
95–CHRYSLER SEBRING, 5 vit., 140,000 km
95–FORD ASPIRE, 75,000 km
94–CHEVROLET CAVALIER, 103,000 km
[illegible]–VOLKS. GOLF, turbo diesel, 112,000 km
91–AEROSTAR, 104,000 km, trans. intégrale
63–OLIVER 1900, diesel 4.53, 1725 hres

276975

**** MEILLEUR PRIX EN VILLE ****
FINANCEMENT SUR PLACE!
Normand Sirois, conseiller
bur. 227-1652, rés. 774-1963

RENÉ VEILLEUX INC.

522, rte 108, Beauceville Ouest
774-9389

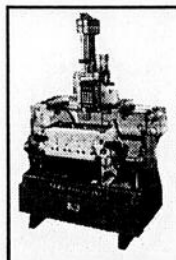
99–ACCORD EX, tout équipé, 17,000 m. ***• 21 800$***
99–CAMRY LE, tout équipé, 5000 m ***• 19 800$***
99–COROLLA VE, Touring, man., 16,000 km ***• 12 900$***
98–RAM 2500 H.D., grand cab, aut., 18,000 km ***• 32 500$***
98–TERCEL, 4 p., aut., 15,000 km ***• 11 800$***
96–COROLLA DX, 4 p., aut., 72,000 km ***• 9 500$***
90–CIVIC DX 2 p., aut., rouge ***• 2 650$***

*** VÉHICULES ACCIDENTÉS ***

99–FORD RANGER 4x4, Quadcab, 5000 m. ***• 10 900$***
99–PICK-UP MAZDA B4000 Quadcab, 14,000 km ***• 10 600$***
99–DAKOTA King Cab, man., 1156 m. ***• 10 500$***
98–HONDA CIVIC 4 p., tout équipé, 18,000 m. ***• 8 800$***
98–VOLKS NEW BEETLE tout équipé ***• 13 900$***
98–HONDA CIVIC SI, COUPÉ, to[illegible] VENDU [illegible]
97–TERCEL SPORT 5 vit., 30,000 m. ***• 4 800$***
97–CIVIC Coupé, 2 p., aut., a/c, rouge ***• 7 650$***
97–FORD F-150 XLT King Cab, 4x4, 53,900 km ***• 12 800$***
97–TERCEL CE 2 p., man., 35,000 km ***• 5 200$***
97–TERCEL CE 4 p., aut., 50,000 km ***• 5 600$***
97–HONDA CIVIC COUPÉ, 2 p., manuel ***• 7 650$***

276629

Les Moteurs de Précision J.P.



MOTEURS,
TÊTES,
PIÈCES ET
GASKETS
EN INVENTAIRE

RÉUSINAGE COMPLET DE MOTEURS (GAZ ET DIESEL)

690, 42e rue Nord, St-Georges 228-0008
OUVERT LE SAMEDI JUSQU'À MIDI

251433-23

Isolation



Excellent procédé pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide ou camionnette

Les entretoits et les sous-sols sont souvent les grands négligés de l'entretien d'une maison.

Il est recommandé d'avoir un minimum R35 sur l'entretoit et les sous-sols R12.

Estimation gratuite

****
Saviez-vous que l'isolation n'est pas une dépense mais un investissement?
VOUS POURREZ ÉCONOMISER $$$$$$$

Pensez-y!

Une économie d'énergie

ISOLATION JACQUES & FRÈRES INC.



Mousse: cellulose – uréthane soufflé
RECOUVREMENT et PEINTURE anti-feu
Accréditation: RBQ QUÉ. 946
• Saint-Georges: 228-1537 • Saint-Prosper: 594-8556

273082-5

DIVERS boite de camion isolée 8'x22' idéal pour remise ou entrepôt. Inf.: 774-3868.

DIVERS divan-lit, set-cuisine, armoire-cuisine, combiné poêle-frigo-évier, étagère commercial, caisse de son (Disco), lots de portes, fauteuil, siège de Van...etc..228-9520.

DIVERS douche acrylique avec légère imperfection de diff. grandeur. Les Salles de bains Falro 228-5138.

DIVERS évier acier inoxydable à 2-cuvettes; bureau en mélamine blanc, 3-tiroirs, idéal pour étudiant ou bureau à la maison. 228-2403.

DIVERS four portatif idéal pour pizza congelé/patisserie, 675$; lot 50-chaises empilables tubulure acier/coquille plastique 350$; caisse enregistreuse Sharp 125$; lot (10)-tables, pied métal, 200$, lot table dessus, sans pied 100$; réfrigérateur Roy 150$; four micro-ondes Moffat 125$; drum Pearl 5-mrx, cymbales 675$; lecteur CD Kenwood 100$, console Peavy 16/4/2 675$. Après 17h00 228-7296.

DIVERS guitare acoustique Yamaha, pneus hiver Nokia 235-75-R15, agenda électronique Sharp ZQ-6800, compresseur à air 1 hp. 225-6066.

DIVERS Pick-Up Toyota 4x4 1983, pour l'hiver; pleuse à tôle 8'; machine à anti-rouille; winch électrique 12-volts, 2000-lbs; moteur diésel stationnaire 35 hp 4-cyl; trailer à pitoune tandem 12' de charge, pneu 15»; souffleur à neige 6' large, cab Fibrobec 61-1/2» large x 76»long; scie radial; bouilleuse 2-1/2 x11 complète en fer blanc; 4 roues chromées 6-nuts avec pneus radial P225-75-15; toit winch no-9 et chèvre pour skidder Tree Farmer C4. 774-2117.

DIVERS poêle Roy 30» blanc dessus céramique 75$; habit ski mauve-noir-blanc, gr. 18-ans, enfant ou small homme, pantalon noir 40$; patins Bauwer pte-9 homme 50$. 594-6103.

DIVERS poêle-réfrigérateur blanc 275$, lit Queen, table de salon grise et bibliothèque noire et verte. 228-3347 soir/fin sem., 227-6313 jour.

DIVERS poussette 2-places, très bon état 80$, exerciseur pour bébé (genre marchette) 35$; porte-bébé pour voiture 0-20 lbs 20$. 228-8848.

DIVERS SCIERIE PORTATIVE 4895$.Sciez des bûches et obtenez des planches, des madriers et des poutres. Capacité large. La ;scierie la plus avantageuse n'importe où. Renseignements gratuits. Les industries Norwood Inc. 1-800-408-9995.

DIVERS sécheuse 7-ans, 125$; sleigh en bois pour bébé 20$; petite aquarium toute équipée 30$; siège bébé pour bicyclette 10$. 774-3633.

DIVERS souffleur Ariens 6 forces 24», bureau antique 3 tiroirs + miroir, chaise berçante. Inf.: 228-6859.

DIVERS Tracteur Newfield 1967, 60hp diésel démarreur et moteur refaits, 4000$; motoneige Skiroule 440, 500$; poêle à bois exc. état, 700$; Subaru Legacy 1991 4x4, 225,000km, très bon état, 4800$; syst. de traite portatif pr vache ou chèvre, 900$; divers outils construction mécanique. Après 18h00, 267-4047.

DIVERS unité de climatisation et chauffage Keep rite, 10-tonnes, modèle: RCRT-10L, 5 ans d'usage, très bonne condition. Inf. 228-7005.

ELECTRO-MÉNAGER blanc propre avec garanti et mini-laveuse-sécheuse. Le Spécialiste de L'Electro Usagé 2530-42e rue nord (40 arpents) 227-5345.

EQUIPEMENT de commerce de viande fumée à vendre. Inf.: dem. Noelline 227-4619.

EVAPORATEUR 5x14' au bois, très propre, prix: 2500$. Inf. après 18h00 597-3617.

ÉVAPORATEUR

2x6 stainless au bois, en bonne cond., prix à disc. Inf.: 774-3444.

FORMULAIRES D'ORDINATEURS pour des affaires bien structurées. Prix défiant toute compétition. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'imprimeur qui comprend vos besoins.

FOURNAISE au bois et électrique très bon ordre, tourne-disque antique à manivelle, fonctionne très bien. 774-9176, 774-0756.

FOURNAISE combinée bois et électricité à air propulsé, PSG 3000, très bonne condition, à prix abordable. Soir 685-2256.

FOURNAISE NEWMAC

combinée bois-électricité aubaine. Bûche de boucher etc...moulin Singer 1999. Inf.: 774-3773.

FRIPERIE MERE & MOMES

achat, vente, consignation, vêtements et accessoires neufs et usagés pour enfant et maternité. Journeé porte ouverte samedi 4 déc. 1999 de 11h00 à 15h00. En démonstration les jouets Jocus 227-6685.

GÉNÉRATRICE Yamaha 6000-watts; bibliothèque et meuble micro-ondes mélanie blanche. 227-1994.

GRANDE VENTE de linge de 0.25 cents à 5$ jusqu'à liquidation. Inf.: 228-3176.

GUITARE électro-acoustique, «cut away», Fender, neuve, causé: reçu 2 en cadeau, valeur 600$ laissée à 450$. Inf. 226-0366.

JACQUET DE CUIR brune, brossé, style cintré, gr.-L, 2-ans d'usure, val. 500$ laissée à 175$. soir, fin de sem. 227-3695.

LAINE DU PAYS dans différentes couleurs, à 3.25$ l'écheveau, taxes incluses. Inf. 228-4498.

LÉGOS VARIÉS construit 1 seul fois prix entre 2$ et 30$, lecteur CD Panasonic modèle Shock Ware noir, anti-choc, 100$. 226-4029.

LES INDUSTRIES D.D.L. Liquidation de racking d'entrepôt, tablettes de magasins, tablettes mécano (grises). Manon Meloche 514-781-2582.

LINGES FILLE 0 à 2 ans état neuf, aussi plusieurs morceaux jamais portés. Inf.: 484-2479.

LIT DE BRONZAGE 24 tubes, 1 facial, controle à distance, 3000$. Inf.; 685-3411.

LIT tubulaire superposé, comme neuf. Inf.: 774-2154.

LITS DE BRONZAGE 40-tubes sans facial 1000$; 36-tubes avec 1-facial 1500$; 24-tubes avec 2-facials, 3500$. Info avant midi Pierre 227-0589.

LOT DE CLASSEUR verticale et horizontale, bureau usagée et chaise commerciale. Inf.: 418-338-8615.

MANTEAU FOURRURE 14 ans renard norvégien 900$; soudeuse Cambell-Haunfeld, servi 1 fois, balance garantie 4-ans, 445$. 228-6414.

MARCHÉ O-PUS BM Le plus gros marché O-Pus de la rive Sud ouvert sur semaine 9h00-17h00. Samedi 9h00-12h00. Dimanche 13h00-16h00. Nous sommes acheteur de vos vieux chassis et porte. Où ça? Surplus St-Côme 975-Route Kennedy-Nord St-Côme/Beauce. 685-3655.

MÉTIER A TISSER en bonne condition avec accessoires, simple 45 L'Islet, prix à disc. Inf.; 594-8870.

NOUVEAU à ST-GEORGES

remorque (trailer) distributeur Les Remorques Laroche. Tout genre 39 modèles diff. poss. de construction sur mesure en avons en inventaire. 690-42e rue Nord (dans le bas des 40 arpents). Moteur de Présision J.P. 228-0008.

ORDINATEUR 486 DS 8mo, idéal pour étudidant ou comptabilité de compagnie comprend: écran, clavier, ordinateur et caisse, 300$. Céline 227-3692.

ORGUE Hammond très propre, aussi set de chambre 54» à bas prix. Inf.: 774-2161.

PELLE A NEIGE

de marque Fisher usagé remise à neuf hydraulique-électrique complète pour tout genre Pick-Up, 6-1/2 à 9'. 418-582-3131.

PERFECTO noir gr. petit small état neuf. Après 16h00 588-6385.

PHOTOCOPIEURI usagé Canon NP 1215, très bon état, 15 copies/min. avec bacs 8-1/2x11, 8-1/2x14, 11x17, 350$-négo. Jour 774-6454, soir 227-3623.

PIANO A VENDRE marque Lesage, très propre, cause déménagement, prix à disc. 774-9451.

POELE 24»-30»-75$, frigo-24»-30»-140$; matelas-box-39» 80$, set cuisine-90$; laveuse-175$; sécheuse-75$; garde-manger 75$; frigo-étudiant 115$; lit-capitaine 65$; fenêtre à partir-50$. 228-5478.

POELE A BOIS de cuisine de marque L'Islet, très propre. Inf.: 228-6597.

POELE à combustion lente Paysan, très beau, 280$. Inf.: 594-5945.

POELE A L'HUILE à vendre à bas prix. Inf.: 594-5047.

POELE ANCIEN DE CUISINE marque L'Islet état neuf, 475$. Inf.: 228-2724.

POELE ANTIQUE parfait pour chalet, beige et brun 200$; transmission de Nissan 5 vit., 1987 500$. 594-8466.

POELE AUX GRANULES Whitfield avec thermostat 40,000 BTU. 4 ans d'usure. Inf.: 227-4238.

PORTE DE GARAGE 7'x8' en acier avec 2 fenêtres et la quincaillerie. Inf.: 227-0473.

PORTE DE GARAGE 8x10 avec quincaillerie et torsion, en bonne condition; moteur électr. 1 force, 110/220. Inf.: 594-5842.

REMISES toutes grandeurs, standard ou sur mesure, couleur au choix avec porte d'acier. Inf. Domtec St-Prosper 594-6210 ou sr 594-8031.

REMORQUE à bois, marque Deloupe 48' de long, 4 essieux, très bonne condition. Inf.; 418-588-3376.

SAPINS DE NOEL à vendre. Venez choisir vous même, protitez en pour une sortie de plein air. Le couper tout de suite ou le réserver, sapins semi-cultivé, belle forme, outils de coupe fourni sur demande. 685-3279 après 17h00.

SCIE SUR TABLE king 10» 300$; table pour toupie extension Craftman 140$. Inf. entre 12h00 et 16h00 685-2707.

SÉPARATEUR 600 gallons turbo, état de neuf, presse à sirop 10» avec sirotière de l'avenir. Inf. 594-8774.

SET DE CHAINE à crampon (piton) 18.4 x 34 alant sur tracteur ou skidder servi seulement 2 mois, payé 1250$ pour 850$. 382-5201.

SET DE CUISINE en merisier, table blanche avec ralonge, chaise noire, pour 6 personnes, à prix de débarras. Inf.: 227-4832.

SYSTEME DE SON pour auto, 2 hauts-parleurs 6x9 avec ampli et radio Clarion. Inf.: 774-1916.

TABLE DE BILLARD 4x8 Brunswick, tapis neuf, baguettes, 950$. 267-5518.

TABLE DE BILLARD à vendre 4'x8' de marque United. Entre 18h00 et 21h00 227-8714.

TOLE

blanche ou brune pour mur int. ou ext., idéal pour garage, entrepot, cabane à sucre, 50$/la toise. 594-6210, soir 594-5703.

TRAILER tandem très solide, 4-roues de 15», 44» x 8', prix 400$. Daniel jour 382-3364, soir 227-8762.

ANIMAUX

4 VACHES à boeuf, 2 Charolais, 2 Simentals. Inf.: heure des repas ou le soir 685-3533.

ADORABLES CHATONS cherchent bonnes familles. Inf.: 227-3793.

ANIMALERIE J.A.LAUZON Avons plus. Petits chiots pure ou croisés dans la petite et grande race à partir de 50$ et +. 819-583-6161, 583-4027.

BULL DOG ANGLAIS femelle 3 ans, enreg., tatouée, vacc., 350$. Inf.; après 18h00 597-3722.

CHATON Hymalayen enreg. Inf.: 227-3729.

CHATTERIE DOUCHA beaux petits chatons, mâle, femelle, nés mi-octobre, Himalayen, Seal-Point, Blue-Point, No-Point argenté, tous enregistrés, vaccinés, vermifugés. 418-427-5075.

CHIOTS à vendre 20$ croisé Labrador prêts à la mi-décembre. Inf.: 774-1916.

CHIOTS Shitzu Bichon Epagneul Japonais idéal comme cadeau de Noel. 484-5621.

JEUNE CHIENNE Husky pure race, yeux bleus, très douce. Inf.: 228-7305.

MAGNIFIQUE CHIENNE Boxer, propre, dressée, opérée, vaccinée, très bonne pour les enfants, 140$. Inf. 685-2483.

MAGNIFIQUE CHIOT Bichon tatoué vacc., vermif., entrainé à la litière, réservez tôt, prêt le 14-11-99. Inf.: 418-594-8674.

NOURRITURE pour chien en vrac à partir de 0.50 cents/livre, bac à litière couvert 14.34$, lams chat 20-lbs 39.99$. Nutri-Poils. 228-7769 soirs/week-end.

PETIT CHIEN de maison Shitzu 8 mois, 150$, barils de bois 55$, barils de plastique. Inf.: 228-7828.

SERINS et différentes espèces de pinsons à vendre directement de l'éleveur. Inf.: 228-3376 à partir de 17h00.

TAUREAU CHAROLAIS

pur sang avec papier bleu éligible à l'ASRA de 8 à 11 mois. Inf.: 418-485-6430.

TRES BEAU PETIT CHIEN 6 semaines Poméranien adulte 5-8 lbs, aussi foin à vendre en balle. 685-3958.

TERRAINS À VENDRE

0.35 CENTS PI.CA

prêt à construire, financement poss., la campagne en ville, très facile d'accès, à St-Joseph Beauce, St-Côme. 418-227-6651.

ACHETERAIS TERRE A BOIS avec ou sans érablière dans un rayon de 25km (15-milles) autour de Beauceville. Inf.: 774-6357.

BEAUX TERRAINS résidentiel (33,000'ca.) taux avantageux, coin tranquille vue panoramique, côte des Rapides, entre Beauceville Est/Notre-Dame des Pins. 774-5255

GRAND CHOIX TERRAINS paroisse St-Georges-Est, borné-cadastré, petit-(64x200), grand-(164x380) et plus encore si désirez, tous boisé, très bonne qualité d'eau, 208e rue, libre entrepreneur à voir. 228-4205, 225-6055.

TRÈS GRAND TERRAIN zoné blanc, environ 140,000 pi. car. avec petite cabane à sucre et abri fermé pour bois de chauffage (une partie est bien isolé pouvant servir de chalet), 250 érables prêtes à entailler immédiatement et 150 à 200 autres érables qui seront prêtes à entailler dans à peine quelques années. Situé à 3-1/2 milles de Ville St-Georges Est. **S'adresser à 418-228-6438,** si pas de réponse, laisser un message sur le répondeur. (P.S.: situé dans zone de chasse).
271596

Domaine Jersey

TERRAINS RESIDENTIELS

256787-47

À vendre dans les 169e et 170e rues, Saint-Georges (face à Métro)

TERRAIN à partir de **15 000$**
avec tous les réseaux.
Réduction de taxe foncière pour 21/2 ans.
Contracteur de votre choix. **227-1101**

À LA CAMPAGNE
TAXES PEU ÉLEVÉES
DÉV. RÉSIDENTIEL

W.G. Jacques, situé dans la 197e rue, St-Georges Est, gr. 100x170, paroisse, borné, cadastré, boisé, prêt immé. avec service d'eau.

Inf.: 227-1538
demandez Wilfrid ou Ghislaine

Possibilité de faire défricher ces terrains gratuitement

256434-29

TERRAINS À VENDRE

- Pour maisons unifamiliales dans la 167e rue;
- Pour jumelés et 4 logements dans la 168e rue;
- Terrains bornés, cadastrés avec tous les services;
- Prêts à être construits.

Réduction des taxes foncières pendant 21/2 ans

263562-31

CONSTRUCTION MOROY & FILS INC.
228-1877 (GILLES ROY)

SUPERBES TERRAINS RÉSIDENTIELS

275663-4



La sérénité de la campagne et les avantages de la vie urbaine! TERRAINS haut de gamme, superficie à partir de 40 000 pi.car., boisés ou non. Près du Parc industriel (90e Rue, coin 90e Avenue).

AUSSI terrains dans la 130e Rue.

CONSTRUCTEUR DE VOTRE CHOIX

ALTA MURA CONST. INC.

228-6661 (Jour)
226-6661 (fin de sem.)

272707-10



CONSTRUCTIONS **MOROY & FILS INC.**
Licence R.B.Q. 2754-4873-74
655, 175e Rue Est, Saint-Georges, Beauce G5Z 1A9
Tél.: (418) 228-1877

LOT A BOIS 39-acres près de Lac Etchemin; érablière sur 214-acres à Val-Racine. Noel Tremblay Agent Aff. 459-6026 J.M.Lagueux Courtier.

ACHETERAIS érablière d'environ 5000 entailles et plus ou lot boisé, dans les environs St-Côme. Inf.: 685-2247.

LOT A BOIS situé à St-Louis, bois franc, bois mou. Inf. après 18h00 228-1100.

TERRAIN 1-magnifique terrain 80x100, borné, cadastré, semi-boisé avec services situé 24e rue St-Georges Ouest, dans nouveau développement résidentiel, prix réduit à discuter. 228-4358 après 18h00.

TERRAIN 100-acres, situé à Nantes, environ 15-acres en érable, 85-acres en repousse naturelle, idéal pour la chasse, 45,000$. 819-652-2055.

TERRAIN 33,000 pi.ca. et plus, à partir de 7000$. Inf. 228-3330.

TERRAIN aubaine très grand terrain quartier tranquille rue des Erables à Beauceville, gr. 200' facade x 100' profond, 12,000$. Inf.: 418-831-5001.

TERRAINS

St-Georges Ouest, près de la Trinité, boisé, cadastré, prêt à construire, prix compétitif, nouveau développement. Yvon après 18h00 228-6439.

LOGEMENTS À LOUER

1-APPARTEMENT

de luxe, grand 3-1/2pi., meublés, patio avec belle vue sur la ville, 15570-Boul. Lacroix St-Georges, coût très apprécié. 228-8307/226-1429.

1-MOIS GRATUIT St-Odilon rue Langevin 4-1/2/5-1/2, face à l'église, meublé ou non, à partir de 250$/mois, libre immé. Inf.: soir 418-625-7774, 418-661-5760.

11681...EDIFICE CENTRAL

grand 2-1/2 335$, libre 15-novembre, 11681-1ere Ave Est, voisin bureau poste, meu./ch./écl./rénové/bois franc, galerie, ent. privée, stat., buanderie, patio, asp.central, concierge 335$, AUSSI 1-1/2 CH/ÉCL/DÉCORÉ...ETC...LIBRE COURS NOVEMBRE 295$. 228-2498.

2-LOGEMENTS 1-1/2 meu.-ch.-écl., 645 22e rue Ouest, buanderie dans édifice, libre immé. 227-4884, paget 226-1533.

3-1/2

à louer refait à neuf avec vénitiennes incluses, 325$/mois à St-Georges Est. Inf.: 228-6908.

5-1/2

centre-ville, chauffé eau chaude, 495$/mois. 156 112e rue. Inf.: 228-3234.

A LOUER 2-1/2 meu., ch., écl., stat. inclus, situé au 340-122e rue Est. 597-3759.

A LOUER 3-1/2 meu., non ch., non écl., insonor, buanderie dans l'édifice, stat., situé 3020-127e rue à 280$/mois. 228-7785.

A LOUER grand 1-1/2 très beau, ch., meu., écl., air clim., locker int., libre immé. 228-9520.

A LOUER

4-1/2 neuf, 750-752 169e rue secteur Jersey Mills, non ch., non écl., prêt 15 déc. Inf.: 227-4935 soir.

A PARTAGER 4-1/2 à Québec secteur Lebourgneuf, libre immé., non-fumeur, 240$/mois. Inf.: 594-8120.

A SOUS-LOUER

4-1/2 non ch., non écl., 90e rue 335$/mois, libre début décembre. Inf.: 227-4564 après 17h00.

BEAUCEVILLE 3-1/2 pi., libre immé., meublé, non/ch., non/écl., avec lav-séch. dans l'édifice, face à l'hôpital 286, 108e Rue, 260$. 228-0027.

BEAUCEVILLE beau 5-1/2 rez-de-chaussé, cour avant et arrière, semi-meublé en option, 106-95e rue, libre 1er déc. 774-5121.

BEAUCEVILLE centre ville, beaux 3-1/2 et 4-1/2 pièces, à louer. Inf. 397-5572.

BEAUCEVILLE centre-ville log. 5-1/2 non ch., non écl. semi-meublé, 285$/mois. 774-3719, 774-2106.

BEAUCEVILLE LOGEMENT

4-1/2 au 284 Côte de l'hopital. Inf.: 774-5697.

BEAUCEVILLE OUEST

grand 3-1/2 très propre, frais peint., semi-meu., libre immé., 250$/mois, près église et Polyvalente. 422-5593 Jocelyn.

CHAMBRE A LOUER Beauceville pour travailleur, propre, honnête et sérieuse, avec cuisine, salon, s.bain, meu.-ch.-écl. cable, téléphone inclus. Peut convenir à un couple. 774-4634.

GRAND 3-1/2 semi-meublé, très propre, site paisible, beaucoup de verdure, pour personne seule. 325$/mois, libre janvier-2000. 3089-1e ave St-Georges Ouest. 227-0331.

GRAND 4-1/2 300$/mois idéal pour 1-personne, meu.-ch.-écl.-lav.-séch. dans sous-sol maison privée, end. tranquille, 274 face à l'hopital, Beauceville, libre immé. 774-6174.

GRAND 4-1/2 idéal pour personne seule ou couple, poêle-frigo si désiré, situé 106e rue Quirion, Beauceville, libre immé, 250$/mois. 774-2253.

GRAND 4-1/2 neuf libre 1er déc., luminaires-stores inclus, 2 lockers, stat. double, porte patio 10', ent. privée, bien insonor et isolé, 2 balcons, échangeur d'air, 2e étage, non-meu., non-ch., non-écl., 3100-8e ave St-Georges Ouest, 455$/mois. Info et visite 227-7221, 227-9161.

GRAND 4-1/2 neuf, sit. dans 174e rue non ch., non meu., non écl., libre immé, 475$/mois. Inf. 227-0697.

GRAND 4-1/2

finition très soignée, 3171-10e ave Ouest, grandes rangements au sous-sol, ent. lav.-séch., 2-stat., libre 1er déc. ou avant, 475$/mois. 226-6849.

IMMEUBLE SALVATORE

3-1/2 pi., meublé, chauffé, éclairé, au centre-ville. 227-4724 ou 228-0037.

LOGEMENT 1 1/2 meu., ch., écl., 275$/mois, 16284 Boul. Lacroix. Inf.: 226-7400.

LOGEMENTS À LOUER situés au centre-ville
2 1/2 meublé, chauffé, éclairé * CHAMBRE À LOUER *4 1/2
PIERRE BEAUDOIN **227-3757**
256784-47

LOG. À LOUER 4-1/2
1070, app. 3, avenue de la Chaudière, St-Georges Ouest.
Avec piscine ext. Libre imm.
Inf.: 228-9435 ou 226-6689
276500

LOGEMENT 4 1/2 au 475, 13e Rue, Saint-Georges Ouest, non meublé, non chauffé, non éclairé. 235$/mois. Libre 1er déc.
Inf.: 228-6300
276165-2

APPARTEMENTS PHILIPPEAU
(face au stationnement du Georgesville)
3 pièces: 1 chambre, cuisine, salon, chambre de bain, meublé, chauffé, eau chaude, 1 stationnement inclu. Terrasse sur le toit, salle de lavage au sous-sol. **345$/mois**
Situé au 260, 119e Rue, Saint-Georges Est
Tél.: 227-2751 - 226-6280
Pas d'animaux
270662-14

À LOUER
Logement 2 1/2 meublé, chauffé, 156e Rue - **260$ par mois**
Logement 4 1/2 grand, 115e Rue - **395$ par mois**
MAISON À ST-THÉOPHILE
Rang 7 ou St-Léon
225$ par mois
269
Inf.: 227-1080, 227-3357

CENTRE-VILLE
- Logement neuf, chambre, 1-1/2, 2-1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, câble de t.v. **À partir de 295$/mois.**
- 5-1/2 chauffé, eau chaude, rénové. **495$/mois**

Inf.: 228-3234
Cell.: 225-6868
276528-2

LOGEMENT 1-1/2, ch., élc, cable t.v., meublé, au 630 app. 2 9e ave de Léry, Beauceville, libre immé. 774-3889, 226-1586.

LOGEMENT 2-1/2, 265$/mois, libre 1er déc. situé 1e avenue. Inf.: 228-0587.

LOGEMENT 3-1/2 ch., meu., écl., sit. 617-157e rue, app.3, libre 1er déc., pas de bail, 325$/mois. 227-2052, 227-5906.

LOGEMENT 3-1/2pi., meublé, non chauffé, non éclairé, balcon, construction récente, 225-121e rue St-Georges, 365$/mois. Inf. 228-3482 ou 228-5391.

LOGEMENT 4-1/2 ch., libre 1er déc., 1598 rue du Pont à St-Côme, à voir. Inf.: 685-3340.

LOGEMENT 4-1/2 meublé, situé 930-120e rue St-Georges, libre immé. 228-4280.

LOGEMENT 4-1/2pi., au 2e étage, 104A, 22e rue St-Georges Ouest, libre immédiatement, 375$. Inf. 594-8540.

LOGEMENT 5-1/2 dans la 14e rue St-Georges Ouest, avec poêle à bois, 390$/mois, libre immé. Inf.: 227-4599, 226-0260.

LOGEMENT à St-Martin, beau 3-1/2 semi-meu., très chaud, 2e étage, 225$/mois; beau 2-1/2 semi-meu., très propre, 2e étage, 200$/mois. 382-3454.

LOGEMENT grand 4-1/2 non ch., non écl., 315$/mois à St-Côme près des services. Inf.: 685-2173.

LOGEMENT grand 4-1/2 pi., sous-sol, chauffé, semi-meublé, éclairé, libre immé., personne sérieuse. Inf.: 228-6027, 227-6340.

LOGEMENT grand 5-1/2 non-meublé, propre, St-Georges Ouest, 2e-étage, 340$, demi sous-sol 300$-320$, libre immé./1er déc. Jour 382-3364, soir 227-8762 Daniel.

BEAU GRAND 4 1/2

Meublé ou non; 127e Rue Est, double sta., super insonorisé et isolé, stores. Libre le 1er janvier 2000.

360$ / mois

228-8858 bur. «Robert» ou 228-4659

274755-6

APPARTEMENT LUXUEUX

Super insonorisé et isolé, décoration supérieure, prêt vers le 15 nov.

Situé dans la 168e Rue, Saint-Georges Est **550$/mois**

Inf.: 226-7400

272321

APPARTEMENTS

1 1/2 • 2 1/2 pces et CHAMBRE À LOUER

avec câble, meublé, chauffé, éclairé près du Séminaire et Polyvalente

118e rue, Saint-Georges

Inf.: 226-7002

256785-47

LOGEMENTS À LOUER

4 1/2 - 5 1/2

257311-46

Chauffé, éclairé. À PARTIR DE **400$ /mois**

Michelle Poulin

Inf.: 228-7729

À LOUER

- **SECTEUR OUEST,** 595, 30e Rue, 5-1/2
- **SECTEUR JERSEY MILLS,** 455, 161e Rue 4-1/2

276730-1

Tél.: 226-7575

LOGEMENT petit 4-1/2 non ch., non écl., non meu., près des services, très propre, au 128 125e rue. Inf.: 228-2109.

LOGEMENT

3-1/2 meu., non ch., non écl., électroménager inclus, arrière carrefour, libre rapidement, 365$. 227-1082, 226-1935, 227-7325.

LOGEMENT

3-1/2, non-ch., non-meu., non-écl., libre, ent. lav-séch., stores-lustres inclus, frais peinturé 285$/mois, end. tranquille, personnes(s) sérieuse(s) 11938 15e ave Est, Marcel 228-7072.

LOGEMENT

4-1/2, situé au 682 168e rue, libre 1er déc. Inf.: 228-3547.

LOGEMENTS 2-1/2 et 3-1/2 meublé, au 1900-1e ave Ouest, 3-1/2 meu. ou non, 2103-1e ave Ouest; 2-1/2 2125-1e ave meu.-ch.-écl. M. Martin 228-8908, soir 228-5302.

LOGEMENTS 4-1/2, 950-36e rue St-Georges Est, 450$/mois ch.-écl., libre immé.; 3-1/2, 11420-2e ave, app.-6, 300$/mois ch.-écl. 228-8031, 226-7385 dem. Christian.

LOGEMENTS

2 1/2-3 1/2, meu.-ch.-écl., près Place Centre-ville St-Georges Est, service buanderie, repeint, stat., libre immé. 228-2423.

LOGEMENT

très beau 3-1/2 ch., écl., 5 min à pied du centre-ville, idéal pour femme seule, 380$/mois, libre immé. 227-0839.

ST-GEORGES EST 4-1/2 neuf beau et grand, inclus stores, luminaires, conciergerie, déneigement. Bianka après 18h00 227-8308.

ST-GEORGES EST 4-1/2 semi sous-sol, bien ensoleillé, très propre, semi-meu., non ch, non écl., stores et déneigmenet inclus, pas d'animaux, 290$/mois, libre 1er nov. 925 175e rue. 594-6214.

ST-GEORGES secteur Est 3-1/2 meu. ou non, stores, luminaires, conciergerie inclus, quartier paisible. 227-8308 Bianka après 18h00.

ST-GEORGES-OUEST

4-1/2 moderne, stores-lustres, insonorisé, non-meublé, non-chauffé, grand espace vert, end.-tranquille, remise-ext., stat.-double-privé-déneigé, libre 1er novembre, 780-26e rue (coin 8e-ave). 228-5445

CHAMBRES À LOUER

2-SUPERBES CHAMBRES

à louer pour étudiante/travailleuse sérieuse, sit. près centre-ville et Cegep, meu.-ch., t.v. incl., libre en décembre. 227-4685, 228-5304.

BEAUCEVILLE: chambre, près de l'hôpital 5 min. à pied de Polyv. comprenant cuisine, salon, tv, lav.-séch. et stat. 774-6357.

BELLE CHAMBRE end. tranquille, personne faible, tout inclus, meuble, câble téléphone, lav.-séch., cuisine commune. Inf. 228-9860.

CHAMBRE à louer 200$/mois, ch., écl., cable fourni, cuisine commune. Inf.; jour 397-4341 Rémy, soir 226-3832.

CHAMBRE à louer avec cuisine, end. tranquille, pour 1 personne seulement, grande fenetre, non fumeur, libre immé., 240$/mois. 228-3963.

CHAMBRE A LOUER avec cuisinette, s.bain, ameublement fournis, end. tranquille, maison privée, arr. carrefour, pour personne propre, honnête, sérieuse libre immé. 227-1977 soir ou fin semaine.

CHAMBRE A LOUER cable et électricité inclus, au 14575 Boul. Lacroix St-Georges. Inf.: 227-9242.

CHAMBRE à louer comprenant: module-frigo-câble et téléphone, lav.-séch., sit. près Cegep. Inf.: après 18h00 228-6791.

CHAMBRE A LOUER dans maison privée avec salon, s. de bain privée, accès à la cuisine, t.v. payante, 200$/mois, arrière carrefour 950-92e rue St-Georges.

CHAMBRE A LOUER pour étudiant/travailleur, secteur Polyv., Cimic et Cegep, meu.-ch.-écl., stat., cuisine, s. bain et lav.-séch. en communs, libre immédiatement. 227-5395.

CHAMBRE A LOUER près du Cegep, meublée, laveuse-sécheuse, très propre. Inf.: 228-5820.

CHAMBRE A LOUER secteur carrefour, 50$/sem., ch.-écl., cable, ent. privée. Après 18h00 228-3853.

CHAMBRE à St-Georges Ouest pour homme, 18e Rue, cuisine comm., câble t.v., téléphone, lav.-séch., stat., libre immé. Inf.: 227-1011.

CHAMBRE ET PENSION personne qui travaille tout compris, 500-23e rue Ouest, personne sérieuse. Inf.: 228-2245.

CHAMBRE meu.-ch.-écl., salon-cuisine, s.-bain-laveuse-sécheuse, chacun à son frigo-téléphone-t.v. stat. inclus, end. tranquille, propre, disponible immé., 462-23e rue St-Georges-Ouest. 228-7163.

CHAMBRE pour travailleur(euse) ou étudiant(e), près des écoles au 2115, 125e rue Est. Inf.: 228-9746 jour ou cell. 226-9240 après 18h00.

CHAMBRE près du Parc Ind. St-Georges Est pour travailleur(se) seulement, endroit tranquille, 35$/semaine. 228-6808 Luc après 18h00.

GRANDE CHAMBRE Et chambre double pour étudiant(te)-travailleur(euse), accès internet, câble-téléphone-lav.-séch., end. tranquille, 11220-9e ave et 11675-11e ave, St-Georges, libre immé et pour janvier. jour 228-6330.

LOCAUX À LOUER

A LOUER local commercial, 2000 pi.ca. et plus, 2e ave coin 118e rue St-Georges Est, 750$/mois ch., écl. Richard 228-5788.

ENTREPOSAGE remisage, endroit sécuritaire et chauffé, très accessible, grandeurs variées; aussi local pr auto ou bateau, prix sur demande. Information 774-6567.

ENTREPOT 1850 pi.ca ou moins, hauteur libre 12', sécuritaire avec débarcadère. Place Goulet 228-9520.

LOCAL COMMERCIAL à louer, a/c, local 600 à 2000 pi.ca 1er étage, 600 pi.ca au 2er étage, 3-bureaux, s.d'attende, s.bain, 11780-1e ave près du pont St-Georges Est. 227-7728.

LOCAL COMMERCIAL bien situé sur la 2e avenue 1,800 pi.ca 1er étage, 1,800 pi.ca au sous-sol disp. pour le printemps. Soir 227-6095.

LOCAL COMMERCIAL près du carrefour, 610-87e rue 300 pi.ca, chauffé, avec 3 stat. déneigment inclus. 228-0063 après 18h00.

LOCAL COMMERCIAL St-Georges beau et grand local à louer sur 2e-avenue, idéal pour professionnel/commerce de service, env. 1200-pi.ca, ch.- écl.-eau/chaude-taxe incluse. 774-6521.

LOCAL COMMERCIAL

1200 pi.ca. au 3052 Route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins, libre immé. Inf.: 774-9448.

LOCAL COMMERCIAL

à louer, très beau local de 2000 pi. ca. avec poss. d'entre-pôt (4000 pi.ca.) Complex Jersey Mills 15570 Boul. Lacroix. 228-8307, 226-1429 paget.

LOCAUX COMMERCIAUX entièrement rénovés, 750' à 3000'ca., rez-de-chaussée, grandes vitrines, pour bureaux ou commerce, 2190 & 2005, 6e-ave Ouest. 228-5868

ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE

Au mois ou à l'année. Commercial ou personnel. Individuel ou communautaire. Surplus d'inventaire • Ameublement.

11725, 2e Av. Est, Saint-Georges

228-2919 / soir et fin semaine: 227-0935

273950

DIVERS À LOUER

A LOUER garage 34x72, idéal pour mécanique ou débosselage, comprend: chambre à peinture, lift, compresseur 5 forces, sur la route 269 St-Martin, 450$/mois. 382-3013.

COMMERCE À VENDRE

Très bien situé à St-Georges, domaine unique dans la Beauce, pas de compétition, clientèle déjà établie, en opération depuis 1996.

Inf. : Pagette : 227-3448

Laissez votre no de téléphone, nous vous rappellons.

275629-4

MOTORISÉ

garage chauffé ou non à louer au mois ou à l'année. Inf.: 227-0944.

À LOUER

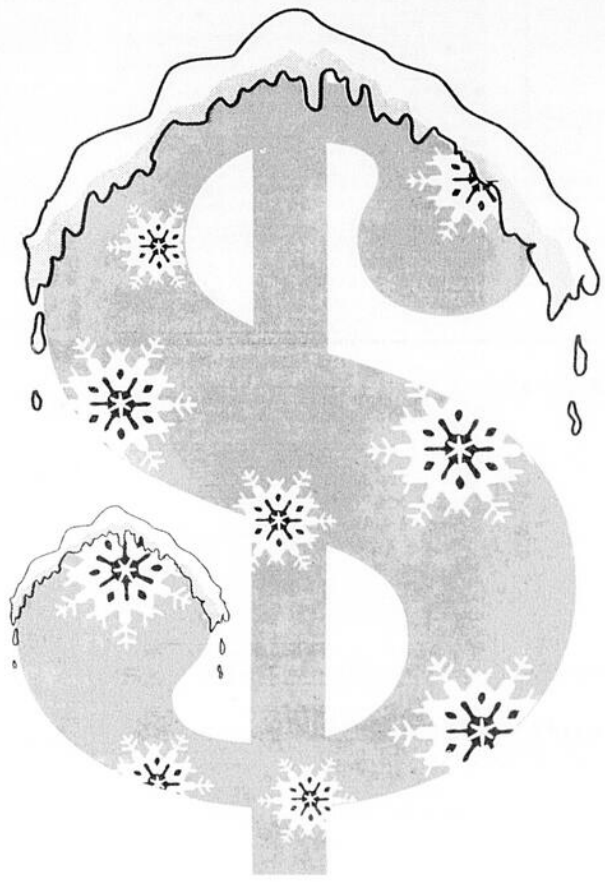
ESPACE POUR BUREAUX

2000 pi. car. au 1er étage, au dessus de la Clinique Dentaire, 2e Avenue, coin 125e Rue

228-0231 ou 228-8856

266734-13

VOS VENTES SONT GELÉES



Avec

Samedi L'Éclaireur PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

plus de 50 000 lecteurs chaque-semaine

Nous dégelons vos ventes

Le véhicule idéal pour vos placements publicitaires

228-8858

276921-1

BEAU SITE CONDOMINIUM
4-1/2 et 5-1/2 de luxe à louer, 2545-120e rue, garage int., patio, parc, près de tous les services. 228-8307, 226-1429 paget.

GARAGE A LOUER situé au 17205 Boul. Lacroix pour remiser auto, tente-roulotte etc... 135$/6 mois. Soir 228-8720.

MAISON A LOUER

MAISON à louer 3-1/2 210$/mois et 4-1/2 340$/mois, libre immé. semi-meu. ou meublé, stat et ent. privé. Inf.: 227-4092, 227-8283.

MAISON A LOUER 4 chambres 2s. bain, 2 étages, chauffage à l'huile dans la 127e rue. 226-4234 dem. Denis.

MAISON A LOUER à St-Côme à 3 km du village, endroit paisible. Inf.: soir 685-3715.

MAISON A LOUER à St-Georges Ouest, 4-chambres, 2s. bain, salon, s. séjour, cuisine, sous-sol fini en partie. 774-5180 après 18h00.

MAISON A LOUER avec abri d'auto en face épicerie Poulin & Frères 1780 10e avenue, libre immé. Inf.: 228-9780.

ENTREPÔT À LOUER

Chauffé, 6' x 8' - 35$/mois
8' x 8' - 50$/mois - 8' x 12' - 75$/mois
Inf : 227-3757
275630-4

LOCAL COMMERCIAL À SOUS-LOUER

Local commercial en très bon état à sous-louer d'une superficie de 1000 pi. carrés situé au 9006, boul. Lacroix, Saint-Georges.
Pour informations: M. Guy Lapernère.
Tél.: **228-8896**, poste 291
271467

LOCAUX COMMERCIAUX

# 15400	Plaza du Boul.	2040 pi.car.
Entrepôt	Plaza du Boulevard	2800 pi.car.
Entrepôt	Notre-Dame-des-Pins	1000 pi.car.

270630-15 **Info.: 227-0944**

BUREAU À LOUER

avec réception commune, service de fax et de copieur.
Pour information: **228-8842**
274813-5

MAISON A LOUER seule St-Georges Est, 5 chambres, 2s. bain, libre 1er décembre 1999. Inf.: 227-1253.

MAISON A LOUER située près de l'hôpital à St-Georges. Inf.: 418-249-4366.

MAISON A LOUER St-Georges Ouest, semi-meublée ou non, 4-chambres, libre rapidement, prix à négo. 228-7552 poste 341 laissez message.

MAISON DE CAMPAGNE
5-1/2 très propre, patio, remise-8x12, 10-min. centre-ville St-Georges, end. tranquille, grand terrain, poss. jardin, fournaise bois, antenne Star-Choice et abonnement compris, libre début décembre 600$/mois. 685-3174.

RECHERCHE homme sérieux et honête non fumeur pour partager une maison à St-Théophile, tout inclus ou une chambre à louer. 597-3315.

ST-GEORGES maison à louer 4 chambres, 550$/mois. Inf.: 774-9234 G.P. Courtier.

ST-PROSPER maison à louer centre du village 200$/mois, 250$/mois meublé. Inf.: 685-3279 après 17h00.

A SOUS-LOUER

A SOUS-LOUER 11697 1e ave grand 4-1/2 meu.-ch.-écl., sur 2 étages, idéal pour étudiant. Mathieu 685-3177, 227-1100, paget 226-3899.

A SOUS-LOUER grand 4-1/2 non ch., non écl., 2e avenue, 360$/mois Inf.: 227-0890.

A SOUS-LOUER
4-1/2 non ch., non écl., 90e rue 335$/mois, libre début décembre. Inf.: 227-4564 après 17h00.

ACHÈTERAIS

ACHETERAIS maison à 3 ou 4 logements à St-Georges, je ne suis pas un courtier. 228-7552 poste 341 laissez message.

ACHETONS À DOMICILE

OBJETS ANCIENS DE TOUTES SORTES TELS QUE :
- **CHAUDIÈRES d'eau d'érable en tôle ou galvanisées**
- **VOITURES à chevaux**
- **ROUES en bois**
- **POÊLES à bois**
- **VIEUX MEUBLES en bois**
- **ANNONCES publicitaires**
- **RÈGLEMENTS de succession**
- **ENGINS**
- **FRIGIDAIRES à Coke**
- **JUKE BOX**
- **JOUETS - VAISSELLE**

1-418-387-3198
276963-1

ON DEMANDE

AVONS BESOIN de 100 personnes très sérieuses et hautement motivées à perdre du poid. Nous payons pour vos livres et pouces perdus. Rendez-vous Micheline Bouffard 418-834-6496, 1-800-839-9677.

BESOIN VENDEURS(SES) d'expérience avec auto pour commercial. 750$ à 1500$/semaine et plus. Travail agréable et facile. 227-7284 après 18h00.

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE Souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends nouveaux produits et fais-toi FULL$$$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipes recherchés. Possibilités levées de fonds 514-277-0083 ou 1-800-561-2395.

ENFIN A QUEBEC Soyez votre propre patron. Vente nourriture sèche pour animaux. Territoire protété. Profits supérieur à la normale. Franchises disponibles. Investissement minime. Informations: Josée Plamondon 418-658-2221 sans frais ou 514-239-0011.

GARDIENNE DEMANDÉE
Personne responsable avec expérience disponible mardi-mercredi-jeudi, 7h30-17h00 (soir à l'occasion) pour garder 2-enfants 2-3 ans, travaux ménager, non fumeur, peut se voyager (poss.5-jours/sem.) 227-3896-soir.

GARDIENNE RECHERCHEE
pour janvier, douce, maternelle, non fumeuse. Elle aura la responsabilité d'une petite fille de 7 mois, lundi au vendredi. Légers travaux ménagers. Stéphanie ou Pierre 774-8290.

OCCASION D'AFFAIRE Entreprise de distrubution aux commerces dans votre région. Mise de fonds 10,000$, possibilité de revenus de 60,000$ et plus. Financement P.P.E. Un candidat(e) par territorie au Québec. Tél. sans frais 1-888-324-9770.

OCCASION D'AFFAIRE Une occasion exceptionnelle dans le domaine des télécommunications globales arrive dans votre région. Vous pouvez emprunter la voie rapide qui même au succès financier en devenant représentant indépendant de EXCEL Télécommunications, et dans certaines régions de LOOK TV, membre du groupe TÉLÉGLOBE. Vous pouvez gagner des revenus immédiats et des redevances à long terme. En vendant des services de télécommunication de qualité, et en recrutant quelques autres représentants, vous vous qualifiez pour gagner des commissions généreuses ainsi que des bonis alléchants, tout en étant à votre compte. Si vous êtes intéressés par une façon rapide d'atteindre le succès assistez à notre séminaire d'information donné par au authentique beauceron M. Daniel Pouliot Top 1 des revenus au Canada ainsi que par des membres du conseil exécutif des représentants. Robert Vaillancourt, directeur régional 1-888-981-0111.

OCCASION D'AFFAIRES Chauffeur de camion classe 1, USA/Canada. Nouveau plan de location avec aucun comptant. Deviens propriétaire de ton camion. Drummondville 819-395-4213. Extérieur 800-363-4216 poste 2233.

ON DEMANDE
serveuse bar-restaurant, cuisinière temps plein, temps partiel. Inf.: 485-2323.

POMPISTE DEMANDÉ à temps partiel. Etre disponible de soir ou de fin de semaine, minimum 16 ans. Olco St-Georges Isabelle 228-8411.

Bouffe les petits prix
vous simplifie la vie



- Repas Maison
- Suggestions de menus acceptées
- Service de buffet
- Pâtés pour les fêtes

Françoise Veilleux, propriétaire
cuisine exactement comme vous le voulez
228•1389
276725-1

ON RECHERCHE

RECHERCHE emploi à domicile d'un contracteur dans la couture machine 1 aiguille 12 d'expérience. Inf.: dem. Lucie 228-7351.

ON RECHERCHE CO-LOCATAIRE pour partager maison, endroit tranquille (arrière du Carrefour), meublée, chauffée. 325$/mois. Inf.: 227-2914 (2fs)

GARDE D'ENFANTS

ATTENTION garde en milieu familial, quelques places de disponibles dont une à 5$, secteur Ouest. Lynda 227-6801.

BONJOUR Garderais chez-moi enfants 3-mois/5-ans, temps plein/partiel, lundi-vendredi, jeux, activités, repas variés équilibrés, bons soins, 13$/reçus d'impôt, Hélène 500-167e rue. 227-6884.

BONJOUR Vous cherchez quelqu'un pour faire garder vos petits, j'ai 2-places disp., 20-ans d'expérience, demeure près centre-ville, peut donner référence et reçu impôt. 227-5868.

ÉDUCATRICE
offre service de garde en milieu familiale, place à temps plein disponible à 5$. 227-4614.

GARDE EN MILIEU FAMILIALE diplôme en éducation pré-scolaire, grande expér. au près des enfants, activités aidant au développ. de l'enfant, prix avantageux, donne reçus d'impôt, terrain clôturé. 228-3062.

GARDERAIS enfants chez-moi à temps plein, lundi au vendredi, 20-ans et plus, aussi enfants scolaire, fournis reçu d'impôt, demeure arrière carrefour, référence si désirez, reste 1-place. 228-1600.

GARDERAIS enfants temps plein, partiel ou scolaire, repas santé, activités, 8-ans d'expérience, 45e rue Ouest. Julie 227-4130.

GARDERIE D'ENFANTS
Allo les petits trésors j'aimerais vous garder chez-moi du lundi au vendredi, de 7h30 à 17h45, j'ai une salle de jeux, je suis cloturé à l'ext. et je donne des bons repas, j'aurais besoin des enfants immé. Sylvie 227-2052.

GARDERIE en milieu familial, éducatrice spécialisée, 8-ans d'expérience, 1.90$/hre (journée complète seul.) temps plein seulement, atelier à l'aide du programme «jouer c'est magique». 227-5048.

RENCONTRE

AGENCE DE RENCONTRE La Colombe pour rencontre d'amitié ou pour but sérieux. Contactez-moi du lundi au dimanche de 9h00 à 21h00. Confidentialité assuré. Nouveau no téléphone 335-8926 laisser votre message sur paget je vous rappelerez ou sans frais 1-888-272-9895. Merci!

BONHEUR PARFAIT Superbes femmes genre mannequin, reçoit avec discrétion. Endroit chic et très propre. Un arrêt et tout y est à Drummondville, Jackie 819-475-0576.

RENCONTRE ÉBLOUISSANTE BLONDE, douce,,chaleureuse. Reçoit se déplace avec discrétion. Service assuré, duo-solo. Bienvenue aux voyageurs. Drummondville 10h00 à 3h00 a.m. Sandra 819-478-3561 ou Québec 418-836-1410.

RENCONTRE-AMITIÉ PULSION EXXXTREME en direct, 1-418-976-7383, 25 minutes, 1-418-976-Rêve, Bleu nuit 1-900-561-3333 live 3.98$/min., 011-232-98569 frais outre-mer, 976-15$/appel, composez 1-900-561-3333.

ATTENTION

ASTROLOGIE 8 minutes gratuites. Voyance, tarot, numérologie. Je me présente Justine j'ai plus de 41 ans d'expérience en voyance, mes collègues sont: Nicole, Mindy et Marie-Huguette. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiée, vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie, amour, argent, santé et travail 1-900-451-5276 3.79$/min.

ASTROLOGIE Astro-Club, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85$/minute. Consultez dès maintenant Lise tarologue d'expérience au 1-900-830-6767. SPÉCIAL: 1,909$/minute. en direct avec Visa, Master Card 1-800-571-3999, 1-514-766-8411

ASTROLOGIE LA CLINIQUE D'ESOTERISME DU QUEBEC LOUISE HALEY, Astrologue reconnue. Lucie, Numérologue d'expérience. Consultez maintenant le 1-900-830-4400 et devenez Membre Privilège gratuitement Visa/Master 1.99$/min. 1-800-799-6395, 24 heures, 4.89$/minutes, 18+, vu à la télévision 1-900-830-4400

ASTROLOGIE Nouveauté 1ère minute gratuite. Parlez en direct aux voyants de l'ERE DU VERSEAU pour une consultation confidentielle sur amour, argent, santé, futur. Appelez maintenant à seulement 3.79$/min. (aucun minimum) au 1-900-451-6675.

Buffet R.DROUIN
Annie et Jean-Yves, prop.
267213
TRAITEUR PROFESSIONNEL
Banquet chaud ou froid pour tout genre d'occasion, pour vous servir un goût nouveau!
2507, Rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins (Qc) G0M 1K0
Tél.: (418) 774-5474 • 227-0924 • Fax: 774-5481

Services spécialisés

AIGUISAGE
SPÉCIALISÉ EN AIGUISAGE DE:
Ciseau de maison, ciseau à tôle, coupe-branche à corde, couteau de tondeuse, cisaille de jardin, hache et toutes autres sortes de ciseaux ou de couteaux pour travail à l'extérieur, etc. OUVERT: lundi au samedi: de 8h30 à 12h00 a.m.
AIGUISAGE DE BEAUCE
Tél.: 228-9848 (13-11-99)

ANNONCES CLASSÉES SUR INTERNET
G-Mots Communication - Placez une annonce classée sur Internet pour aussi peu que 19,95$ + taxes par mois, photographie incluse. Deuxième et troisième article 9,95$ + taxes par mois chacun, photographie incluse. Plus de 9800 annonces classées, 200,000 acheteurs par mois. Autres services: scanographie, sauvegarde de documents sur disquette, télécopieur, envoie de télécopie en vrac par ordinateur, publipostage, traitement de texte, curriculum vitae, conception de page Web. N'hésitez pas à me contacter pour de plus amples informations.
PAUL CAMPION - Tél.: (418) 594-5103, si occupé laissez un message sur la boîte vocale. (27-11-99)

CHAUFFAGE - PLOMBERIE
Nouvelle salle de montre. Chauffage, climatisation, ventilation, échangeur d'air... + de 10 appareils sur le plancher. Vous exigez ce qu'il y a de mieux... Alors pourquoi hésiter! Venez nous rencontrer.
CONCEPTION - FABRICATION - INSTALLATION
Tout sous un même toit. • Aussi plus de 15 salles de bain en exposition.
POULIN & LACROIX - 2790, 1re Av. Ouest, Saint-Georges. 228-2089 (18-12-99)

COMMUNICATION
Sondage, télémarketing, étude de marché, création de pages et de sites internet.
COMMUNICATION MAX (en lien avec le C.R.I.Q.) Nous effectuons dans les domaines commerciaux, industriels ou institutionnels: sondage, mise à jour de base de données, étude de marché, suivi de clientèle, plan d'affaires, création de sites Web; (plan de financement, crédits d'impôt et recherche de subventions disponibles).
MAXIME POULIN, prop. Inf.: 382-3765
www.communicationmax.8m.com.
E-mail: maxime.poulin@cgocable.ca (27-11-99)

COMPTABILITÉ
SERVICE DE COMPTABILITÉ / TENUE DE LIVRES
Solide expérience • Compétences en: préparer et analyser les états financiers; prévisions budgétaires et prix de revient; paie; comptes recevables et payables; grand-livre, impôt, etc. Discrétion assurée.
René Roy, St-Georges, Beauce, (Québec) • Tél.: (418) 227-5922 (29-01-2000)

COUTURIER
RÉPARATIONS DE VÊTEMENTS DE TOUT GENRE incluant le cuir (homme et femme).
SERGE MORENCY, tailleur (plus de 25 ans d'expérience), 2770, 122e Rue Est, St-Georges. Tél.: (418) 228-7227. (27-11-99)

DÉNEIGEMENT
DÉNEIGEMENT G.M.R.
Résidentiel et commercial.
Prix compétitif.
Tél.: 227-3977 ou 227-7255 (04-12-99)

DISCOMOBILE
DISCOMOBILE 2000
Pour tous genres d'occasions (partys des Fêtes, partys de bureaux, partys sociaux, noces, anniversaires de mariage, etc.). Spécialité: animation.
Pour réservation: JEAN-GUY TALBOT
418-774-2100 (27-11-99)

ENTRETIEN MÉNAGER
NETTOYAGE G.V. ENR.
Faire toujours plus que pour le prix payé!
Entretien résidentiel et commercial • Tapis et meuble • Grand ménage • Cirage et décapage de plancher • Prix compétitif et estimation gratuite.
Prop.: Gilbert Vachon
1725, 175e Rue Est, St-Georges
Tél.: 227-1681 (8-04-2000)

ENTRETIEN MÉNAGER
SERVICE D'ENTRETIEN NOËL VEILLEUX
Industriel • Commercial • Résidentiel • Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage / Décapage et cirage de plancher / Lavage extérieur sous pression.
Bur.: 228-6967
Cell.: 226-7636 (5-02-2000)

MESUREUR
MESUREUR DE BOIS ET OPÉRATEUR DE CHARGEUSE
Avec expérience.
Avec visa U.S.
227-3837 (11-12-99)

NETTOYAGE
LES NETTOYAGES J.P. FECTEAU ENR.
Nettoyage à la vapeur, tapis, meubles par camion usine; cirage de plancher, grand ménage, nettoyage de conduit d'air de ventilation et chauffage.
ESTIMATION GRATUITE: 228-4944 (19-02-2000)

NETTOYAGE
NETTOYAGE STEAMATIC
Nettoyage de tapis à la vapeur par camion-usine • Nettoyage d'ameublement en tissus et cuir • Nettoyage après sinistre: eau - feu - fumée • Nettoyage de conduits de ventilation et d'échangeur d'air.
ESTIMATION GRATUITE: 227-5974 (8-1-2000)

PEINTRE
Vous voulez décorer et rafraîchir votre maison, votre commerce? PEINTURE ou pose de bande de tapisserie. Plus de 15 ans d'expérience. *Réservez tôt avant les Fêtes!*
RENÉ VEILLEUX
228-6859 (22-04-2000)

PLOMBERIE
PLOMBERIE M. LABBÉ INC.
SALLE DE BAIN ENTREPÔT
Entrepreneur plombier • Résidentiel et commercial • Vente • Installation • Service • Équip. complet de fichers électriques pour déboucher les drains – APPEL D'URGENCE EN TOUT TEMPS pour nos clients seulement. – Martin Labbé, propriétaire.
Tél.: 228-8010 • Fax: 227-7319
À VOIR! Notre vaste salle de montre au... 1160, 42e Rue Nord, St-Georges (face édifice F. Charest) (20-11-99)

RÉNOVATION
J'offre mes services pour travaux de rénovation. Spécialité: changer portes et châssis, refaire salle de bain, finir sous-sol et autres travaux int. et ext. de votre maison.
ANDRÉ: 227-0244 (soir) (04-12-99)

RECYCLAGE DE MÉTAUX
OPÉRATION VIEUX MÉTAUX
Toujours les meilleurs prix.
Achat de: aluminium, cuivre, stainless, brass, plomb, etc.
Service de balance certifiée à domicile.
Tél.: 227-8364 - Cell.: 225-7521 - Sylvain et Marie-Claude (27-11-99)

SCIERIE MOBILE
P. THIBODEAU ENR.
Sciage de billots à domicile.
Pour informations:
tél. 227-0049 (20-11-99)

SERVICES DE SECRÉTARIAT
Retranscription de textes, tableaux, formulaires, curriculum vitae, listes et étiquettes d'adresse. Livrets souvenirs et bien d'autres. Correction de textes, traduction anglaise, reliure à boudins. Présentation soignée et de qualité avec imprimante couleur. Photocopieur, scanner et internet.
Traitement de textes Marie-Claire Levesque enr.
Tél.: (418) 774-6467 (11-09-2000)

TAILLAGE DE SABOTS DE VACHE
ANTOINE et SYLVAIN NADEAU, 17 ans d'expérience, prix très compétitif, équipement profesionnel adapté pour toute grosseur de vache, Genisse, taure et veau.
115, rte 108, St-Évariste, Bce Sud
Tél.: 418-459-6318
(8-01-2000)

TOITURE
POM POM TOITURE
Laissez votre rénovation de toitures entre les mains d'un expert en recouvrement. 14 ans d'expérience.
FRANÇOIS POMERLEAU
Tél.: 227-5451
Licence RBQ: 8108-4782-22 (17-01-2000)

TAXI
NOUVEAU SERVICE! Ce nouveau service taxi vous est offert soit pour magasiner, pour examen médical, pour rendez-vous d'affaires, pour colis à envoyer à ramasser à Québec. LES LUNDI ET VENDREDI (autres jours sur réservation). Que ce soit seul ou en groupe de 6 à 7 personnes pour une destination locale ou autre de votre choix. Transport en taxi (mini-van) de personnes handicapées. Vous payez seulement quand vous êtes dans l'auto!
Appelez: GHISLAINE BEAULIEU, votre taxi, tél.: (418) 227-7284 - Fax: 227-7284 - Pagette sans frais: 1-888-236-1275 (15-01-2000)

COÛT:
4 semaines: ..... 30$
13 semaines: ..... 90$
26 semaines: ..... 170$
52 semaines: ..... 295$



Cuisine Express

Rollande Grondin, prop.
12780, 1re Avenue, St-Georges Est
Tél.: 227-7728

La différence est + dans l'assiette
(quantité à volonté)

La spécialiste des buffets froids, 5 à 7 ou conférence de presse, service funéraire et à votre disposition: une salle pour votre réunion privée «funéraire buffet chaud»). 276024-3

ASTROLOGIE voyante réputée, tarot 17 ans service qualité, Junon DeGaspé, 1-900-643-5779, 2.99$/min. et des minutes gratuites, 18+.

ASTROLOGIE Jo Soleil voyante, 10 ans d'expérience, consultation en direct, 24h/24, 7 jours/7, 4.25$/min. 18 ans et + 1-900-451-8883.

ATTENTION à tous les dimanche matin à partir de 8h30, déjeuner rencontre pr personne seule au restaurant Feuille d'Erable à Valley Jonction.

ATTENTION CHASSEUR Vous voulez naturaliser la tête de votre chevreuil, nous pouvons vous la faire pour 275$ et nous payons les taxes. Nos têtes ont été évaluées à 525$. Inf. Taxidermie Faune nature enr. 3585 Daniel Lac Mégantic, face église Fatima. (819) 583-7225. Appelez avant de venir.

ATTENTION Je tire aux cartes. Demandez Pauline 228-3176.

ATTENTION
Homme prendrait travaux plomberie et électricité, 25-ans d'expérience, référence sur demande, prix raisonnable. 227-1611.

CLAIRVOYANTE, VOYANCE PAR CARTOMANCIE
séance 1-1/2 heure touchant aux évènements marquants: amour-finance-santé-travail..etc...pour 1-an J'accorde une attention particulière à l'être et l'état présent. 20-ans d'expérience. Mme Thérèse 228-7279.

COURS Apprenez facilement à danser La Salsa, claquette, Rumba, Rock, Samba, Merengue, Cumbia, valse, reggea, charleston, cha-cha, tango, swing, mambo, fox-trot etc...cours sur cassette vidéo exliquée pas à pas et dansée sur musique, écrivez-moi pour recevoir l'inventaire de plus de 500 danses différentes: Country, Ligne, Folklore, Sociale, droit d'auteur enregistré à la Régie du Cinéma #11568 Gérard Contant, 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4. Tél. 514-523-1010.

COURS Devenez un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure 1-800-267-1543 L'École de rédaction 581-38 ave McArthur, Ottawa, Ontario, K1L 6R2.

DEJEUNER-RENCONTRE
pour personnes seul(e)s, à tous les dimanches dès 8h30AM, à compter du 28 nov.-1999, au Restaurant Inter-Bouffe 1314-Notre-Dame-Sud, Robertsonville, Rte-112.

J'OFFRE MES SERVICES besoin d'un bon gardien pour un repos mérité appelez moi, Léomon Robert 15 ans. 228-1268. Mes références, formation de sauveteur certifié par la croix rouge, expérience de garde avec enfant trisomique, handicapé et diabétique, peut faire controle de glycémie et injection. Fin de semaine et en soirée.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire entretien ménager dans maison privée ou commerce. Inf.: 226-4101.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire l'entretien ménager de toutes les semaine ou grand ménage des Fêtes. Je suis très soucieuse de mon travail et très honnête. Appelez-moi après 18h00 228-8705.

J'OFFRE MES SERVICES pr faire votre ménage et vos repas, prix compétitif, fiable, travaillante, sociable. Lucille 227-5769.

J'OFFRES MES SERVICES pour faire entretien ménager à domicile. Inf.: 227-7233.

L'ASTRE DE LUMIERE
consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

NEIGE
J'offre mes services pour souffler vos entrées, secteur 10e ave de la rue 126e à 175e rue et 110 à 117e rue; aussi à vendre gratte Meyers électrique 7'. Tél. 227-5728, paget 226-1102 Grégoire Perreault.

OFFERT PAR ECKANKAR Vies passées, guide spirituel, rêves et voyage de l'âme. Pour un livre gratuit, sans frais le 1-877-67rêves.

OFFRE DE SERVICE homme à tout faire, possède auto, travaillerais pour vous...dans toute sorte de travaux...très débrouillard, responsable, honnête. Paget 226-1690 Pierre laissez message ou no. téléphone.

PERDEZ JUSQU'A 30 LBS
[illegible] jours, résultat saisissant, regain d'énergie. Nutri [illegible] 1-801-350-8843.

POUR TOUS VOS BESOINS en imprimerie. Une image vaut mille mots. Prix modérés, travail soigné. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal, Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'impression ça nous connait.

RAPPROCHEZ-VOUS de la possibilité d'une carrière dans la vente, à l'intérieur d'un organisme international. Stage de formation à nos frais. Domaine de la vente et du service à la clientèle. Vous devez être agé de 18 ans et plus, être cautionnable, honnête et digne de confiance, posséder une automobile en bonne condition et posséder un certificat d'études secondaires. Pour obtenir un rendez-vous confidentiel 418-228-5036.

SUPER NETTOYAGE
tapis-divan, syst. industriel Stealmaction (le plus perfectionné à prix compétif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 16 ans d'expérience. Estimation gratuite. J.M. Roy 594-5716.(JNO)

TRAVAUX SUR ORDINATEUR
Curriculum vitae, traitements textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat, etc. scanner, photocopieur et fax. Hélène Drouin 227-1442 du lundi au samedi entre 8h00 et 21h00 . Ma devise «La Qualité»

REMERCIEMENTS

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
A.G.

O MARIE
conçue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Sainte-Vierge, je remets ma cause entre vos mains. (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite et la faire publier. Vous serez exaucés.
T.P.

PRIERE Infaillible à Vierge-Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O Etoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même que vous êtes ma mère. O Sainte-Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance, O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée.
G.P.

PRIERE Infaillible à Vierge-Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O Etoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même que vous êtes ma mère. O Sainte-Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance, O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée.
NIKO

REMERCIEMENT
à la Sainte-Vierge pour faveurs obtenues.
A.A.

REMERCIEMENT
à St-Judes pour faveurs obtenues.
S.G.

REMERCIEMENT
au Sacré Coeur de Jésus pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.

228-1464
257302-46
BUFFET IRMA & FILLES INC.
Buffet chaud et froid pour toutes occasions, gâteaux personnalisés
On n'est jamais si bien servi que par Irma!
C.L.

REMERCIEMENT
au Sacré Coeur de Jésus pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.
S.B.

ST-ESPRIT
Toi qui m'éclaires dans tout, qui m'illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les intants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandées sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.
B.P.

ST-ESPRIT
Toi qui m'éclaires dans tout, qui m'illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les intants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandées sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.
G.B.

carrières ET professions

OFFRE D'EMPLOI

Afin de répondre à une demande sans cesse croissante, le plus ancien manufacturier d'habitations usinées de la Beauce est à la recherche d'un

CONSEILLER EN HABITATIONS USINÉES

Qualifications demandées:
- Expérience de 3 ans dans la vente
- Connaissance de la construction
- Le candidat recherche devra être dynamique, autonome et posséder le sens des responsabilités.

Envoyez votre curriculum vitae avant le vendredi 3 décembre au

255, rue du Parc, St-Joseph-de-Beauce
G0S 2V0
a/s: Directeur commercial
ou par fax au 397-6104 ou
e-mail: h2000@globetrotter.net

HABITEC 2000
HABITATIONS USINÉES

276958-1

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEAUCE
No: 350-22-000214-984
BC 0250

COUR DU QUÉBEC
CHAMBRE CIVILE

FINLOC INC.
partie demanderesse

–vs–

9030-4718 QUÉBEC INC. et
ÉRIC HALLÉ
partie defenderesse

PAR ORDRE DE LA COUR:

Les défendeurs, monsieur Eric Hallé et 9030-4718 Québec Inc. sont par les présentes, requis de comparaître, dans un délai de trente (30) jours de cette publication, personnellement ou par l'entremise de procureurs.

Une copie de la DÉCLARATION a été laissée au greffe de la Cour Supérieure, du district de Beauce à leur intention.

De plus, PRENEZ AVIS qu'à défaut par vous de signifier ou déposer votre comparution ou contestation dans lesdits délais, la demanderesse procèdera à obtenir contre vous un jugement par défaut conforme aux conclusions qu'elle sollicite.

VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE

Saint-Joseph-de-Beauce
ce 17 novembre 1999

GREFFIER DE LA COUR SUPÉRIEURE
Me Richard Cliche
Cliche Laflamme Loubier
276966

Manufacture de Lambton Ltée

AGENT(E) DES RESSOURCES HUMAINES

Manufacturier de produits de bois dur, principalement panneaux et composantes d'escalier, l'entreprise étant en pleine expansion, est à la recherche d'une personne qui oeuvrera sous la supervision du Directeur de production. Celle-ci s'occupera de la présélection reliée à l'embauche du personnel de production ainsi que d'autres tâches connexes.

Fonctions spécifiques:
- Développer le processus d'embauche
- Combler les besoins en embauche de personnel pour l'entreprise
- Assurer la coordination des évaluations du personnel
- Coordonner les dossiers de SST (Assignation temporaire, rapport d'accident, etc.) et d'assurance collective

Exigences reliées au poste:
- Bonne maîtrise de soi
- Attitude positive, bonne initiative et confiance en soi
- Bonnes aptitudes face à la communication et à l'écoute
- Discrétion et confidentialité
- Capacité de travailler en équipe
- Expériences pertinentes pour faire des entrevues d'embauche de présélection et de sélection seraient un atout.

276897

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur C.V. par la poste ou par fax à l'attention de **M. Pierre Dostie avant le 30 novembre 1999.**

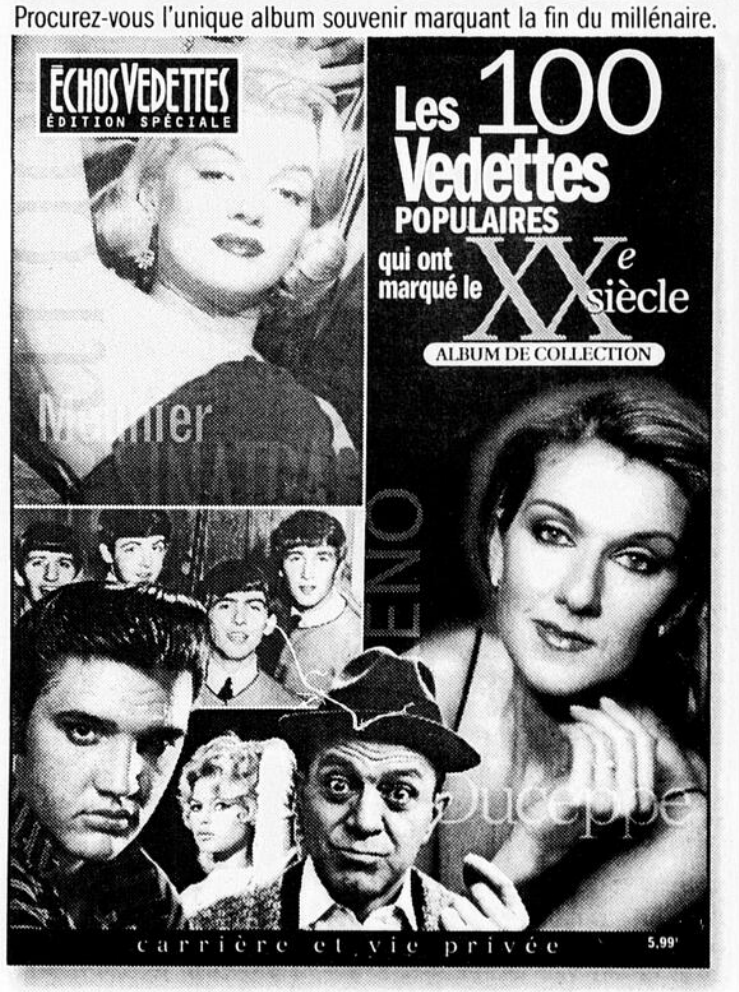
Manufacture de Lambton Ltée
199, 5e Avenue, C.P. 189, Lambton (Qc) G0M 1H0
Fax: (418) 486-7450

Note: Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront par la suite convoqué(e)s pour une entrevue.

100 PHOTOS 100 BIOGRAPHIES

Un siècle de stars!

Procurez-vous l'unique album souvenir marquant la fin du millénaire.



Le compte à rebours est commencé... Dépêchez-vous!

Édition limitée

En vente maintenant!

Avis public

Carrières ET professions

GAGNEZ $$$ POUR NOËL

Inscrivez des clients au tirage d'un bon d'achat de 100$ et à une séance de métamorphose. Salaire horaire + boni. Parfait pour étudiants ou dames de maison.

Pour entrevue, téléphonez à Lucie chez Portraits Magimage au 1-800-917-7337. Entre 10h et 17h du lundi au vendredi.

276945

Province de Québec
Municipalité de
Saint-Georges Est

DEMANDE DE SOUMISSION

VENTE D'UN VÉHICULE

1999–Dodge Ram 1500, 4X4, cabine allongée (4 portes); moteur 5,9 litres V8; transmission automatique 4 vitesses over drive; différentiel arrière autobloquant; ensemble attache remorque; ensemble service intensif; moulures latérales; tapis de caoutchouc; sièges 40/20/40 en vinyle ultra résistant; pneus P245/75R16 tout terrain; couleur rouge; boîte de 8 pieds.

Accessoires inclus: feux rotatifs sur le toit 2 phares; fond de caisse sans protège rebord; coffre d'outils intérieur de boîte; cabine de boîte en fibre de verre maxi série; avec porte arrière service intensif et portes latérales.

L'odomètre du véhicule indique 5000 kilomètres. La garantie du fabricant est valide jusqu'à 60,000 km. Le véhicule est en montre à l'adresse suivante: 450, 197e Rue, Saint-Georges Est, de 12 hres à 13 hres, de 17 hres à 20 hres du lundi au vendredi et fin de semaine.

Les enveloppes devront porter la mention «Soumission camion» et devront être parvenues à la Municipalité sise au 15480, boul. Lacroix, Ville de Saint-Georges, G5Y 1R7 avant 15 heures le 3 décembre 1999 et seront ouvertes le jour même à 15 heures.

Le Conseil ne s'engage pas à accepter l'une ou l'autre des soumissions reçues.

Municipalité de
Saint-Georges Est

276961

par: ALINE ROY,
secrétaire-trésorière par intérim

Québec
Ministère
des Transports

APPEL DE CANDIDATURES EMPLOIS OCCASIONNELS

pour l'équité en emploi

CONDUCTRICE OU CONDUCTEUR DE VÉHICULES ET D'ÉQUIPEMENTS MOBILES CLASSE II

N° de l'appel de candidatures : 1820-4592002-12
15,64 $/heure (en voie de révision)

Cet appel de candidatures vise à constituer une réserve de candidatures permettant de pourvoir à des emplois occasionnels au ministère des Transports dans les divers centres de services de la Direction Chaudière-Appalaches et dans divers ministères ou organismes gouvernementaux de cette même région.

Principales fonctions : Effectuer divers travaux de terrassement, de construction et d'entretien d'ouvrages publics en opérant un rouleau compresseur et compacteur, un chargeur sur pneumatiques ayant une benne dont la capacité de charge est inférieure à deux verges cubes, un tracteur muni d'une rétrocaveuse, d'une chargeuse ou de tout autre accessoire similaire. Effectuer le transport de matériaux en vrac et d'équipement lourd en conduisant un camion à commande sur les roues (4X4) d'une capacité de 32 000 livres P.B.V et plus, d'un camion à trois essieux. Conduire un camion-tracteur muni d'une semi-remorque n'excédant pas 45 pieds. Conduire un camion à deux ou trois essieux remorquant un fardier de 12 à 30 tonnes ou muni d'un chasse-neige, d'une aile de côté ou des deux simultanément. Participer au chargement et au déchargement du matériel transporté. Peut être appelé à effectuer des travaux d'entretien de route ou de déplacement de matériel à l'aide d'un véhicule ou d'un équipement mobile muni des accessoires requis n'excédant pas la capacité d'un véhicule ou équipement mobile ci-haut mentionné. Voir à la propreté du véhicule ou de l'équipement mobile et effectuer les travaux d'entretien préventif requis pour son bon fonctionnement. Faire rapport de toute défectuosité mécanique constatée; peut se voir confier d'autres attributions connexes.

Conditions d'admission : Détenir un certificat d'études secondaires équivalant à une 11e année ou à une 5e année du secondaire avec spécialisation en machinerie lourde reconnue par l'autorité compétente ou une attestation d'études pertinentes dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente ou avoir au moins deux années d'expérience pertinente à la conduite de véhicules ou d'équipements mobiles munis de deux essieux et ayant une capacité de 10 000 P.B.V. et plus utilisés dans la réalisation de travaux de construction et d'entretien d'ouvrages publics ou dans le transport de matériaux lourds, ayant permis au candidat d'acquérir des notions du fonctionnement et de l'entretien préventif de l'un des véhicules ou équipements mobiles énumérés aux attributions de la présente classe. Détenir un permis de conduire de classe 3. Posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. **Avoir sa résidence principale dans la région administrative de la Chaudière-Appalaches.** Les personnes qui satisfont aux conditions d'admission seront inscrites au Fichier central du personnel occasionnel.

Les personnes qui se sont inscrites à l'appel de candidatures numéro 1820-4592001-12 publié du 23 octobre au 5 novembre 1999, n'ont pas à se réinscrire à nouveau.

Inscription : Du 20 novembre au 3 décembre 1999. Seules les candidatures reçues à l'adresse indiquée durant la période d'inscription seront acceptées. Faire parvenir le formulaire « Offre de service - emplois occasionnels » au Fichier central du personnel occasionnel, 1225, place George-V Est, Québec (Québec) G1R 6A2. Téléphone : (418) 528-7157 ou 1 888 772-3657; télécopieur : (418) 644-4938. Le formulaire « Offre de service - emplois occasionnels » est disponible dans les centres locaux d'emploi, dans les bureaux de Communication-Québec ainsi que dans les bureaux régionaux et le site Internet du Conseil du trésor **(http://www.tresor.gouv.qc.ca). Inclure une photocopie de l'original des attestations d'études et du permis de conduire.**

Information sur l'emploi : Ministère des Transports
M. Paul-Patrick Porter, (418) 839-5581

Renseignements importants

Le formulaire « Offre de service - emplois occasionnels » est disponible au Fichier central du personnel occasionnel et dans les bureaux régionaux du Conseil du trésor, dans les centres locaux d'emploi, dans les bureaux de Communication-Québec et dans le site Internet du Conseil du trésor (http://www.tresor.gouv.qc.ca). Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. La fonction publique favorise, à compétence égale, la nomination d'une personne faisant partie des groupes visés par les programmes d'accès à l'égalité.

Province de Québec
MRC Robert-Cliche
Municipalité de Saint-Alfred

RAPPORT DU MAIRE

Conformément aux exigences de l'article 955 du Code municipal, voici le rapport de la situation financière de notre municipalité.

1. **États financiers de 1998**
   - Surplus au 1er janvier . . . . . 121 530$
   - Recettes . . . . . 235 701$
   - Dépenses . . . . . 222 901$
   - Affectations au surplus . . . . . (648)
   - Résultat net . . . . . 12 152$
   - Virements à des réserves pour affectation à l'exercice suivant . . . . . 17 275$
   - **Surplus au 31 décembre . . . . . 116 407$**
2. Pour 1999, nous prévoyons terminer l'année avec un léger surplus. Nous avons à date respecter nos prévisions budgétaires de l'année. Des travaux d'amélioration du réseau routier ont été faits dans le secteur du Lac Rond comme prévue dans notre programme des dépenses en immobilisation.
3. Pour 2000, le budget sera présenté et adopté lors d'une séance spéciale au cours du mois de décembre. Nous ne prévoyons pas d'augmentation de taxe puisque nous travaillons avec notre surplus.
4. Pour notre programme triennal des dépenses en immobilisation, des travaux d'amélioration du réseau routier sont prévus pour l'année 2000 dans le secteur du Lac Rond (15 000$) et dans la route Ste-Catherine (15 000$).

Les Conseillers et moi demeurons à l'écoute de vos suggestions afin de contribuer à l'amélioration de notre collectivité.

LAURENT VEILLEUX, maire

276962

AVIS DE CONVOCATION

Desjardins

Caisse populaire Desjardins de Saint-Simon-les-Mines

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Vous êtes, par la présente, convoqués à l'assemblée annuelle de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Simon-les-Mines qui se tiendra **le 30 novembre 1999 à 19h30, à la salle municipale de Saint-Simon-les-Mines.**

Vous serez alors invités à:

–Prendre connaissance du rapport annuel

–Adopter le taux d'intérêt payable sur les parts permanentes

–Adopter le règlement relatif à l'émission de 500 parts permanentes pour l'année 2001 et le règlement sur le réinvestissement des intérêts en parts autorisant l'émission de 493 parts

–Élire les membres du Conseil d'administration et du Conseil de vérification et de déontologie *

–Poser des questions aux membres du Conseil d'administration

* *Une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par la personne candidate, a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la caisse.*

Tous les membres de la caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée.

Le conseil d'administration de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Simon-les-Mines

Par: SONIA POULIN, secrétaire

276732

Carrières Avis

CONSEILLER(ÈRE) PUBLICITAIRE
SURNUMÉRAIRE

FONCTIONS:
Rencontrer et conseiller la clientèle pour:
- des campagnes publicitaires axées sur des thèmes spécifiques;
- des cahiers spéciaux;
- romouvoir notre hebdo.

EXIGENCES:
- Sec. V, excellente connaissance du français écrit et parlé;
- Bonne connaissance en publicité et marketing;
- Aimer le contact avec les gens et être impliqué dans son milieu;
- Être positif, enthousiaste et dynamique;
- Capable d'organiser et planifier son travail soi-même;
- Disponible le soir;
- Aptitudes en dessin ou maquette;
- Bonne présentation et aimer les défis;
- Désir d'apprendre, d'avancer et d'atteindre des objectifs;
- Deux (2) ans d'expérience dans la vente touchant de près le domaine publicitaire serait un atout;
- Automobile nécessaire.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:

DÉPARTEMENT "2"
C.P. 158,
Saint-Georges G5Y 5C4

276532-2

AVIS DE CONVOCATION

Desjardins

Caisse populaire de La Guadeloupe

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

La caisse invite ses membres à une assemblée annuelle qui se tiendra à la date, à l'heure et au lieu indiqués ci-dessous.

Les membres pourront alors prendre connaissance du rapport annuel, fixer le rendement des parts permanentes, répartir les trop-perçus le cas échéant, élire les membres dirigeants et prendre tout autre décision qui leur est réservée. Une période de questions est également prévue.

Lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par la personne candidate, a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la Caisse.

Les membres seront appelés à se prononcer

- sur un règlement autorisant l'émission de 1650 parts permanentes de 10$ chacune pour un montant maximal de 16 500$, afin de permettre aux membres qui le désirent de participer au "réinvestissement des intérêts en parts".

Tout projet de règlement concernant les parts permanentes prévoit notamment les privilèges, droits et restrictions relatifs à ces parts ainsi que les conditions particulières à leur titre, souscription, transfert et remboursement.

Tous les membres de la Caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée. Ils peuvent obtenir gratuitement une copie de tout projet de règlement en s'adressant à la Caisse pendant les heures d'ouverture.

CAISSE POPULAIRE DE LA GUADELOUPE

Lieu: École St-Louis
au 397, 11e Rue Ouest, La Guadeloupe
Date: 8 décembre 1999
Heure: 20 heures

PAUL POULIN, secrétaire

276734

URGENT

LES PNEUS BEAUCERONS INC

sont à la recherche de personnes ayant une bonne capacité physique pour le

MONTAGE DE PNEUS POUR POIDS LOURDS

–Emploi à temps plein 40/45 hres/sem.
–Salaire à discuter selon capacité

Si intéressés, vous présenter au:
538, 1re avenue Renault
Beauceville

276954

OFFRE D'EMPLOI

AUBERGE MOTEL BENEDICT ARNOLD

CUISINIER(ÈRE)

30 hres et plus/semaine
Travail de jour et de soir
Salaire selon convention collective

EXIGENCES:
-Intérêt pour la cuisine
-Curiosité culinaire
-Goût du travail bien fait
-Aptitudes en cuisine

18255, boul. Lacroix, Ville de St-Georges-de-Beauce

276971

Pour plus d'informations, contactez le propriétaire ou M. Martin Lessard: 228-5558

VACCINATION ANTI-GRIPPALE 1999

CLSC LA GUADELOUPE

LE VACCIN EST OFFERT GRATUITEMENT:

- Aux personnes de 65 ans et plus.
- Aux enfants et adultes atteints de maladies chroniques telles que: asthme, emphysème, bronchite, diabète, maladies du rein, maladies du coeur, cancer, etc.

Nous offrons aussi pour les personnes ciblées, le vaccin contre les infections à pneumocoque.

276728

Pour plus d'information, communiquez avec le service «INFO-SANTÉ CLSC» au numéro 228-5080

HORAIRE DES CLINIQUES CLSC

MUNICIPALITÉ	ENDROIT	DATE	RENDEZ-VOUS
La Guadeloupe St-Éphrem, St-Évariste St-Hilaire et St-Honoré	CLSC à La Guadeloupe 763, 14e Avenue La Guadeloupe, 459-3441	Novembre et décembre Novembre	Sur rendez-vous: mardi, mercredi, jeudi et vendredi **SANS RENDEZ-VOUS** de 14h00 à 16h00, mardi mercredi et jeudi
St-Gédéon, St-Martin, St-René et St-Théophile	Point des services du CLSC St-Gédéon, 159, 7e Rue Sud St-Gédéon, 582-3355	Novembre	Sur rendez-vous: lundi, mardi, jeudi et vendredi
St-Georges, Notre-Dame-des-Pins, St-Benoît, St-Jean-de-la-Lande, St-Simon et St-Philibert	Point des services du CLSC St-Georges, 700, 98e Rue St-Georges 228-2244	Novembre et décembre Novembre	Sur rendez-vous: lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi **SANS RENDEZ-VOUS** de 8h00 à 16h00 le mardi, mercredi et jeudi

CLINIQUE SPÉCIALE EN COLLABORATION AVEC LES RESSOURCES PRIVÉES D'HÉBERGEMENT VACCINATION OFFERTE À TOUTE LA POPULATION

MUNICIPALITÉ	ENDROIT	DATE	RENDEZ-VOUS
St-Jean-de-la-Lande	Résidence Le Campagnard	Lundi le 22 novembre	Sans rendez-vous de 10h00 à 11h30
St-Côme	Résidence Marie-Pier	Lundi le 22 novembre	Sans rendez-vous de 13h30 à 15h00
St-Martin	Centre du Troisième Âge	Mardi le 23 novembre	Sans rendez-vous de 13h00 à 14h30
St-Honoré	Résidence St-Honoré	Mardi le 23 novembre	Sans rendez-vous de 14h45 à 16h00
St-Benoît	Pavillon Champêtre	Lundi le 29 novembre	Sans rendez-vous de 13h00 à 14h30
St-Éphrem	Résidence St-Éphrem	Lundi le 29 novembre	Sans rendez-vous de 14h45 à 16h00

Nécrologie

REMERCIEMENTS



Mme Henri Fecteau, les enfants, petits-enfants et arrières petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, dons, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de M. HENRI FECTEAU de St-Victor, survenu le 8 novembre 1999 à l'âge de 88 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



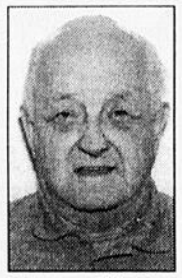
M. Edmond Pruneau remercie bien sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont manifesté des marques de condoléances : soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistances aux funérailles lors du décès de MME CÉCILE LESSARD. Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme étant adressés personnellement.

REMERCIEMENTS



Son fils remercie bien sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont manifesté des marques de condoléances : soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistances aux funérailles lors du décès de MME YVONNE BUSSIÈRES. Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme étant adressés personnellement.

REMERCIEMENTS



Monsieur et madame Léopold Roy remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de M. GERMAIN ROY de St-Georges, survenu le 7 novembre 1999 à l'âge de 75 ans et 8 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

HOMMAGE À JOËL



Joël, un nom qui rappelle tant de choses...
L'amour, l'amitié, la joie de vivre.
Joël, un nom qui rappelle une personnalité,
Un exemple de volonté et de persévérance.

Joël, un amoureux de la vie;
Joël, un ami sur qui on peut compter;
Joël, un gars qui n'a pas peur de foncer;
Joël, d'une simplicité tellement attachante.

Tu as su mener à bien tout ce que tu entreprenais;
Tu as su profiter de la vie et ne rien laisser passer;
Tu as su t'intégrer dans un cercle infini d'amis;
Et surtout,
Tu as su te faire aimer par tous les gens qui t'entouraient.

Amateur de courses automobiles;
Fidèle conducteur de VTT;
Pratiquant de nombreux sports;
Rien ne pouvait t'arrêter.

Ton père et ta mère tu aimais infiniment;
Ton frère et ta soeur tu aimais tendrement;
Tes petites nièces tu chérissais grandement;
Et tous tes amis tu appréciais énormément;
Toi qui exprimait facilement tes émotions et tes sentiments.
Tu as toujours su nous montrer à quel point tu pouvais nous aimer.

Joël,
Ton ardeur au travail, ta générosité et ta bonne humeur;
Ton rire éclatant, ton sourire et tes yeux malcommodes;
Ton ambition, ta tenacité et ta confiance en toi...
Toutes ces raisons font que tu vas nous manquer.

Envole-toi, Joël, vole...
Vole vers un autre monde, vole vers une autre vie,
Et donne-nous de cette force que tu avais,
Donne-nous de ton courage,
Pour que l'on réussise à accepter
Que le malheur a frappé.
On t'aime, Joël!
Et jamais on ne t'oubliera.
Tu seras dans nos pensées et dans notre coeur pour toujours.
On t'aime très fort!!!

REMERCIEMENTS



Sa mère Mme Françoise Cloutier, sa soeur Ginette, son frère Alain (Linda Bédard) remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance au funérailles, dirigées par La Maison Roy & Giguère inc, lors du décès de M. RENÉ DULAC de St-Georges, survenu le 5 novembre 1999 à l'âge de 34 ans et 9 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Ses frères et soeurs remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance au funérailles, dirigées par La Maison Roy & Giguère Inc, ainsi que des dons versés à la fondation du coeur Louis-Georges Fortin lors du décès de dame PAULETTE VEILLEUX de St-Georges, survenu le 1er novembre 1999 à l'âge de 73 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



JOSEPH BLOUIN

Dimanche le 28 novembre 1999, à 10:30 heures en l'église de St-Ludger, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. JOSEPH BLOUIN.

Parents et ami(e)s sont priés d'y assister sans autre invitation.

Son épouse et les enfants

REMERCIEMENTS



Sa conjointe dame Claire Bilodeau, son fils Matthew ainsi que sa mère, Mme Rosa Lapointe, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par La Maison Roy & Giguère inc., ainsi que des dons versés à la Fondation des maladies du rein, lors du décès de M. YOLAND TANGUAY de St-Georges et autrefois de St-Cyprien, survenu le 4 novembre 1999 à l'âge de 38 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels

REMERCIEMENTS



Son époux M. Wilfrid Vachon, ses enfants ainsi que les membres des familles Doyon et Vachon remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance au funérailles, dirigées par La Maison Roy & Giguère Inc, ainsi que des dons versés à la Fondation Canadienne du Parkinson, lors du décès de MME ARMANDINE DOYON de St-Benoît, survenu le 4 novembre 1999 à l'âge de 85 ans et 8 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Son époux, M. Georges N. Lacroix, ses enfants Mylène, Frédérick, Alexandre, Maxime et Julie remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance au funérailles, dirigées par La Maison Roy & Giguère Inc, lors du décès de MME JACQUELINE BÉRIOU de St-Georges, survenu le 5 novembre 1999 à l'âge de 63 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Jules Drouin, Hélène Larivière, remercient bien sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont manifesté des marques de condoléances : soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistances aux funérailles lors du décès de M. SERGE DROUIN. Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme étant adressés personnellement.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



MARGUERITE RODRIGUE

Déjà un an que tu nous as quittés pour un monde meilleur, Maman continue à veiller sur nous tous.

Dimanche le 21 novembre à 11 heures en l'église de St-Georges Ouest sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de notre chère mère MARGUERITE RODRIGUE.

Merci aux parents et amis(es) qui s'uniront à nous pour cette cérémonie.

REMERCIEMENTS



Ses parents M. Alfred Jacob et Mme Lisette Drouin ainsi que son frère Michel remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance au funérailles, dirigées par La Maison Roy & Giguère Inc, ainsi que des dons versés à la Maison Catherine-Longpré lors du décès de M. ERIC JACOB de St-Georges, survenu le 4 novembre 1999 à l'âge de 30 ans et 2 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



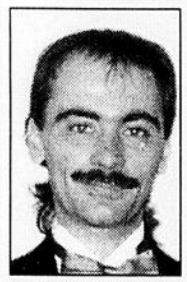
Son époux M. Daniel Vachon, ses enfants ainsi que les membres des familles Fortin et Vachon remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance au funérailles, dirigées par La Maison Roy & Giguère Inc, ainsi que des dons versés à la Fondation du coeur Louis-Georges Fortin lors du décès de MME MARIE-PAULE FORTIN de St-Georges, survenu le 3 novembre 1999 à l'âge de 44 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Rose-Emma LANTAGNE, ses beaux-enfants et frères et soeurs remercient bien sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont manifesté des marques de condoléances: soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistances aux funérailles lors du décès de M. PAUL-EUGÈNE POULIOT. Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme étant adressés personnellement.

REMERCIEMENTS



Madame Veilleux et les familles Paquet et Veilleux remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance au funérailles, lors du décès de M. ROGERS PAQUET de St-Georges, survenu le 3 novembre 1999 à l'âge de 29 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Nécrologie

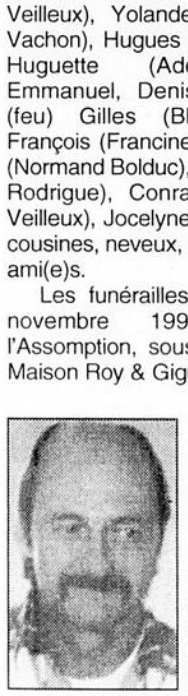


Mme ROSE-HÉLÈNE BÉGIN

À sa résidence, mardi le 9 novembre 1999, entourée de l'amour des siens, est décédée dans la sérénité à l'âge de 55 ans et 3 mois, Dame Rose-Hélène Bégin, épouse de M. Jean-Noël Boulet de Saint-Georges.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants : Annie (Richard Binet), Nathalie (Simon Veilleux), Véronique (Roland Lessard), ses petits-enfants : Vanessa, Bianca, Véronica, Bastien, ses soeurs et ses frères (feu) Marie-Paule, Rebecca Rand (Antonio Poulin), (feu) Lucien (Gilberte Rousseau), Mariette (Raymond Fortin), Lauretta (feu) Germain Gilbert, Benoît Lessard (feu) Henri-Louis (Marielle Veilleux), Fernande (Lauréa Morin), Ginette (Réginald Veilleux), Lauraine (Marcel Gilbert). Beaux-frères et belles-soeurs: Rosaire Boulet, Annette (Hector Veilleux), Yolande, Claude (Lucette Vachon), Hugues (Yvonnette Poulin), Huguette (Adélard Nadeau), Emmanuel, Denise (Léo Nadeau), (feu) Gilles (Blandine Veilleux), François (Francine Poulin), Françoise (Normand Bolduc), Ghislain (Ghislaine Rodrigue), Conrad, Michel (Ginette Veilleux), Jocelyne, plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et nombreux ami(e)s.

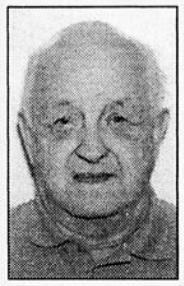
Les funérailles eurent lieu le 13 novembre 1999 en l'Église l'Assomption, sous la direction de la Maison Roy & Giguère inc.



M. BENOÎT PARÉ

Le dimanche 7 novembre 1999, décédait accidentellement à l'âge de 48 ans et 7 mois M. Benoît Paré, conjoint de dame Henriette Maheu de St-Gédéon. Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, sa fille Nathalie Paré (Yvan Moreau), ses frères et soeurs : Colette (Jean-Gu[illegible] Nadeau), Claude (Danielle La[illegible]y), Denise (Simon Boily), Gaétan (Suzie Boulet), Anne (Steeve Boulet), beaux-frères et belles-soeurs : Suzanne (Yvon Bouchard), Michel (Lise-Annette Boulet), Denise (Raynald Quirion), Johanne (André Boulet), Marie-Anne (Jean-Guy Landry), Louiselle (Jeannot Boutin), Ginette (Donald Lemieux), Simon (Julie Dallaire), Serge Maheu, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, et de nombreux ami(e)s. Il était le fils de (feu) Joseph Paré et de (feu) Irène Veilleux.

Les funérailles eurent lieu le jeudi 11 novembre 1999 en l'Église St-Gédéon sous la direction de la Maison Roy & Giguère inc.

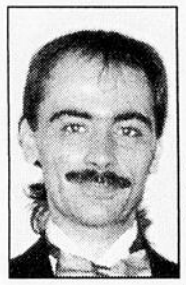


M. GERMAIN ROY

Le dimanche 7 novembre 1999 décédait à l'âge de 75 ans et 8 mois M. Germain Roy, fils de feu Évangéliste Roy et de feu dame Victoria Veilleux de St-Georges.

Il laisse dans le deuil ses frères Barthélémy F.E.C., Jean-Paul (Asunta Riffon), Léopold (Thérèse Lessard), plusieurs cousins et cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le l10 novembre 1999, sous la direction de la Maison Funéraire Québécoise.



M. ROGERS PAQUET

Le mercredi 3 novembre 1999 décédait à l'âge de 29 ans M. Rogers Paquet, époux de dame Line Veilleux de Saint-Georges. Il laisse dans le deuil son épouse Line Veilleux, ses parents Jean-Denis Paquet, Carmelle Demers. Ses frères et soeurs : Stéphan (Catherine Breton), Chantal (Mario). Ses beaux-frères et belles-soeurs Claude (Cristal Kalvert), Pierre, Isabelle (Jacques Pépin), ses beaux-parents Léo Veilleux, Raymonde Gilbert. Ses amis Martin Dion (Nathalie Poulin), Michel Marcoux, Jimmy Turmel. Son neveux et ses nièces Mickaël, Mélissa, Marie-Lynn, Alexandra, Rosalie, Laurie.

Les funérailles eurent lieu le 6 novembre 1999 sous la direction de la Maison Funéraire Québécoise.



M. LOUIS-JULES MAHEUX

Le mardi 9 novembre 1999 décédait à l'âge de 71 ans et 3 mois M. Louis-Jules Maheux, conjoint de dame Aurore Gagnon de St-Georges. Il laisse dans le deuil sa conjointe dame Aurore Gagnon, ses enfants: Micheline (Réginald Gosselin), Michel (Sylvie Fortin), Richard (Gisèle Poulin), Claudette (Réal Bilodeau), Patrice (Nicole Thibodeau), Louise (Normand Paquet), Henri (Danie Thibodeau). La mère de ses enfants, dame Marie-Ange Goulet. Ses 12 petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, les enfants de sa conjointe : Odette Poulin (Pierre Beaulieu), Line Poulin, Alain Poulin (Nathalie Toulouse), Carl Poulin, ainsi que ses cousins, cousines, neveux et nièces et de nombreux ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le vendredi 12 novembre 1999 en l'église de St-Martin sous la direction de la Maison Roy et Giguère inc.



M. MARCEL POULIN

Le mardi 9 novembre 1999, décédait à l'âge de 57 ans 7 mois M. Marcel Poulin, époux de Marie-Paule Quirion de St-Georges.

Il laisse dans le deuil outre son épouse sa fille Annie (Marco Mathieu), son fils Maxime, sont petit-fils Marc-Olivier Mathieu. Ses soeurs, sa belle-soeurs, beaux-frères : Muguette (Réal Carpenter), Jeannine Thibodeau (feu) Gilles Poulin, Pierrette (Jean-Denis Morissette, Doris (Gabriel Caron), ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Quirion : M. Mme Camille Quirion, M. Mme Lionel Quirion, Donald, James (Rollande Quirion), M. Mme Ls-Philippe Quirion, M. Mme Rosaire Quirion, M. Mme Gaston Quirion, M. Mme Jean-Noël Quirion, Gilles Quirion ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le samedi 13 novembre 1999 en l'église l'Assomption St-Georges, sous la direction de la Maison Roy & Giguère inc.



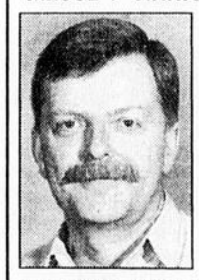
MME YVONNE (BUSSIÈRES) PRUNEAU

Le samedi 6 novembre 1999, au C.H. Beauce-Etchemin, décédait à l'âge de 84 ans Mme Yvonne Bussière, épouse de feu Lionel Pruneau. Elle demeurait à St-Prosper.

Elle laisse dans le deuil son fils, Bertrand (Linda Roy), ses 3 petits-enfants, Véronique, Étienne, Marc-André. Elle était la soeur de feu Auréa (feu Donat Leblanc), feu Lorenzo (feu Bernadette Rodrigue), feu Germaine (feu Réal Gilbert), Maurice (Thérèse Morin), Armand (Françoise Gilbert), Madeleine (feu Raoul Giroux), feu Simone (feu Valère Loignon), Benoît (Simone Boulet). Elle laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines et nombreux amis(es).

Le service religieux fut chanté le mardi 9 novembre 1999 à 14h00 en l'église de Saint-Prosper et delà au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison J.R. Chabot.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



pour M. SIMÉON ROY

Une messe 1er anniversaire en mémoire du décès de M. SIMÉON ROY, sera célébrée dimanche le 28 novembre 1999 en l'église de St-Georges Ouest à 11 heures.

Merci aux parents et amis(es) qui s'uniront à nous pour la célébration.

Son fils, Simon



MME CÉCILE (PRUNEAU) LESSARD

Le dimanche 7 novembre, au CHSLD de Beauce du CH Beauceville, décédait à l'âge de 86 ans et 10 mois, Mme Cécile Lessard, épouse de feu Edmond Pruneau. Elle demeurait à St-Prosper.

Elle était la soeur de feu Agathe (feu Adolphe Laflamme), feu Joseph. Elle laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines et nombreux amis(es).

Le service religieux fut chanté le mardi 9 novembre 1999 à 11 h en l'église de Saint-Prosper et delà au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison J.R. Chabot.



M. SERGE DROUIN

Le mercredi 10 novembre 1999, au C.H. Beauce-Etchemin, décédait à l'âge de 36 ans et 6 mois M. Serge Drouin, fils de Jules Drouin et Hélène Larivière. Il demeurait à St-Georges Ouest.

Il laisse dans le deuil son père et sa mère. Ses frères et soeur Denis (Dianna Chambers), Jean-Pierre (Maryse Quirion), Guylaine (Bruno Pelanconi), Simon (Kathleen Cameron), sa grand-mère, Aimée-Rose Jolicoeur (feu Léopold Drouin), ses oncles et tantes, ses neveux et nièces, cousins et cousines et nombreux amis(es).

Le service religieux fut chanté le samedi 13 novembre 1999 à 10h en l'église de Saint-Zacharie et delà au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison J.R. Chabot.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



pour MME JULIETTE PELLETIER MIVILLE

Chère maman, chère grand-maman!
Il y a un an déjà que tu nous quittais pour un monde meilleur, sans peine, sans souffrance. Nous pensons à toi sans arrêt, tu nous manques tellement, ton nom revient souvent sur nos lèvres. Continue de veiller sur nous et repose en paix. Nous t'aimons et ne t'oublierons jamais.

Dimanche le 28 novembre 1999 à 10h30 en l'église l'Assomption, une messe anniversaire sera célébrée en la mémoire de JULIETTE PELLETIER MIVILLE. Nous invitons parents et amis(es) à se joindre à nous par leurs pensées, leur présence ou leurs prières.

Tes enfants et petits-enfants



M. PAUL-EUGÈNE POULIOT

Le samedi 6 novembre 1999, au C.H. Beauce-Etchemins, décédait à l'âge de 74 ans, M. Paul-Eugène Pouliot, époux en première noce de feu Osilda Mailloux et en seconde noce de Rose-Emma Lantagne. Il demeurait à St-Benjamin.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses beaux-enfants Veilleux : Prosper (Nicole Grondin), Martin (Francine Loubier), Jean-Noël (Gisèle Péloquin), François (France Buteau), Luc (Sylvie Cloutier), Richard (Rolande Larochelle), Thérèse (Laval Parent), Gisèle (Jean-Louis Ferland), Yvan (Dany Beaudoin), Monique (Daniel Paquet), ses 19 petits-enfants. Il était le frère de feu Rosaire (Rose-Alma Dupont), feu Lucien, feu Jeanne d'Arc (feu Roland Boivin), feu Bernadette (feu Gilles Carrier), feu Achille (Lucille Boily), Clément (Fleur-Ange (Denis Cusson), Laurent (Jeannine Poulin), feu Roméo. Il laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs Lantagne, neveux et nièces, cousins et cousines et nombreux amis(es).

Le service religieux fut chanté le lundi 8 novembre 1999 à 14h30 en l'église de Saint-Benjamin et delà au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison J.R. Chabot.

REMERCIEMENTS



La famille Forest et Poulin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, dons à la maison Michel Sarrazin, témoignages d'amitié, assistance au funérailles, lors du décès de MME ALICE POULIN de Ste-Foy, survenu le 24 octobre 1999, à l'âge de 66 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance au funérailles, dirigées par La Maison Roy & Giguère Inc, ainsi que des dons versés à la Fondation du Centre Hospitalier Beauce-Etchemin lors du décès de MME ADÉLIA BEAUDOIN de St-Georges, survenu le 5 novembre 1999 à l'âge de 80 ans et 8 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Avis

CLSC LA GUADELOUPE

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

AVIS PUBLIC

Le C.L.S.C. La Guadeloupe tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 24 novembre 1999, à 20h00 au CLSC à La Guadeloupe.

Toute la population du territoire de la MRC BEAUCE-SARTIGAN est invitée à y participer. Lors de cette rencontre, le conseil d'administration du CLSC fera le bilan des activités qui se sont déroulées au cours de l'année 1998-1999, échangera avec vous et répondra aux questions des personnes présentes. Un petit goûter sera servi.

Bienvenue à la population!

CLAUDE LEMIEUX,
directeur général

276729

Coopérative étudiante du
Cégep Beauce-Appalaches

OFFRE D'EMPLOI

La Coopérative Étudiante du Cégep Beauce-Appalaches est une entreprise qui oeuvre dans les domaines de la librairie - papeterie et de l'informatique. Notre entreprise recherche pour son secteur informatique une personne fiable et professionnelle.

RESPONSABLE DÉPARTEMENT INFORMATIQUE

TÂCHES:
Sous l'autorité de la directrice générale, le ou la responsable informatique:
- Effectue la gestion du programme de prêt micro-ordinateur
- Voit au développement des ventes auprès des membres, des collectivités et des institutions
- Établit les relations avec les fournisseurs
- Effectue l'ensemble des commandes de son département et effectue la gestion des stocks
- Planifie et met en oeuvre la publicité de son département
- Respecte et met en pratique les procédures administratives de son secteur

EXIGENCES:
- Détenir une formation dans une discipline connexe à l'emploi
- Avoir une bonne connaissance des produits IBM compatibles et Macintosh
- Avoir au moins 2 ans d'expérience dans la vente au détail
- Bonne connaissance de la langue anglaise
- Connaissance pratique et technique des réseaux

QUALITÉS REQUISES:
- Entregent, facilité de communication, dynamique
- Autonome, sens de l'organisation
- Aptitudes pour le service à la clientèle et la représentation

RÉMUNÉRATION:
- Poste permanent: 37 1/2 heures/semaine
- Salaire compétitif et gamme intéressante d'avantages sociaux selon les qualificatifs et l'expérience

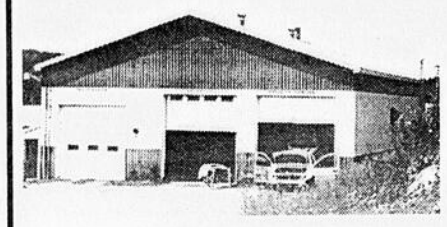
S.V.P. veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le jeudi 25 novembre 1999, 16:00 heures.**

COOPÉRATIVE ÉTUDIANTE DU CÉGEP BEAUCE-APPALACHES
a/s Comité de sélection
1055, 116e Rue, Ville Saint-Georges (Qc) G5Y 3G1
Tél.: (418) 228-1972 - Fax: (418) 228-8967
Courriel: coopsg@quebectel.com

276947

À LOUER

Garage (entrepôt) situé à Beauceville Est. Idéal pour réparations de camions (avec lift et pit).



- Entrée électrique 400 amp.;
- 3 portes de 12' et 14' de hauteur;
- Système de gicleurs;
- Superficie 3 825 p.c.

S'adresser au (418) 774-2949
demandez Georges

276183-2

Réception/service à la clientèle

Pour notre centre de santé du Georgesville, nous sommes à la recherche d'une personne dynamique, avec formation ou expérience dans le domaine de la santé et du travail au public.

–Information et vente sur place et au téléphone
–Préparation et installation des clients en service
–Suivi de la clientèle, etc.
–Temps partiel 25 hres et plus, du jeudi au lundi
–Possibilité de temps plein.

Information: 227-3737 Richard Doyon

RELAXARIUM
SANTÉ DÉTENTE CULTURE

276920

Canadian Tire

SPÉCIALITÉS: •Freins •Alignement •Échappement •Mise au point

SPÉCIAL

ALIGNEMENT 4 ROUES

10.00

DE RABAIS

Soyez prêts pour affronter l'hiver!

ANTIROUILLE
PROTECTION ANTIROUILLE
PROTECT
CANADIAN TIRE

228 8832

PRODUIT PRO-LAB

59.95 $
ANTIROUILLE COMPLET (AUTO)

Le traitement antirouille PROTECT est la meilleure protection pour votre véhicule neuf ou usagé.. Prolongez la vie de votre véhicule en choisissant la meilleure solution antirouille: PROTECT

- Protège efficacement contre la rouille!
- Ne coule pas!
- Résiste à l'eau et à la neige!

SANS SUPPLÉMENT: Pour la période hivernale, vous pouvez apporter votre véhicule la veille, nous la garderons toute la nuit è l'intérieur.

VÉRIFICATION DU SYSTÈME DE CHARGE (AVR-TEST)

15.99

- Vérification de la batterie
- Vérification du débit d'alternateur
- Vérification de la demande de courant du démarrreur

Tél.: **228-8832**

CENTRE AUTO CANADIAN TIRE

8955, boul. Lacroix St-Georges

Prop: Jean-Claude Lévesque – Gérant: Réjean Breton

CANADIAN TIRE

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi, Mardi: 8h00 à 17h00
Merc., Jeudi, Vendredi: 8h00 à 21h00
Samedi: 8h00 à 16h00

VISA MasterCard

CANADIAN TIRE

2769721

Imaginez un Noël Tanguay

COMMENCEZ À PAYER EN MAI 2000*

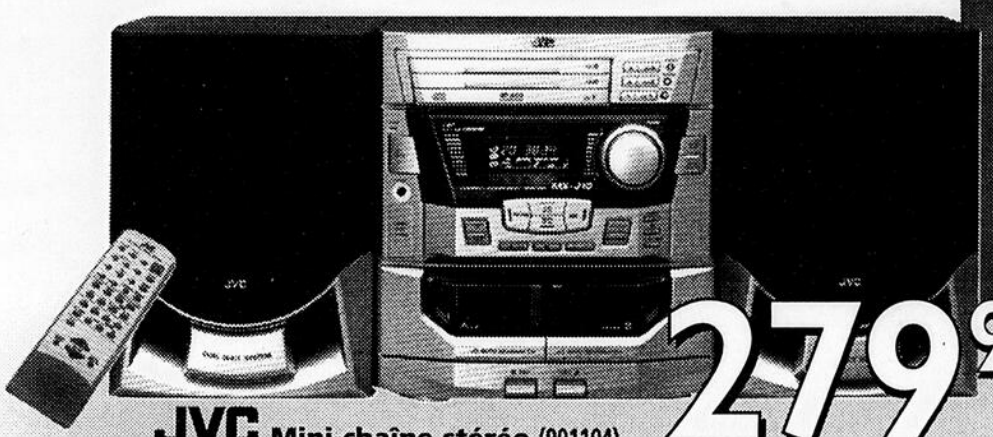
13 po



SHARP
Téléviseur 13 po (235893)
★ Affichage à l'écran
★ Préréglage automatique des canaux
★ Entrées A/V avant ★ Télécommande

169,95
24 versements : 8,12

120 watts



JVC Mini-chaîne stéréo (901104)
★ Mémoire pour 30 stations FM
★ Magnétocassette double à inversion automatique
★ Enceintes acoustiques à 2 voies
★ Lecteur 3 disques CD ★ Télécommande

279,95
24 versements : 13,38

140 watts

100 watts



Panasonic
Mini-chaîne
(900974)
★ Lecteur 5 CD
★ Mémoire de 24 stations
★ Magnétocassette double platine à auto-inversion
★ Égaliseur à image acoustique 3-D
★ Haut-parleurs à 2 voies
★ Télécommande

339,95
24 versements : 16,24

Panasonic
Mini-chaîne
(900975)
★ Présyntonisation de 24 stations
★ Magnétophone double platine à auto-inversion
★ Haut-parleurs à 3 voies
★ Égaliseur à image acoustique 3-D
★ Télécommande

379,95
24 versements : 18,15

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. — OU — Programme de paiements par mensualités : ne payez que les taxes comptant. Le taux d'intérêt est de 13,5 %. Exemple : pour un montant de 500$, les frais d'intérêt seront de 73,32$ (24 mois) pour une obligation du consommateur de 573,32$.

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

OUVERT LE DIMANCHE

276925-2

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

SAINT-GEORGES DE BEAUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 (418) 226-4411

QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE

Pères Nature

Du 22 nov. au 28 nov. 99

Notre menu traiteur pour les fêtes de l'an 2000 est maintenant disponible. Venez le chercher!

CAROTTE NANTAISE
SAC DE 10 LBS
CULTIVÉE POUR SON GOÛT
1,99$/ch.

CHOU VERT
QUÉBEC
29¢/lb

BANANE
39¢/lb

PIMENT ROUGE ET JAUNE
PRÉ-EMBALLÉ
«MEXIQUE»
1,99$/lb

LUNDI - MARDI - MERCREDI
CLÉMENTINE
«MAROC»
CAISSE DE 2,3 KG
5,49$/ch.

JEUDI - VENDREDI
SAMEDI - DIMANCHE
PATATE BLANCHE LAVÉE
SAC DE 10 LBS
QUÉBEC
99¢/ch.

AVOCAT
MEXIQUE
2 POUR 98¢

ZUCCHINI
99¢/lb.

PEPPERONI
ROMA
79¢/100 gr

DÉJEUNER dès 5h00 du matin
au **P'TIT GRAND CAFÉ**

MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI
de 16h00 à 20h00
Spaghetti ou Lasagne incluant la soupe
À VOLONTÉ
5,99$

SAMEDI ET DIMANCHE
de 11h00 à 20h00
ASSIETTE DE DEUX brochettes de poulet
incluant soupe et café
6,99$

RAISIN
«RED GLOBE»
E.U.
1,79$/lb.

ÉPINARD 6 OZ.
E.U.
99¢

PARMESAN
PECORINO ROMANO RAPÉ
1,95$/100 gr

LAITUE FEUILLE VERTE
E.U.
99¢/ch

POIREAUX
QUÉBEC
12 POUR 3,59$

PROMOTION DU BOUCHER
Qualité Pères Nature

• Porc haché dans l'épaule (à l'achat de 5 lbs, obtenez 1 kg de pâte gratuite)	1,79/lb
• Bifteck ou rosbif D'Aloyau	5,99/lb
• Bifteck ou rosbif de contre filet	7,99/lb
• Coq au porc	3,99/lb
• Rôti de picnic de porc	0,99/lb
• Boeuf haché maigre	2,29/lb
• Pain de viande de veau «DÉGUSTATION EN MAGASIN»	2,99/lb
• Paupiette de veau (recette)	5,99/lb
• Jarret de veau	3,99/lb

FILET DE SOLE 6,49$/LB
FILET DE TURBO FRAIS 7,39$/LB

BAGEL
RÉGULIER OU BLÉ
PAQUET DE 4
1,69$/ch.

POIRE BARTLETT
E.U.
99¢/lb.

CONCOMBRE DE JARDIN
E.U.
3 POUR 99¢

SOUPE OU CRÈME
DES PÈRES NATURE
FORMAT 1 LITRE
3,49$/ch.

CHEZ Les Pères Nature LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.

Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444

276726-727-1